

**STEINEL Vertrieb GmbH**  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzebrock-Clarholz  
Tel: +49/5245/448-188  
www.steinell.de



**Contact**

[www.steinell.de/contact](http://www.steinell.de/contact)



110070092\_03/2019\_A Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

**STEINEL**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL

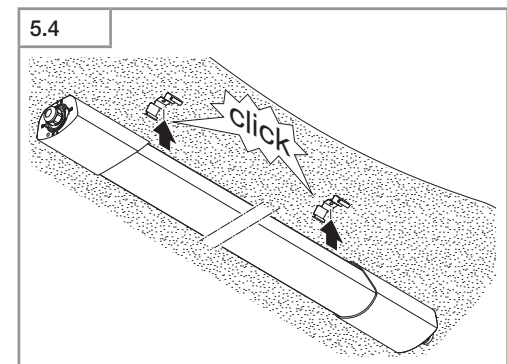
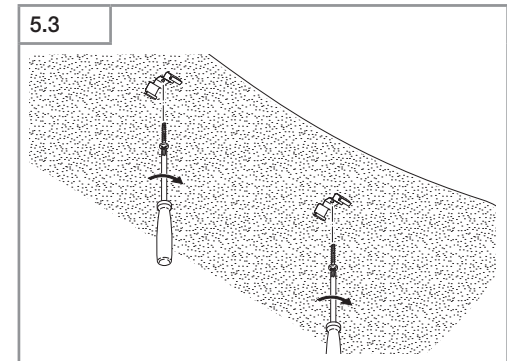
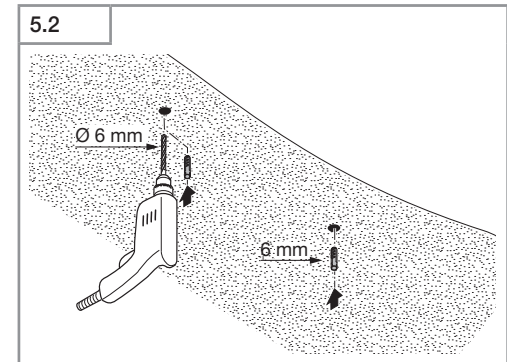
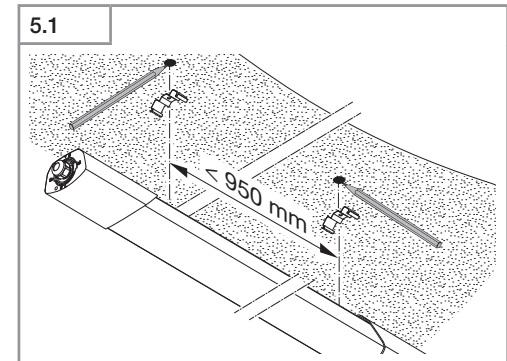
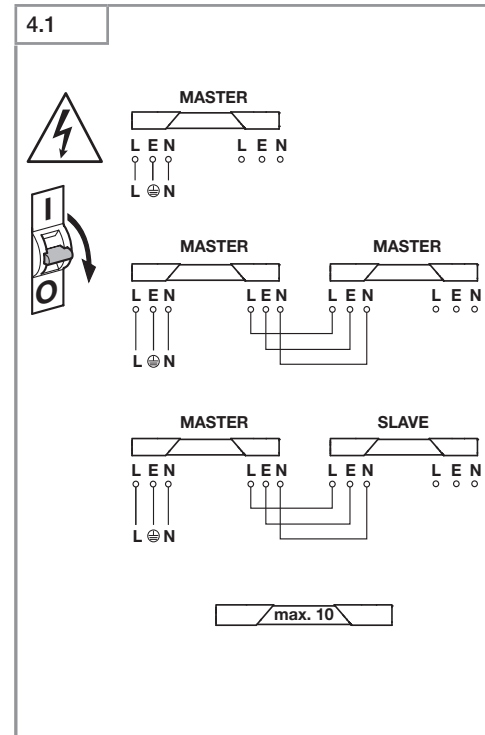
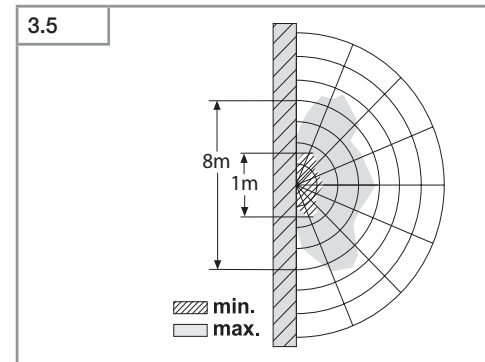
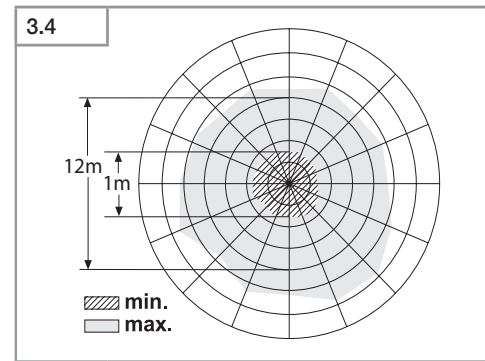
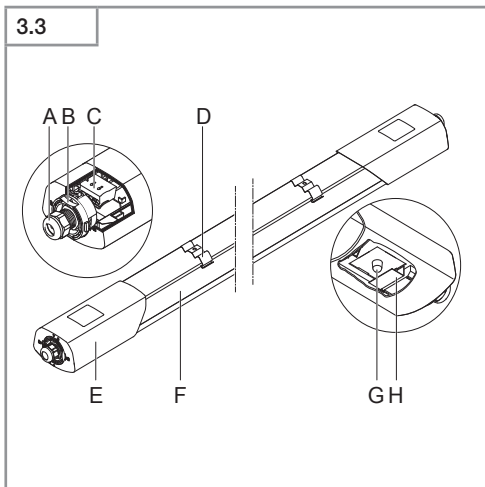
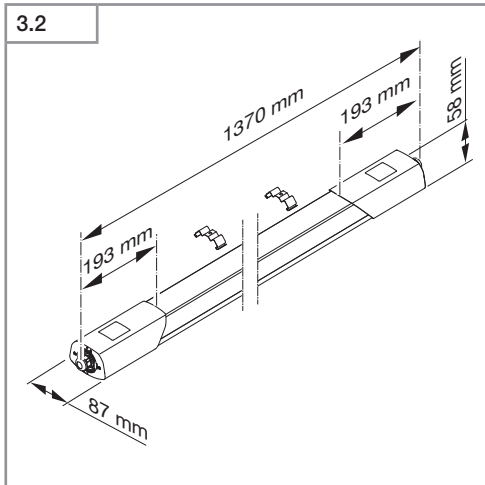
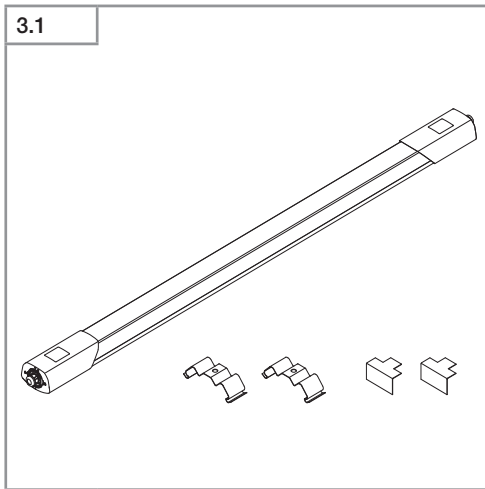


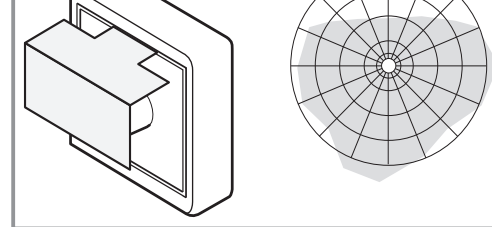
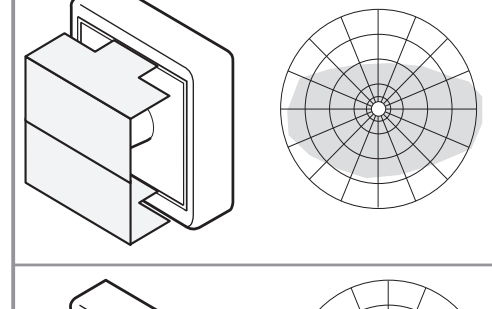
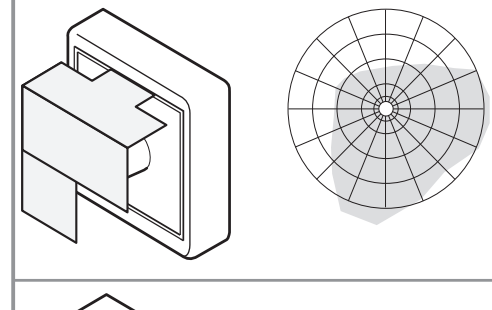
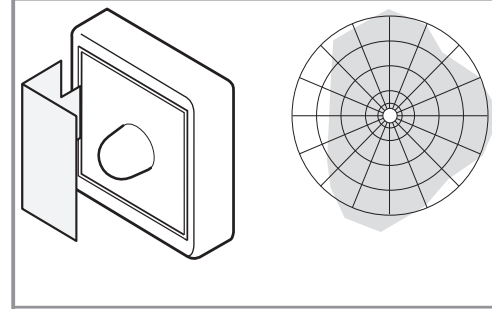
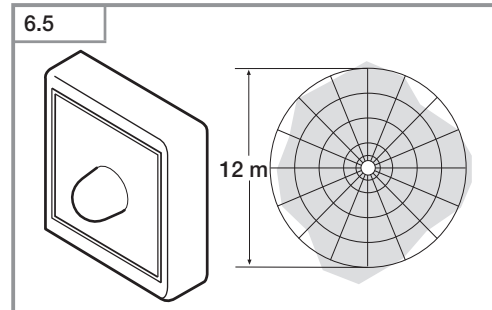
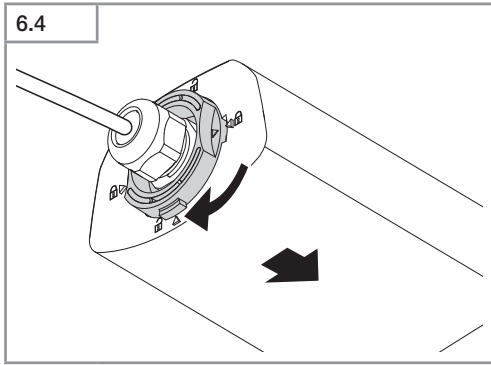
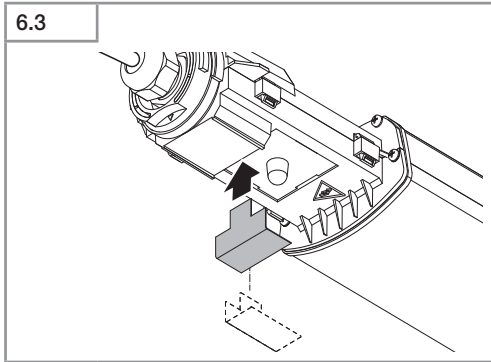
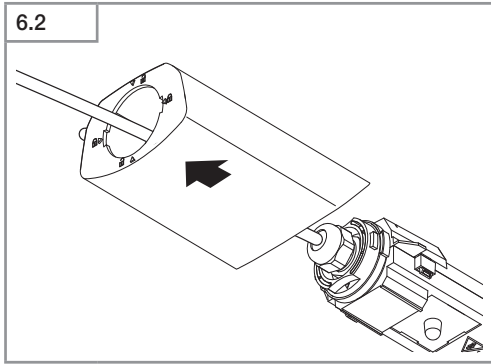
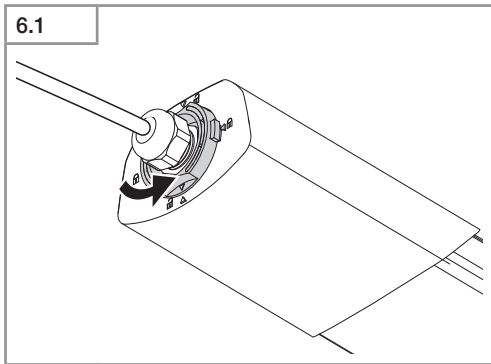
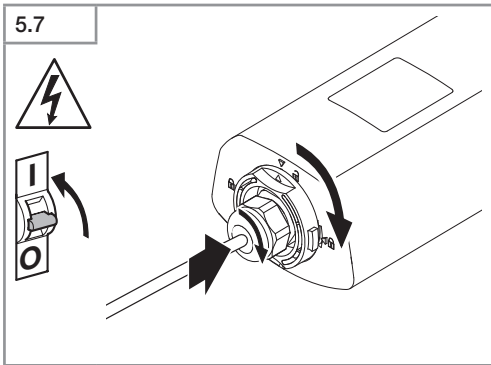
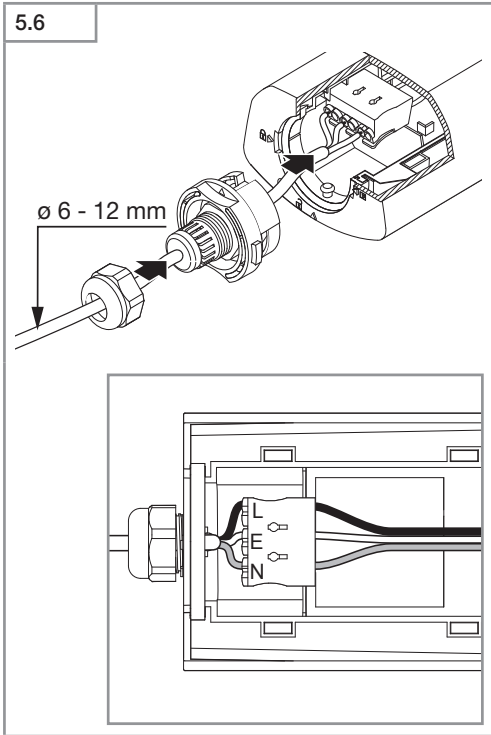
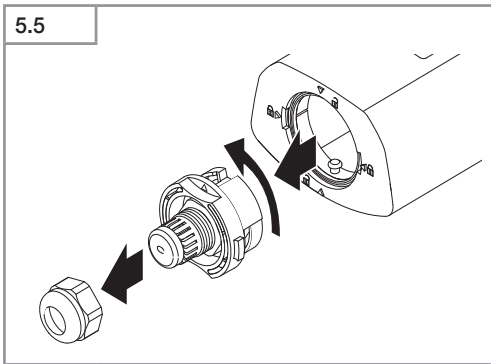
Information  
**RS PRO Connect 5100 LED**

DE  
GB  
FR  
NL  
IT  
ES  
PT  
SE  
DK  
FI  
NO  
GR  
TR  
HU  
CZ  
SK  
PL  
RO  
SI  
HR  
EE  
LT  
LV  
RU  
BG  
CN



- DE . . . . 6 Textteil beachten!
- GB . . . . 11 Follow written instructions!
- FR . . . . 16 Suivre les instructions ci-après !
- NL . . . . 21 Tekstpassage in acht nemen!
- IT . . . . 26 Osservare il testo!
- ES . . . . 31 ¡Obsérvese la información textual!
- PT . . . . 36 Siga as instruções escritas!
- SE . . . . 41 Följ den skriftliga montageinstruktionen!
- DK . . . . 46 Følg de skriftlige instruktioner!
- FI . . . . 51 Huomioi tekstiosa!
- NO . . . . 56 Se tekstdelen!
- GR . . . . 61 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
- TR . . . . 66 Yazılı talimatlara uyunuz!
- HU . . . . 71 A szöveges utasításokat tartsa meg!
- CZ . . . . 76 Dodržujte písemné pokyny!
- SK . . . . 81 Dodržiavajte písomné informácie!
- PL . . . . 86 Postępować zgodnie z instrukcją!
- RO . . . . 91 Respectați instrucțiunile următoare!
- SI . . . . 96 Upoštevejte besedilo!
- HR . . . 101 Pridržavajte se uputa!
- EE . . . 106 Järgige tekstiosa!
- LT . . . 111 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
- LV . . . 116 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
- RU . . . 121 Соблюдать текстовую инструкцию!
- BG . . . 126 Прочетете инструкциите!
- CN . . . 131 遵守文字说明要求!





## 1. Zu diesem Dokument

### Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

### Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

## 2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation der Sensorleuchte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung. Sie muss daher durch Fachpersonal nach den landesüblichen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden. (z. B. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

- Sensorleuchte mit aktivem Bewegungsmelder geeignet auch zur Montage in Feuchträumen
- im Außenbereich wegen sensitiver Erfassung nur bedingt einsetzbar.



Geeignet zur Verwendung in einer Umgebung, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet wird.

Der integrierte HF-Sensor sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt deren Echo. Bei der kleinsten Bewegung im Erfassungsbereich der Leuchte wird die Echoveränderung vom Sensor wahrgenommen.

Ein Microprozessor löst dann den Schaltbefehl „Licht einschalten“ aus. Eine Erfassung durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände ist möglich.

### Hinweis:

Die Hochfrequenzleistung des HF-Sensors beträgt ca. 1 mW – das ist nur ein 1000stel der Sendeleistung eines Handys oder einer Microwave.

### Lieferumfang (Abb. 3.1)

- Sensor-Innenleuchte
- 2 Montageklammern
- 2 Steckblenden

### Produktmaße (Abb. 3.2)

### Geräteübersicht (Abb. 3.3)

- A** Kabelverschraubung
- B** Drehverschluss
- C** Anschlussklemme
- D** Montageklammer
- E** Endkappen
- F** Leuchtengehäuse
- G** HF-Sensor
- H** Steckblende

Erfassungsbereiche Deckenmontage Ø 1-12 m (Abb. 3.4)

Erfassungsbereich Wandmontage 2,5 m (Abb. 3.5)

## 4. Elektrischer Anschluss

### Schaltplan (Abb. 4.1)

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

- L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)
- N** = Neutralleiter (meistens blau)
- E** = Schutzleiter (grün/gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**), Neutralleiter (**N**) und Schutzleiter (**E**) werden an der Steckklemme angeschlossen.

### Wichtig:

Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Kabel identifiziert und neu verbunden werden. In die Netzzuleitung kann selbstverständlich ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.

## 5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigung prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Bei der Montage der Sensorleuchte ist darauf zu achten, dass sie erschütterungsfrei befestigt wird.
- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und Bewegungserfassung.

**Hinweis:** Bei einer Wandmontage muss die Leuchte waagrecht angebracht werden.

### Montageschritte

- Stromversorgung abschalten (Abb. 4.1)
- Bohrlöcher anzeichnen (Abb. 5.1)
- Löcher bohren und Dübel einsetzen (Abb. 5.2)
- Montageklammern anschrauben (Abb. 5.3)
- Leuchtengehäuse aufsetzen (Abb. 5.4)
- Ein Klicken bestätigt das erfolgte Einrasten
- Kabelverschraubung und Drehverschluss öffnen (Abb. 5.5)
- Anschlusskabel durch Kabelverschraubung und Drehverschluss führen und an Steckklemme anschließen (Abb. 5.6)
- Kabelverschraubung und Drehverschluss schließen (Abb. 5.7)
- Stromversorgung einschalten (Abb. 5.7)

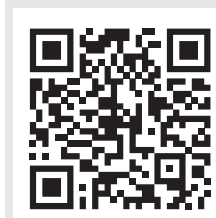
## 6. Funktion

### Werkseinstellungen:

- **Reichweiteneinstellung: 12 m**
- **Zeiteinstellung: 60 Sekunden**
- **Dämmerungseinstellung: 50 Lux**
- **Nachtlicht: OFF**

Für die Konfiguration der Leuchte muss die STEINEL Smart Remote App aus Ihrem AppStore heruntergeladen werden. Es ist ein Bluetooth-fähiges Smartphone oder Tablet erforderlich.

### Android



### iOS



Wird die Leuchte nicht mit der App konfiguriert, arbeitet diese als eigenständige Sensorleuchte mit den vorgegebenen Werkseinstellungen.

### Reichweiteneinstellung

Die Reichweite kann stufenlos zwischen 1 und 12 m eingestellt werden. Durch Einstecken der beiliegenden Steckblenden kann die Reichweite in vier Richtungen verringert werden.

- Drehverschluss öffnen (Abb. 6.1)
- Endkappe ca. 7 cm abziehen. Kabelverschraubung muss nicht gelöst werden. (Abb. 6.2)
- Steckblenden einsetzen (Abb. 6.3)
- Endkappe zurückschieben und Drehverschluss schließen (Abb. 6.4)

Beispiele für die Reichweiteneinstellung (Abb. 6.5)

### Zeiteinstellung

Die gewünschte Leuchtdauer kann stufenlos von fünf Sekunden bis 60 Minuten eingestellt werden. Durch jede erfasste Bewegung vor Ablauf dieser Zeit, wird die Zeituhr erneut gestartet.

### Dämmerungseinstellung

Die gewünschte Ansprechschwelle der Leuchte kann stufenlos von 2 bis 2000 Lux eingestellt werden.

### Nachtlicht

Die Helligkeit des Nachtlichts kann zwischen 10% und 50% eingestellt werden.

Die Dauer des Nachtlichts kann stufenlos zwischen 10 Minuten und 30 Minuten oder die ganze Nacht eingestellt werden.

### Gruppierung

Es gibt die Möglichkeit, die RS PRO Connect 5100 LED als Einzelleuchte zu betreiben oder mehrere Leuchten über eine Funkkommunikation in Gruppen zusammenzuschalten.

In jeder Gruppe muss in der Smart Remote App ein Gruppenmaster festgelegt werden. Alle Leuchten in einer Gruppe agieren dabei analog der Konfiguration des Gruppenmaster. Die Reichweite kann für alle Gruppenteilnehmer individuell eingestellt werden.

### Nachbarfunktion:

Über die Smart Remote App kann die Nachbarfunktion aktiviert bzw. deaktiviert werden. Dabei werden die Nachbargruppen der aktiven Leuchtengruppe zugeordnet. Die Gruppe hört auf Einschaltssignale der zugeordneten Nachbargruppe und schaltet entsprechend der Einstellungen in das Hauptlicht oder in das Grundlicht.

### Präsenzmelderfunktion:

Über die Smart Remote App kann die Präsenzmelderfunktion aktiviert bzw. deaktiviert werden. Die Präsenzmelderfunktion sollte aktiviert werden, um die Erfassung des Sensors nach dem Einschalten empfindlicher einzustellen. Dadurch können zum Beispiel nach dem Eintreten in den Erfassungsbereich (mit großen Bewegungen) auch kleinere Bewegungen wie Arm- oder Handbewegungen erfasst werden. Dadurch wird vermieden, dass Bewegungen außerhalb des gewünschten Erfassungsbereiches zu unerwünschtem Einschalten führen, aber durch kleinere Bewegungen das Licht eingeschaltet bleibt. Um dauerhaftes Einschalten zu vermeiden, muss alle zehn Minuten mindestens eine Bewegung detektiert werden. Ist dies nicht der Fall, wird der empfindliche Modus verlassen und die Leuchte schaltet nach Ablauf der Nachlaufzeit aus. Sollte die Leuchte dauerhaft unerwünscht eingeschaltet bleiben, deaktivieren Sie die Präsenzmelderfunktion.

## 7. Wartung und Pflege

Das Produkt ist wartungsfrei. Beleuchtungsgehäuse kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

## 8. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

### Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## 9. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt STEINEL Vertrieb GmbH, dass der Funkanlagentyp RS PRO CONNECT 5100 LED der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Herstellergarantie

Herstellergarantie für Unternehmer, wobei Unternehmer eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Herstellergarantie der STEINEL Vertrieb GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garantiezeit für

- Sensorik / Außenleuchten / Innenleuchten beträgt: 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

### Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH – Reklamationsabteilung –, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz.

Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

**5** JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE

## 11. Technische Daten

Abmessungen (H x L x B)	58 x 1370 x 87 mm
Netzanschluss	220-240 V / 50/60 Hz
Leistung	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Farbtemperatur	4000 K (neutralweiß)
Leistungsfaktor	0,93
Netzstrom	142 mA
LED-Lebensdauer	60.000 h / L80B10
HF-Technik	5,8 GHz (reagiert temperaturunabhängig auf kleinste Bewegungen)
Erfassungswinkel	360°, mit 160° Öffnungswinkel (ggf. durch Glas, Holz oder Leichtbauwände)
Montagehöhe	max. 3,5 m
Reichweite	Ø 1-12 m
max. Flächenabdeckung	ca. 50 m <sup>2</sup>
Nachtlicht	10-50 %
Hauptlicht	50-100 %
Zeiteinstellung	5 sek. - 60 min. + Install-Modus
Dämmerungseinstellung	2-2000 Lux + Teach-in-Modus
Temperaturbereich	-20 °C bis +40 °C
Schutzart	IP 66
Schutzklasse	II
Material	PC IK07
Eigenverbrauch	0,45 W
Durchgangsverdrahtung	max. 16A
Frequenz Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Sendeleistung Bluetooth	5 dBm / 3 mW



## 12. Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Sensorleuchte ohne Spannung	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sicherung hat ausgelöst, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen</li> <li>■ Kurzschluss in der Netzzuleitung</li> <li>■ Eventuell vorhandener Netzschalter aus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sicherung einschalten, tauschen, Netzschalter einschalten, Leitung überprüfen mit Spannungsprüfer</li> <li>■ Anschlüsse überprüfen</li> <li>■ Netzschalter einschalten</li> </ul>
Sensorleuchte schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dämmerungseinstellung falsch gewählt</li> <li>■ Netzschalter AUS</li> <li>■ Sicherung hat ausgelöst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ neu einstellen</li> <li>■ einschalten</li> <li>■ Sicherung einschalten, tauschen, evtl. Anschluss überprüfen</li> </ul>
Sensorleuchte schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ dauernde Bewegung im Erfassungsbereich</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bereich kontrollieren</li> </ul>
Sensorleuchte schaltet ohne erkennbare Bewegung ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sensorleuchte nicht erschütterungsfrei montiert</li> <li>■ Bewegung lag vor, wurde jedoch vom Beobachter nicht erkannt (Bewegung hinter Wand, Bewegung eines kleinen Objektes in unmittelbarer Leuchten etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gehäuse fest montieren</li> <li>■ Bereich kontrollieren</li> </ul>
Sensorleuchte schaltet trotz Bewegung nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ schnelle Bewegungen werden zur Störungsminimierung unterdrückt oder Erfassungsbereich zu klein eingestellt</li> <li>■ Vertauschter Anschluss der Netzzuleitung (L und N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bereich kontrollieren</li> <li>■ Anschlüsse L und N überprüfen bzw. Phase prüfen</li> </ul>

## GB

### 1. About this document

#### Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

#### Symbols



**Hazard warning!**



**Reference to other information in the document.**

### 2. General safety precautions



**Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.**

- During installation, the electric power cable to be connected must not be live. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to make sure the wiring is off-circuit.
- Installing the sensor-switched light involves work on the mains voltage supply. This work must therefore be carried out by a qualified electrician in accordance with applicable national wiring regulations and electrical operating conditions. (e. g. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.
- The light source in this light may only be replaced by the manufacturer or a service engineer authorised by the manufacturer or by a similarly qualified person.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Proper use:

- Sensor-switched light with active motion detector also suitable for installing in rooms exposed to moisture
- Limited suitability for outdoor use as a result of detection sensitivity.



Suitable for use in an environment in which conductive dust is expected to settle on the light.

The integrated HF sensor emits high-frequency electromagnetic waves (5.8 GHz) and receives their echo. The change in echo caused by the slightest movement within the light's detection zone is detected by the sensor. A microprocessor then issues the switch command "switch light ON". Detection is possible through doors, panes of glass or thin walls.

#### Note:

The high-frequency power of the HF sensor is approximately 1 mW – 1000 times less than the transmission power of a mobile phone or microwave oven.

#### Package contents (Fig. 3.1)

- Sensor-switched indoor light
- 2 mounting clips
- 2 slot-in shrouds

#### Product dimensions (Fig. 3.2)

#### Product components (Fig. 3.3)

- A** Screwed cable gland
- B** Twist lock
- C** Connecting terminal
- D** Mounting clamp
- E** End caps
- F** Light enclosure
- G** HF sensor
- H** Slot-in shroud

Detection zones for ceiling mounting Ø 1-12 m (Fig. 3.4)

Detection zone for wall mounting 2.5 m (Fig. 3.5)

### 4. Electrical connection

#### Wiring diagram (Fig. 4.1)

The supply lead consist of three wires:

- L** = phase conductor (usually black, brown or grey)
- N** = neutral conductor (usually blue)
- E** = protective-earth conductor (green/yellow)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Connect phase (**L**), neutral conductor (**N**) and protective-earth conductor (**E**) to the plug-in terminal.

#### Important:

Incorrectly wired connections will produce a short circuit later on in the product or your fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them. A mains power switch for turning the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead.

### 5. Mounting

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- When installing the sensor-switched light, make sure the installation site is not exposed to vibration.
- Select an appropriate mounting location, taking the reach and motion detection into consideration.

**Note:** for wall mounting, the light must be installed horizontally.

### Mounting procedure

- Switch OFF power supply (Fig. 4.1)
- Mark drill holes (Fig. 5.1)
- Drill holes and insert wall plugs (Fig. 5.2)
- Screw on mounting clips (Fig. 5.3)
- Fit light enclosure (Fig. 5.4)
- A click confirms proper engagement
- Open screwed cable gland and twist lock (Fig. 5.5)
- Guide connecting cable through screwed cable gland and twist lock and connect to plug-in terminal (Fig. 5.6)
- Close screwed cable gland and twist lock (Fig. 5.7)
- Switch ON power supply (Fig. 5.7)

## 6. Function

### Factory settings:

- Reach setting: 12 m
- Time setting: 60 seconds
- Twilight level: 50 lux
- Night light: OFF

To configure the light, you must download the STEINEL Smart Remote app from your app store. You will need a Bluetooth-capable smartphone or tablet.

### Android

### iOS



If the light is not configured with the app, it will work as an independent sensor-switched light with the given factory settings.

### Reach adjustment

The reach setting can be infinitely varied between 1 and 12 m. Reach can be reduced in four directions by fitting the slot-in shrouds included.

- Open twist lock (Fig. 6.1)
- Pull end cap out by approx. 7 cm. Screwed cable gland need not be undone. (Fig. 6.2)
- Fit slot-in shrouds (Fig. 6.3)
- Push end cap back and close twist lock (Fig. 6.4)

Reach setting examples (Fig. 6.5)

### Time setting

The light's ON time can be set to any period from 5 seconds to 60 minutes. Any movement detected before this time elapses will restart the timer.

### Twilight setting

The chosen response threshold can be infinitely varied from 2 to 2000 lux.

### Night light

The brightness of the night light setting can be varied between 10% and 50%.

The period for which the night light stays ON can be infinitely varied between 10 minutes and 30 minutes, or set to remain ON all night.

### Grouping

The RS PRO Connect 5100 LED can be operated as a separate light or several lights can be interconnected in groups via wireless communication.

In each group, a group master must be defined in the Smart Remote app. All lights in a group operate in the same way as the group master is configured. Reach can be set individually for all lights in the lighting group.

### Neighbouring-light function

The neighbouring-light function can be activated and deactivated via the Smart Remote app. This function assigns the neighbouring groups to the active lighting group. The active group responds to activation signals from the neighbouring group assigned to it and switches to main light or basic light as defined in the settings.

### Presence detector function

The presence detector function can be activated and deactivated via the Smart Remote app. The presence detector function should be activated to increase the sensitivity of sensor detection after switching the light ON. This then enables the sensor to also, for example, detect slighter movements such as arm or hand movements once a person has entered the detection zone (making pronounced movements). This prevents movements outside the chosen detection zone from switching light ON when it is not needed but leaves light switched ON in response to less pronounced movements. To avoid light being switched ON all the time, at least one movement must be detected every ten minutes. If this is not the case, the sensor leaves sensitive mode and the light switches OFF after the stay-ON time elapses. Deactivate the presence detector function if the light is left switched ON when it is not needed.

## 7. Maintenance and care

The product requires no maintenance. The light enclosure can be cleaned with a damp cloth (without detergents) if dirty.

## 8. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

### EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

## 9. Declaration of Conformity

Hereby, STEINEL Vertrieb GmbH declares that the radio equipment type RS PRO CONNECT 5100 LED is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Manufacturer's Warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our Warranty Declaration. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

### Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**, for a returns number. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our Service Hotline **01733 366700**.



## 11. Technical specifications

Dimensions (H × L × W)	58 × 1370 × 87 mm
Power supply	220-240 V / 50/60 Hz
Output	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Colour temperature	4000 K (neutral white)
Power factor	0.93
Mains current	142 mA
LED life expectancy	60,000 h / L80B10
HF technology	5.8 GHz (responds to the slightest movement regardless of temperature)
Angle of coverage	360°, with 160° angle of aperture (if applicable, through glass, wood or stud walls)
Mounting height	max. 3.5 m
Reach	Ø 1-12 m
Max. area covered	approx. 50 m <sup>2</sup>
Night light	10-50%
Main light level	50-100%
Time setting	5 sec - 60 min + install mode
Twilight setting	2-2000 lux + teach-in mode
Temperature range	-20°C to +40°C
IP rating	IP66
Protection class	II
Material	PC IK07
Power consumption	0.45 W
Through-wiring	max. 16 A
Bluetooth frequency	2.4-2.48 GHz
Bluetooth transmitter power	5 dBm / 3 mW

## 12. Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Sensor-switched light without power	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fuse has tripped, not switched ON, break in wiring</li> <li>■ Short circuit in mains power supply lead</li> <li>■ Any mains switch off</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Activate, change fuse, turn ON mains switch, check wiring with voltage tester</li> <li>■ Check connections</li> <li>■ Switch on mains power switch</li> </ul>
Sensor-switched light will not switch ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Incorrect twilight setting selected</li> <li>■ Mains switch OFF</li> <li>■ Fuse has tripped</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Adjust setting</li> <li>■ Switch on</li> <li>■ Activate, change fuse, check connection if necessary</li> </ul>
Sensor-switched light will not switch OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Continuous movement in the detection zone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check zone</li> </ul>
Sensor-switched light switches ON without any identifiable movement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sensor-switched light installed on a surface exposed to vibration</li> <li>■ Movement occurred, but not identified by the observer (movement behind wall, movement of a small object in immediate lamp vicinity etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Securely mount enclosure</li> <li>■ Check zone</li> </ul>
Sensor-switched light does not switch ON despite movement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rapid movements are being suppressed to minimise malfunctioning or the detection zone you have set is too small</li> <li>■ Mains power supply lead connected the wrong way round (L and N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check zone</li> <li>■ Check connections L and N or test phase</li> </ul>



## 1. À propos de ce document

### Veillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression même partielle n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques.

### Explication des symboles



Attention danger !



Renvoi à des passages dans le document.

## 2. Consignes de sécurité générales



Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !

- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation de la réglette à détection implique une intervention sur le réseau électrique. Elle doit donc être effectuée par un spécialiste conformément à la norme NF C-15100.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.
- Seulement le fabricant, un technicien de maintenance mandaté par le fabricant ou une personne ayant une qualification semblable est autorisé(e) à remplacer la source lumineuse de cette réglette.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Utilisation conforme aux prescriptions :

- La réglette à détecteur de mouvement actif est également parfaite pour un montage dans des locaux humides
- Sa détection sensible fait qu'elle ne peut être utilisée que dans certaines limites à l'extérieur



Convient à une utilisation dans un environnement où un dépôt de poussières conductrices sur l'applique est possible.

Le détecteur HF intégré émet des ondes électromagnétiques à hyper fréquence (5,8 GHz) et reçoit leur écho. Au moindre mouvement dans la zone de détection, le système détecte la modification de l'écho. Un microprocesseur déclenche alors la commande « Allumage de l'éclairage ». L'appareil peut détecter les mouvements à travers les portes, les vitres et les parois de faible épaisseur.

### Remarque :

La puissance hyperfréquence du détecteur HF est d'env. 1 mW – ce qui ne représente qu'un 1000e de la puissance d'émission d'un smartphone ou d'un four à micro-ondes.

### Contenu de la livraison (fig. 3.1)

- Réglette intérieure à détection
- 2 pinces de montage
- 2 caches enfichables

### Dimensions du produit (fig. 3.2)

### Vue d'ensemble de l'appareil (fig. 3.3)

- A** Passe-câble
- B** Verrouillage demi-tour
- C** Borne de raccord
- D** Pince de montage
- E** Embouts
- F** Boîtier de la réglette
- G** Détecteur hyperfréquence
- H** Cache enfichable

Zones de détection dans le cas d'un montage au plafond Ø 1-12 m (fig. 3.4)

Zone de détection pour montage mural 2,5 m (fig. 3.5)

## 4. Branchement électrique

### Schéma des connexions (fig. 4.1)

Le câble secteur est composé d'un câble à 3 conducteurs :

- L** = phase (généralement noir, marron ou gris)
- N** = neutre (généralement bleu)
- E** = conducteur de terre (vert/jaune)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension, puis les remettre hors tension. Raccorder la phase (**L**), le neutre (**N**) et la terre (**E**) au domino.

### Important :

Une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les câbles et les raccorder en conséquence. Il est bien sûr possible de poser un interrupteur secteur sur le câble d'alimentation secteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil.

## 5. Montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.
- Lors du montage du luminaire à détection, veillez à ce qu'il soit fixé sans être soumis à des vibrations.

- Choisir l'emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée et de la détection des mouvements.

**Remarque :** le luminaire doit être fixé à l'horizontale en cas de montage mural.

### Étapes de montage

- Couper l'alimentation électrique (fig. 4.1)
- Marquer l'emplacement des trous (fig. 5.1)
- Percer les trous, puis introduire les chevilles (fig. 5.2)
- Visser les pinces de montage (fig. 5.3)
- Poser le boîtier de la réglette (fig. 5.4)
- Un déclic signale l'encliquetage réussi
- Ouvrir le passe-câble et le verrouillage demi-tour (fig. 5.5)
- Faire passer le câble de raccordement à travers le passe-câble et le verrouillage demi-tour et raccorder au domino (fig. 5.6)
- Fermer le passe-câble et le verrouillage demi-tour (fig. 5.7)
- Mettre l'appareil sous tension (fig. 5.7)

## 6. Fonctions

### Réglages effectués en usine :

- Réglage de la portée : 12 m
- Temporisation : 60 secondes
- Réglage du seuil de déclenchement : 50 lx
- Veilleuse : OFF

Il faut télécharger l'application Smart Remote STEINEL de l'AppStore pour pouvoir configurer le luminaire. Un smartphone ou une tablette compatible Bluetooth est nécessaire.

Android



iOS



Si le luminaire n'est pas configuré via l'application, il fonctionne comme un luminaire à détection autonome avec les réglages usine pré-réglés.

### Réglage de la portée

- Il est possible de régler progressivement la portée entre 1 et 12 m. Il est possible de réduire la portée dans quatre directions en enfichant les caches enfichables fournis avec le luminaire.
- Ouvrir le verrouillage demi-tour (fig. 6.1)
  - Retirer l'embout sur env. 7 cm. Il ne faut pas desserrer le passe-câble. (fig. 6.2)
  - Introduire les caches enfichables (fig. 6.3)

- Repousser l'embout et fermer le verrouillage demi-tour (fig. 6.4)

Exemples de réglage de la portée (fig. 6.5)

### Temporisation

La durée d'éclairage souhaitée du luminaire est réglable progressivement de 5 secondes à 60 minutes. La minuterie redémarre à chaque détection de mouvement avant la fin de cette durée.

### Réglage du seuil de déclenchement

Le seuil de déclenchement souhaité du luminaire peut être réglé progressivement d'env. 2 à 2000 lx.

### Veilleuse

Il est possible de régler la luminosité de la veilleuse entre 10 % et 50 %.

Il est possible de régler la durée de la veilleuse entre 10 minutes, 30 minutes ou toute la nuit.

### Regroupement

Il est possible d'utiliser le modèle RS PRO Connect 5100 LED comme un luminaire individuel ou d'utiliser plusieurs luminaires dans des groupes via la communication radio.

Dans chaque groupe, il faut définir un maître du groupe dans l'application Smart Remote. Tous les luminaires d'un groupe fonctionnent comme pour la configuration du maître du groupe. La portée peut être réglée individuellement pour tous les luminaires du groupe.

### Fonction spéciale voisins :

Il est possible d'activer ou de désactiver la fonction groupes voisins en utilisant l'application Smart Remote. Cela permet de définir les groupes voisins du groupe de luminaires activé. Le groupe activé réagit aux signaux d'enclenchement du groupe voisin affecté et commute en éclairage principal ou en balisage en fonction des réglages effectués.

### Fonction détecteur de présence :

Il est possible d'activer/de désactiver la fonction détecteur de présence en utilisant l'application Smart Remote. Il faut activer la fonction de détecteur de présence pour régler la sensibilité de détection du détecteur après la mise en marche. C'est ainsi qu'il est, par exemple, possible de détecter également des mouvements plus petits tels que des mouvements d'un bras ou d'une main après avoir pénétré dans la zone de détection (avec de grands mouvements). Cela permet d'éviter que des mouvements hors de la zone de détection souhaitée entraînent une mise en marche involontaire mais que la lumière reste allumée par de plus petits mouvements. Pour éviter une mise en marche continue, au moins un mouvement doit être détecté toutes les dix minutes. Sinon, le système quitte

le mode sensible et le luminaire s'éteint une fois la durée de post-fonctionnement écoulée. Si le luminaire reste allumé en permanence de manière intempestive, désactivez la fonction de détecteur de présence.

## 7. Entretien et maintenance

Le produit ne nécessite aucun entretien. Si le boîtier du luminaire se salit, on le nettoiera avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

## 8. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

### Uniquement pour les pays de l'UE :

conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique..

## 9. Déclaration de conformité

Le soussigné, STEINEL Vertrieb GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type RS PRO CONNECT 5100 LED est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Garantie du fabricant

En tant qu'acheteur, vous disposez des droits prescrits par la loi à l'encontre du vendeur. Notre déclaration de garantie ne raccourcit ni ne limite ces droits dans la mesure où ils existent dans votre pays. Nous vous accordons une garantie de 5 ans sur le parfait état et le bon fonctionnement de votre produit à détection STEINEL Professional. Nous garantissons que ce produit ne présente pas de défauts matériels, de fabrication ni de construction. Nous garantissons le bon état de fonctionnement de tous les composants électroniques et des câbles ainsi que l'absence de vices pour tous les matériaux utilisés et leurs surfaces.

## Réclamation

Si vous avez une réclamation à faire au sujet de votre produit, veuillez contacter votre revendeur en lui fournissant la preuve d'achat originale qui doit comporter la date de l'achat et la désignation du produit.

Veuillez consulter notre site Internet [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie) pour de plus amples informations sur la manière de faire valoir un droit à une prestation de garantie.

Si vous avez besoin d'avoir recours au service de garantie ou si vous avez une question au sujet de votre produit, vous pouvez nous appeler à tout moment au n° d'assistance téléphonique pour la clientèle **03 20 30 34 00**.

**5 ANS**  
DE GARANTIE  
FABRICANT

## 11. Caractéristiques techniques

Dimensions (H x L x P)	58 x 1370 x 87 mm
Raccordement au secteur	220-240 V / 50/60 Hz
Puissance	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Température de couleur	4000 K (Blanc neutre)
Facteur de puissance	0,93
Courant absorbé	142 mA
Durée de vie des LED	60 000 h / L80B10
Technique HF	5,8 GHz (réagit indépendamment de la température)
Angle de détection	360°, avec ouverture angulaire de 160° (éventuellement à travers du verre, du bois ou des cloisons fines)
Hauteur d'installation	max. 3,5 m
Portée	Ø 1-12 m
Couverture de surface max.	env. 50 m <sup>2</sup>
Veilleuse	10-50 %
Éclairage principal	50-100 %
Temporisation	5 s - 60 min + mode installation
Réglage du seuil de déclenchement	2 - 2000 lux + mode teach in
Plage de température	de -20 °C à +40 °C
Indice de protection	IP 66
Classe	II
Matériau	PC IK07
Consommation propre	0,45 W
Câblage de passage	max. 16 A
Fréquence Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Puissance d'émission Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Dysfonctionnements

Problème	Cause	Solution
Le luminaire à détection n'est pas sous tension	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fusible sauté, appareil hors circuit, câble coupé</li> <li>■ Court-circuit dans le câble secteur</li> <li>■ L'interrupteur éventuellement présent est en position arrêt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enclencher le fusible, le remplacer ; mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension</li> <li>■ Vérifier le branchement</li> <li>■ Mettre l'interrupteur en circuit</li> </ul>
Le luminaire à détection ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mauvais choix du réglage du seuil de déclenchement</li> <li>■ Interrupteur en position ARRÊT</li> <li>■ Fusible sauté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Régler à nouveau</li> <li>■ Mettre en circuit</li> <li>■ Enclencher le fusible, le remplacer ; éventuellement vérifier le branchement</li> </ul>
Le luminaire à détection ne s'éteint pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mouvement continu dans la zone de détection</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contrôler la zone</li> </ul>
Le luminaire à détection s'allume sans mouvement décelable	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le luminaire n'est pas monté à l'abri d'éventuelles secousses</li> <li>■ Il y a bien eu un mouvement, mais il n'a pas été reconnu par l'observateur (mouvement derrière un mur, mouvement d'un petit objet à proximité immédiate du luminaire etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fixer solidement le boîtier</li> <li>■ Contrôler la zone</li> </ul>
Le luminaire à détection ne s'allume pas malgré un mouvement	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Les mouvements rapides ne sont pas identifiés afin de limiter les dysfonctionnements ou la zone de détection réglée est trop petite</li> <li>■ Raccordement inversé du câble secteur (L et N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Contrôler la zone</li> <li>■ Vérifier les branchements L et N ou la phase</li> </ul>

## NL

### 1. Over dit document

#### Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Verme-nigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruit-gang voorbehouden.

#### Toelichting van de symbolen



**Waarschuwing voor gevaar!**



**Verwijzing naar tekstpassages in het document.**

### 2. Algemene veiligheidsvoorschriften



**Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!**

- Bij de montage moet de elektrische leiding die u wilt aansluiten zonder spanning zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningstester.
- Bij de installatie van de sensorlamp werkt u met netspanning. Dit moet daarom door een vakman volgens de geldende installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd (bijv. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een vakbedrijf worden uitgevoerd.
- De lichtbron in deze lamp mag alleen door de producent of een servicemonteur die hiertoe van hem de opdracht heeft gekregen of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Gebruik volgens de voorschriften:

- Sensorlamp met actieve bewegingsmelder, ook geschikt voor montage in vochtige ruimtes
- In verband met de gevoelige registratie slechts beperkt geschikt voor gebruik buiten.



Geschikt voor gebruik in omgevingen waarin te verwachten is dat er geleidend stof op de lamp zal komen te liggen.

De geïntegreerde HF-sensor zendt hoogfrequente elektromagnetische golven (5,8 GHz) uit en ontvangt hun echo. Bij de kleinste beweging in het registratiebereik van de lamp wordt de veranderde echo door de sensor geregistreerd.

Een microprocessor activeert vervolgens het schakelbevel 'licht inschakelen'. Ook door deuren, ruiten of dunne wanden heen worden bewegingen geregistreerd.

#### Opmerking:

Het hoogfrequente vermogen van de HF-sensor bedraagt ca. 1 mW – dat is slechts een 1000ste van het zendvermogen van een mobiele telefoon of een magnetron.

Bij de levering inbegrepen (**afb. 3.1**)

- Sensorbinnenlamp
- 2 montageklemmen
- 2 insteekplaatjes

Productafmetingen (**afb. 3.2**)

Overzicht lamp (**afb. 3.3**)

- A** Schroefverbinding kabel
- B** Draaisluiting
- C** Aansluitklem
- D** Montageklem
- E** Eindkapjes
- F** Lampbehuizing
- G** HF-sensor
- H** Afdekklaar

Registratiebereik bij plafondmontage Ø 1-12 m (**afb. 3.4**)

Registratiebereik bij wandmontage 2,5 m (**afb. 3.5**)

### 4. Elektrische aansluiting

Schakelschema (**afb. 4.1**)

De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:

- L** = fase (meestal zwart, bruin of grijs)
- N** = nuldraad (meestal blauw)
- E** = aarde (groen/geel)

In geval van twijfel moeten de draden met een spanningstester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningsvrij maken. De fase (**L**), de nuldraad (**N**) en de aarddraad (**E**) worden in het kroonsteentje aangesloten.

#### Belangrijk:

Verwisseling van de aansluitingen kan in het apparaat of in uw meterkast kortsluiting veroorzaken. In dit geval moeten de afzonderlijke kabels nogmaals geïdentificeerd en opnieuw verbonden worden. In de stroomtoevoerkabel kan natuurlijk een netschakelaar voor in- en uitschakelen geïnstalleerd zijn.

### 5. Montage

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen.
- Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Bij de montage van de sensorlamp moet erop worden gelet, dat deze trillingvrij wordt bevestigd.
- Kies een passende montageplaats; houd hierbij rekening met de reikwijdte en de bewegingsregistratie.

**Opmerking:** bij wandmontage moet de lamp horizontaal worden geplaatst.

#### Montagestappen

- Stroomtoevoer uitschakelen (afb. 4.1)
- Boorgaten aftekenen (afb. 5.1)
- Gaten boren en pluggen plaatsen (afb. 5.2)
- Montageklemmen vastschroeven (afb. 5.3)
- Lampbehuizing plaatsen (afb. 5.4)
- Bij een succesvolle vergrendeling hoort u een klik
- De schroefverbinding en de draaisluiting losdraaien (afb. 5.5)
- Het aansluitsnoer door de schroefverbinding en de draaisluiting voeren en op het kroonsteentje aansluiten (afb. 5.6)
- Vervolgens de schroefverbinding en de draaisluiting vastdraaien (afb. 5.7)
- Stroomtoevoer inschakelen (afb. 5.7)

## 6. Werking

#### Fabrieksinstellingen:

- Reikwijdte-instelling: 12 m
- Tijdinstelling: 60 seconden
- Schemerinstelling: 50 lux
- Basislicht: OFF

Voor de configuratie van de lamp moet de STEINEL Smart Remote App gedownload worden uit de AppStore. Hiervoor is een voor Bluetooth geschikt(e) smartphone of tablet vereist.

Android

iOS



Als de lamp niet met de app wordt geconfigureerd, werkt deze als zelfstandige sensorlamp met de vooraf ingestelde fabrieksinstellingen.

#### Reikwijdte-instelling

De reikwijdte kan traploos worden ingesteld tussen 1 en 12 m. Door het insteken van de bijgeleverde plaatjes kan de reikwijdte in vier richtingen worden verkleind.

- Draaisluiting losdraaien (afb. 6.1)
- Eindkapje ca. 7 cm eraf trekken. De schroefverbinding hoeft niet losgemaakt te worden (afb. 6.2)
- Insteekplaatjes plaatsen (afb. 6.3)
- Eindkapje terugschuiven en draaisluiting vastdraaien (afb. 6.4)

Voorbeelden voor de reikwijdte-instelling (afb. 6.5)

#### Tijdinstelling

De gewenste brandduur kan traploos van vijf seconden tot 60 minuten worden ingesteld. De tijd klok wordt door iedere geregistreerde beweging voor afloop van deze tijd opnieuw gestart.

#### Schemerinstelling

De gewenste drempelwaarde kan traploos van 2 tot 2000 lux worden ingesteld.

#### Basislicht

De lichtsterkte van het basislicht kan tussen 10% en 50% worden ingesteld.

De duur van het basislicht kan traploos tussen 10 minuten en 30 minuten of de gehele nacht worden ingesteld.

#### Groepen vormen

U heeft de mogelijkheid om de RS PRO Connect 5100 LED als losse lamp te gebruiken of meerdere lampen d.m.v. draadloze communicatie tot een groep te verbinden.

Voor iedere groep moet in de Smart Remote App een groepsmaster worden ingesteld. Alle lampen van een groep functioneren hierbij analoog aan de configuratie van de groepsmaster. De reikwijdte kan voor alle groepsdeelnemers individueel worden ingesteld.

#### Buurfunctie:

Met de Smart Remote App kan de buurfunctie geactiveerd/gedeactiveerd worden. Hierbij worden de buurgroepen aan de actieve lampengroep gekoppeld. De actieve groep reageert op inschakelsignalen van de gekoppelde buurgroep en schakelt het hoofdlicht of basislicht in, afhankelijk van de instellingen.

#### Aanwezigheidsmelderfunctie:

Met de Smart Remote App kan de aanwezigheidsmelderfunctie geactiveerd en gedeactiveerd worden. De aanwezigheidsmelderfunctie moet geactiveerd worden, om de registratie van de sensor na het inschakelen gevoeliger in te stellen. Hierdoor kunnen bijvoorbeeld na het betreden van het registratiebereik (met grote bewegingen) ook kleine bewegingen als arm- of handbewegingen geregistreerd worden. Hiermee wordt voorkomen, dat bewegingen buiten het gewenste registratiebereik ongewenste inschakelingen tot gevolg hebben, maar ook dat het licht bij kleine bewegingen ingeschakeld blijft. Om te voorkomen dat de lamp permanent ingeschakeld blijft, moet minimaal een keer per tien minuten een beweging worden geregistreerd. Als dat niet het geval is, verlaat men de gevoelige modus en schakelt de lamp na afloop van de nalooptijd uit. Wanneer de lamp ongewenst permanent ingeschakeld blijft, moet u de aanwezigheidsmelderfunctie deactiveren.

## 7. Onderhoud en verzorging

Dit product is onderhoudsvrij. De lampbehuizing kan bij vervuiling met een vochtige doek (zonder schoonmaakmiddel) worden gereinigd.

## 8. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

#### Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

## 9. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, STEINEL Vertriebs GmbH, dat het type radioapparatuur RS PRO CONNECT 5100 LED conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.steinel.de](http://www.steinel.de)

## 10. Fabrieksgarantie

Als koper heeft u t.o.v. de verkoper recht op de wettelijk voorgeschreven garantie. Voor zover dit recht op garantie in uw land bestaat, wordt die door onze garantieverklaring noch verkort, noch beperkt. Wij verlenen 5 jaar garantie op de onberispelijke staat en het correcte functioneren van uw sensorproduct uit het STEINEL Professional assortiment. Wij garanderen dat dit product geen materiaal-, productie- of constructiefouten heeft. Wij garanderen de goede werking van alle elektronische componenten en kabels, alsook dat alle toegepaste materialen en hun oppervlakken vrij van gebreken zijn.

#### Garantie claimen

Als u aanspraak wilt maken op garantie, dan kunt u het betreffende artikel, compleet samen met het originele aankoopbewijs en de klachtomschrijving, terugsturen naar uw leverancier of direct naar **Van Spijk Agenturen, De Scheper 402, 5688 HP Oirschot**. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantietermijn is verlopen. STEINEL kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de transportkosten en het transportrisico van het terugsturen.

(Op onze website [www.vanspijk.nl](http://www.vanspijk.nl) vindt u meer informatie over het claimen van garantie)

Als u een garantie-aanvraag heeft of technische vragen betreffende uw product, kunt u contact opnemen met onze helpdesk **+31 499 551490**.

**5 JAAR**  
FABRIEKS  
GARANTIE

## 11. Technische gegevens

Afmetingen (H x L x B)	58 x 1370 x 87 mm
Netaansluiting	220-240 V / 50/60 Hz
Vermogen	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Kleurtemperatuur	4000 K (neutraal wit)
Vermogensfactor	0,93
Netstroom	142 mA
Led-levensduur	60.000 h / L80B10
HF-techniek	5,8 GHz (reageert temperatuurafhankelijk op de kleinste bewegingen)
Registratiehoek	360°, met 160° openingshoek (evt. door glas, hout of snelbouwwanden)
Montagehoogte	max. 3,5 m
Reikwijdte	Ø 1-12 m
Max. bewaakt gebied	ca. 50 m <sup>2</sup>
Nachtlicht	10-50 %
Hoofdlicht	50-100 %
Tijdinstelling	5 sec. - 60 min. + install-modus
Schemerinstelling	2-2000 lux + teach-in-modus
Temperatuurbereik	-20 °C tot +40 °C
Bescherming	IP 66
Veiligheidsklasse	II
Materiaal	PC IK07
Eigen verbruik	0,45 W
Doorvoerbekabeling	max. 16A
Frequentie Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Zendvermogen Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De sensorlamp is zonder spanning	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zekering gesprongen, niet ingeschakeld, leiding onderbroken</li> <li>■ Kortsluiting in de stroomtoevoer</li> <li>■ Eventueel aanwezige netschakelaar uit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zekering inschakelen, vervangen, netschakelaar inschakelen, kabel met spanningzoeker controleren</li> <li>■ Aansluitingen controleren</li> <li>■ Netschakelaar inschakelen uit</li> </ul>
De sensorlamp schakelt niet in	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schemerinstelling verkeerd gekozen</li> <li>■ Netschakelaar UIT</li> <li>■ Zekering gesprongen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opnieuw instellen</li> <li>■ Inschakelen</li> <li>■ Zekering inschakelen, vervangen, evt. aansluiting controleren</li> </ul>
De sensorlamp schakelt niet uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Permanente beweging in het registratiebereik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bereik controleren</li> </ul>
Sensorlamp schakelt zonder herkenbare beweging in	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sensorlamp niet schokvrij gemonteerd</li> <li>■ Beweging was aanwezig, werd echter niet bemerkt door de waarnemer (beweging achter wand, beweging van een klein object in de directe omgeving van de lampen etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Huis stevig monteren</li> <li>■ Bereik controleren</li> </ul>
Sensorlamp schakelt ondanks beweging niet in	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Snelle bewegingen worden onderdrukt voor het verminderen van storingen of het registratiebereik is te klein ingesteld</li> <li>■ Verwisselde stroomaansluiting (L en N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bereik controleren</li> <li>■ Aansluitingen L en N controleren, resp. fase controleren</li> </ul>



## 1. Riguardo a questo documento

### Si prega di leggerlo attentamente e di conservarlo!

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.

### Spiegazione dei simboli



Avvertimento contro pericoli!



Rimando a passaggi nel documento.

## 2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



**Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliere sempre la corrente!**

- Durante il montaggio non deve esserci presenza di tensione nel cavo di allacciamento alla rete. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione e accertarne l'assenza mediante uno strumento di misurazione della tensione.
- L'installazione della lampada a sensore richiede lavori alla linea di alimentazione elettrica. Per questo motivo essa deve essere eseguita da personale esperto in base alle prescrizioni d'installazione vigenti nei singoli paesi. (per es. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.
- La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal costruttore oppure da un tecnico per l'assistenza clienti da questi incaricato o da una persona di analogo qualifica.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Uso conforme allo scopo:

- Lampada a sensore con rilevatore di movimento attivo, adatta anche per il montaggio in ambienti umidi
- impiegabile solo limitatamente negli ambienti esterni.



Adatto per l'utilizzo in un ambiente nel quale si prevede che si depositi polvere conduttiva sulla lampada.

Il sensore ad alta frequenza integrato irradia onde elettromagnetiche ad alta frequenza (5,8 GHz) e riceve le onde riflesse. Quando si verifica il minimo movimento nel campo di rilevamento della lampada, il sensore reagisce alle modifiche delle onde riflesse.

Un microprocessore fa scattare l'istruzione di commutazione "Accendi la luce". E' possibile rilevare i movimenti anche attraverso porte, lastre di vetro e pareti sottili.

### Avvertenza:

La potenza del sensore ad alta frequenza è di ca. 1 mW – ciò equivale solo a un millesimo della potenza di trasmissione di un telefono cellulare o di un microonde.

### Volume di fornitura (Fig. 3.1)

- Lampada a sensore da interno
- 2 morsetti di montaggio
- 2 schermature a innesto

### Dimensioni dell'apparecchio (Fig. 3.2)

### Panoramica degli apparecchi (Fig. 3.3)

- A** Passacavo a vite
- B** Tappo a vite
- C** Morsetto di allacciamento
- D** Morsetto di montaggio
- E** Cappucci terminali
- F** Involucro della lampada
- G** Sensore HF
- H** Schermatura a innesto

Campi di rilevamento in caso di montaggio a soffitto  
Ø 1-12 m (Fig. 3.4).

Campo di rilevamento montaggio a muro 2,5 m (Fig. 3.5)

## 4. Allacciamento elettrico

### Schema elettrico (Fig. 4.1)

Il cavo di collegamento alla rete ha 3 fili.

- L** = filo di fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)
- N** = filo neutro (di prevalenza blu)
- E** = conduttore di terra (verde/giallo)

In caso di dubbio occorre identificare il cavo con un indicatore di tensione e poi disinserire nuovamente la tensione. Il filo di fase (**L**), il conduttore neutro (**N**) e il conduttore di protezione (**E**) si allacciano al morsetto a innesto.

### Importante:

Lo scambio di collegamenti causa un corto circuito nell'apparecchio o nella sua valvoliera. In questo caso i singoli cavi devono essere reidentificati e quindi collegati a nuovo. Ovviamente nella linea di alimentazione della rete può essere installato un interruttore di rete per accendere e spegnere.

## 5. Montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti.
- In caso di danni non mettere in funzione il prodotto.
- Nel montaggio della lampada a sensore si deve provvedere a fissarla in modo tale che non si generino vibrazioni.

- Scegliere un luogo di montaggio adeguato tenendo conto del raggio d'azione e del rilevamento del movimento.

**Avvertenza:** in caso di montaggio a muro la lampada deve essere applicata orizzontalmente.

### Fasi di montaggio

- Staccare l'alimentazione di corrente (Fig. 4.1)
- Segnare i punti in cui si effettueranno i fori (Fig. 5.1)
- Effettuare i fori e inserire i tasselli (Fig. 5.2)
- Avvitare i morsetti di montaggio (Fig. 5.3)
- Applicare l'involucro della lampada (Fig. 5.4)
- Un clic conferma l'innesto in posizione
- Aprire il passacavo a vite e il tappo a vite (Fig. 5.5)
- Far passare il cavo di allacciamento attraverso il passacavo a vite e il tappo a vite e collegarlo al morsetto a innesto (Fig. 5.6)
- Chiudere il passacavo a vite e il tappo a vite (Fig. 5.7)
- Attivare l'alimentazione di corrente (Fig. 5.7)

## 6. Funzionamento

### Impostazioni da parte del costruttore:

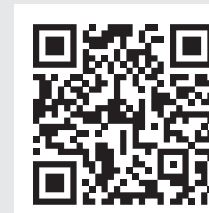
- **Regolazione del raggio d'azione: 12 m**
- **Ritardo dello spegnimento: 60 secondi**
- **Regolazione di luce crepuscolare: 50 Lux**
- **Luce di base: OFF**

Per la configurazione della lampada dovete scaricare la App STEINEL Smart Remote dal Vostro AppStore. A tale scopo è necessario uno smartphone o tablet.

### Android



### iOS



Se la lampada non viene configurata con la App, essa lavora come lampada a sensore indipendente con le impostazioni di fabbrica già predisposte.

### Regolazione del raggio d'azione

Il raggio d'azione può essere regolato in continuo tra 1 e 12 m. Infilando le schermature a innesto fornite in dotazione è possibile ridurre il raggio d'azione in quattro direzioni.

- Aprire il tappo a vite (Fig. 6.1)
- Sfilare il cappuccio terminale per ca. 7 cm. Non occorre svitare il passacavo a vite. (Fig. 6.2)
- Inserire le schermature a innesto (Fig. 6.3)
- Spingere nuovamente all'indietro il cappuccio terminale e chiudere il tappo a vite (Fig. 6.4).

Esempi d'impostazione del raggio d'azione (Fig. 6.5)

### Regolazione del periodo di accensione

Il periodo per cui si desidera che la lampada rimanga accesa può essere impostato con regolazione continua da cinque secondi a max. 60 minuti. Ogni volta che viene rilevato un movimento prima che decorra questo periodo di tempo, il contaminuti si azzerà.

### Regolazione crepuscolare

La soglia d'intervento della lampada può essere impostata con regolazione continua tra 2 Lux e 2000 Lux.

### Luce di base

La luminosità della luce di base può essere impostata tra il 10% e il 50%.

La durata della luce di base può essere regolata in continuo tra 10 minuti e 30 minuti o impostata per tutta la notte.

### Raggruppamento

Vi è la possibilità di utilizzare la RS PRO Connect 5100 LED come lampada singola o di comandare più lampade assieme via radio raggruppandole.

In ogni gruppo si deve definire nella App Smart Remote una lampada master del gruppo. Tutte le lampade di un gruppo agiscono analogamente alla configurazione della lampada master del gruppo. Il raggio d'azione può essere impostato individualmente per ciascuna lampada del gruppo.

### Funzione di accensione contemporanea delle lampade adiacenti:

Tramite la App Smart Remote si possono attivare o disattivare le lampade adiacenti. In tale contesto vengono assegnati i gruppi adiacenti del gruppo di lampade attivo. Il gruppo reagisce ai segnali di accensione del gruppo adiacente assegnato e passa alla luce principale o alla luce di notturna a seconda delle impostazioni.

### Funzione di rilevamento della presenza:

Tramite la App Smart Remote si può attivare o disattivare la funzione di rilevamento della presenza. La funzione di rilevamento della presenza si dovrebbe attivare per impostare con maggiore sensibilità il rilevamento del sensore dopo l'accensione. In tal modo per esempio, dopo che si entra (con movimenti ampi) nel campo di rilevamento, si possono rilevare anche movimenti più piccoli, come quelli del braccio o della mano. Ciò da un lato consente di evitare che eventuali movimenti che si verificano al di fuori del campo di rilevamento desiderato portino a un'accensione a sproposito e al contempo fa sì che in seguito a piccoli movimenti la luce rimanga accesa. Al fine di evitare un'accensione continua, il sistema è impostato in modo tale che ogni dieci minuti deve essere rilevato almeno un movimento. Se ciò non avviene, la modalità sensibile viene abbandonata e la lampada alla scadenza del tempo di accensione si spegne. Qualora la lampada rimanesse accesa senza che lo si desideri, disattivate la funzione di rilevamento della presenza.



## 7. Manutenzione e cura

Il prodotto non necessita di manutenzione. In caso di imbrattamento si può pulire l'involucro della lampada con un panno umido (senza impiegare detergenti).

## 8. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

### Solo per paesi UE:

conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

## 9. Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, STEINEL Vertrieb GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RS PRO CONNECT 5100 LED è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Garanzia del produttore

Quale acquirente Lei può rivendicare nei confronti del venditore i diritti previsti dalla legge. Nella misura in cui tali diritti esistono nel Suo paese, la nostra dichiarazione di garanzia né li riduce né li limita. Noi Le concediamo 5 anni di garanzia dell'impeccabile costituzione e del regolare funzionamento del Suo prodotto a sensori STEINEL Professional. Noi garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di produzione e costruzione. Garantiamo la funzionalità di tutti i componenti elettronici e di tutti i cavi nonché l'assenza di vizi di tutti i materiali impiegati e delle loro superfici.

## Rivendicazione

Se ha intenzione di esporre reclamo in merito al prodotto da Lei acquistato, La si prega di trasmettere tale reclamo completo e affrancato assieme allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: **STEINEL Italia S.r.l., Largo Donegani 2, I-20121 Milano**. Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. La STEINEL declina ogni responsabilità per costi e rischi legati al trasporto nell'ambito della restituzione del prodotto.

(Per informazioni in merito alla rivendicazione di un diritto di garanzia si prega di consultare il nostro sito web [www.steinell.it](http://www.steinell.it))

Se dovesse esporre un caso di garanzia o una domanda sul Suo prodotto, ci può contattare al numero **+39/02/96457231** dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 18:00.

**5 ANNI**  
DI GARANZIA  
DEL PRODUTTORE

## 11. Dati tecnici

Dimensioni (A x L x P)	58 x 1370 x 87 mm
Allacciamento alla rete	220-240 V / 50/60 Hz
Potenza	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Temperatura di colore	4000 K (bianco neutro)
Fattore potenza	0,93
Corrente di rete	142 mA
Durata utile dei LED	60.000 h / L80B10
Tecnica ad alta frequenza	5,8 GHz (reagisce ai minimi movimenti indipendentemente dalla temperatura)
Angolo di rilevamento	360°, con 160° angolo di apertura (eventualmente attraverso vetro, legno o pareti in materiale leggero)
Altezza di montaggio	max. 3,5 m
Raggio d'azione	Ø 1-12 m
Superficie massima coperta	ca. 50 m <sup>2</sup>
Luce di base	10-50 %
Luce principale	50-100 %
Regolazione del periodo di accensione	5 sec - 60 min +modalità Install (installazione)
Regolazione crepuscolare	2-2000 Lux + modalità Teach-in (apprendimento)
Intervallo di temperatura	tra -20 °C e +40 °C
Grado di protezione	IP 66
Classe di protezione	II
Materiale	PC IK07
Consumo proprio	0,45 W
Cablaggio linea continua	max. 16A
Frequenza Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Potenza di trasmissione Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Disturbi di funzionamento

Guasto	Causa	Rimedio
Lampada a sensore priva di tensione	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il fusibile è intervenuto, interruttore non acceso, cavo di alimentazione interrotto</li> <li>■ Corto circuito nella linea di allacciamento alla rete</li> <li>■ L'interruttore di rete eventualmente presente è spento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attivare o sostituire il fusibile; accendere l'interruttore di rete; controllare la linea di alimentazione con un voltmetro</li> <li>■ Verificare i collegamenti</li> <li>■ Accendere l'interruttore di rete</li> </ul>
La lampada a sensore non si accende	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La regolazione di luce crepuscolare scelta è sbagliata</li> <li>■ Interruttore di rete OFF</li> <li>■ Il fusibile è intervenuto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Effettuare una nuova impostazione</li> <li>■ Accendere</li> <li>■ Attivare o sostituire il fusibile; all'occorrenza controllare l'allacciamento</li> </ul>
La lampada a sensore non si spegne	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Movimento continuo nel campo di rilevamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare il campo</li> </ul>
La lampada a sensore interviene senza che si sia verificato un movimento sensibile	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il modo in cui è stata montata la lampada a sensore non la rende immune da vibrazioni</li> <li>■ Si è verificato un movimento che però non è stato percepito dall'osservatore (movimento dietro la parete, movimento di un oggetto di piccole dimensioni nelle immediate vicinanze della lampada, ecc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Montare l'involucro fissandolo bene</li> <li>■ Controllare il campo</li> </ul>
La lampada a sensore non si accende nonostante si sia verificato un movimento	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il rilevamento di movimenti molto rapidi viene soppresso ai fini di ridurre al massimo i guasti, oppure il campo di rilevamento impostato è troppo ridotto</li> <li>■ Allacciamento sbagliato del cavo di collegamento alla rete (L e N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare il campo</li> <li>■ Controllare i collegamenti L e N ossia la fase</li> </ul>

## ES

### 1. Acerca de este documento

#### ¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.

#### Explicación de los símbolos



¡Advertencia de peligros!



Referencia a partes de texto en el documento.

### 2. Instrucciones generales de seguridad



¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, interrúmpase la alimentación de tensión!

- Para el montaje, el cable eléctrico a conectar deberá estar sin tensión. Por eso, desconecte primero la corriente y compruebe la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- La instalación de la lámpara Sensor supone un trabajo en la red eléctrica. Debe realizarla por tanto personal técnico especializado, de acuerdo con las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país. (p. ej., **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.
- La bombilla de esta lámpara solo puede ser reemplazada por el fabricante o un profesional del Servicio Técnico encargado por este u otra persona con cualificación comparable.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Uso previsto:

- Lámpara Sensor con detector de movimiento activo apta también para el montaje en ambientes húmedos
- Uso restringido en el exterior por detección sensitiva.



Aptitud para el uso en un entorno en que se pueda esperar la deposición de polvo conductivo en la lámpara.

El sensor de AF integrado emite ondas electromagnéticas de alta frecuencia (5,8 GHz) y recibe su eco. Al

producirse el más pequeño movimiento en el campo de detección de la lámpara, el sensor detecta la modificación del eco.

Un microprocesador imparte entonces la instrucción "encender la luz". Es posible la detección a través de puertas, cristales o paredes delgadas.

#### Observación:

La potencia de alta frecuencia del sensor de AF es de aprox. 1 mW, es decir, solo una milésima de la potencia de emisión de un teléfono móvil o de un microondas.

#### Volumen de suministro (fig. 3.1)

- Lámpara Sensor de interior
- 2 terminales de montaje
- 2 paneles enchufables

#### Dimensiones del producto (fig. 3.2)

#### Visión general del equipo (fig. 3.3)

- A** Racor del cable
- B** Tapa enroscable
- C** Borne de conexión
- D** Terminal de montaje
- E** Embellecedores
- F** Carcasa de la lámpara
- G** Sensor AF
- H** Panel insertable

Campos de detección con montaje en el techo  
Ø 1-12 m (fig. 3.4)

Campo de detección con montaje en la pared 2,5 m  
(fig. 3.5)

### 4. Conexión eléctrica

#### Diagrama electrónico (fig. 4.1)

El cable de alimentación de red consta de un conductor trifilar:

- L** = fase (generalmente negro, marrón o gris)
- N** = neutro (generalmente azul)
- E** = toma de tierra (verde/amarillo)

En caso de dudas, hay que identificar los conductores con un comprobador de tensión; a continuación, volver a desconectar la tensión. Fase (**L**), neutro (**N**) y toma de tierra (**E**) se conectan al borne de enchufe.

#### Importante:

Conexiones mal combinadas, producen más tarde cortocircuitos en el aparato o en la caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo. Naturalmente, el cable de alimentación de red puede integrar un interruptor para conectar y desconectar la tensión.

## 5. Montaje

- Asegurarse de que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
- No se pongan en servicio en caso de estar deteriorados.
- Al montar la lámpara Sensor, hay que fijarse en que la sujeción no esté expuesta a vibraciones.
- Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos.

**Nota:** Si se monta a la pared, la lámpara ha de colocarse en posición horizontal.

### El montaje por pasos

- Desconectar la alimentación eléctrica (fig. 4.1)
- Marcar los taladros (fig. 5.1)
- Hacer los agujeros e introducir los tacos (fig. 5.2)
- Enroscar los terminales de montaje (fig. 5.3)
- Colocar la carcasa de la lámpara (fig. 5.4)
- Se oye un clic cuando queda bien encajada
- Abrir el racor del cable y la tapa enroscable (fig. 5.5)
- Pasar el cable de conexión por el racor del cable y la tapa enroscable y conectarlo en el borne de enchufe (fig. 5.6)
- Cerrar el racor del cable y la tapa enroscable (fig. 5.7)
- Conectar la alimentación eléctrica (fig. 5.7)

## 6. Funciones

### Configuración de fábrica:

- Regulación de alcance: 12 m
- Temporización: 60 segundos
- Regulación crepuscular: 50 lux
- Luz nocturna: OFF

Para configurar la lámpara, se ha de bajar la Smart Remote App de STEINEL de su AppStore. Se requiere un smartphone o tablet aptos para Bluetooth.

Android

iOS



Si la lámpara no se configura con la aplicación, funcionará como lámpara Sensor independiente con la configuración de fábrica predeterminada.

### Regulación del alcance

El alcance puede ajustarse sin etapas entre 1 y 12 m. Insertando las cubiertas incluidas, el alcance puede reducirse en cuatro direcciones.

- Abrir la tapa enroscable (fig. 6.1)
- Extraer el embellecedor unos 7 cm. El racor del cable no se tiene que desenroscar. (fig. 6.2)
- Insertar las cubiertas (fig. 6.3)
- Volver a reposicionar el embellecedor y cerrar la tapa enroscable (fig. 6.4)

Ejemplos de ajuste del alcance (fig. 6.5)

### Temporización

El período de alumbrado deseado de la lámpara puede regularse sin etapas desde aprox. 5 s hasta un máximo de 60 min. Con cada movimiento detectado antes de transcurrir este período de tiempo, se inicia de nuevo la cuenta del reloj.

### Regulación crepuscular

El umbral de respuesta deseado de la lámpara puede ajustarse sin etapas entre aprox. 2 y 2000 lux.

### Luz nocturna

La luminosidad de la luz nocturna puede ajustarse entre un 10% y un 50%.

La duración de la luz nocturna puede ajustarse entre 10 minutos y 30 minutos o toda la noche.

### Agrupamiento

La RS PRO Connect 5100 LED puede utilizarse como lámpara particular o junto con varias lámparas vía radiocomunicación en grupos.

Para cada grupo hay que establecer un dispositivo maestro en la Smart Remote App. Todas las lámparas en un grupo funcionan así conforme a la configuración del dispositivo maestro. El alcance puede ajustarse para cada dispositivo del grupo por separado.

### Función colindante:

Mediante la Smart Remote App se puede activar y desactivar la función colindante. Así se asignan los grupos colindantes del grupo de lámparas activado. El grupo activo registra las señales de conexión de los grupos colindantes asociados y cambia, conforme a la configuración, a la luz principal o la luz de cortesía.

### Función de detector de presencia:

Mediante la Smart Remote App se puede activar y desactivar la función de avisador de presencia. La función de avisador de presencia debería activarse para aumentar la sensibilidad de la detección del sensor tras la conexión. De este modo se pueden detectar, por ejemplo, tras entrar en el campo de detección (con grandes movimientos) también movimientos pequeños como movimientos de brazos o manos. De este modo se evita que los movimientos fuera del campo de detección deseado den lugar a una conexión no deseada, pero que con pequeños movimientos la luz permanezca conectada. Para evitar una conexión permanente, se debe detectar al menos un movimiento cada diez minutos. Si no fuera el caso, se abandona el modo sensible

y la lámpara se desconecta tras finalizar la desconexión diferida. Si la lámpara permaneciera conectada permanentemente de manera no deseada, desactive entonces la función de avisador de presencia.

## 7. Mantenimiento y cuidado

El producto está exento de mantenimiento. Si la carcasa de la lámpara se ensucia, puede limpiarse con un paño húmedo (sin detergente).

## 8. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

### Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

## 9. Declaración de conformidad

Por la presente, STEINEL Vertrieb GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico RS PRO CONNECT 5100 LED es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

## Reclamación

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tiquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, **SAET-94 S.L. - C/ Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona)**. Recomendamos, por eso, guardar bien el tiquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico **+34 93 772 28 49**.

**5 AÑOS**  
DE GARANTÍA  
DE FABRICANTE

## 11. Datos técnicos

Dimensiones (alt. × long. × anch.)	58 x 1370 x 87 mm
Conexión a la red	220-240 V / 50/60 Hz
Potencia	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Temperatura cromática	4000 K (blanco neutro)
Factor de potencia	0,93
Corriente eléctrica	142 mA
Duración de los LED	60.000 h / L80B10
Técnica de AF	5,8 GHz (reacciona a mínimos movimientos, con independencia de la temperatura)
Ángulo de detección	360°, con ángulo de apertura de 160° (dado el caso, a través de cristal, madera o paredes de construcción ligera)
Altura de montaje	máx. 3,5 m
Alcance	Ø 1-12 m
Cobertura superficial máx.	aprox. 50 m <sup>2</sup>
Luz nocturna	10-50 %
Luz principal	50-100 %
Temporización	5 s - 60 min + modo instalación
Regulación crepuscular	2-2000 lux + modo aprendizaje
Campo de temperatura	-20° C hasta +40° C
Índice de protección	IP 66
Clase de protección	II
Material	PC IK07
Consumo propio	0,45 W
Cableado pasante	máx. 16 A
Frecuencia Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Potencia de emisión Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Remedio
Lámpara Sensor sin tensión	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fusible ha saltado, desconectado, línea interrumpida</li> <li>■ Cortocircuito en el cable de alimentación de red</li> <li>■ El interruptor de red está desconectado (si lo hay)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Conectar, cambiar el fusible; conectar el interruptor de alimentación, comprobar el cable con un comprobador de tensión</li> <li>■ Comprobar conexión</li> <li>■ Poner interruptor de alimentación en ON</li> </ul>
La lámpara Sensor no se conecta	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Regulación crepuscular mal seleccionada</li> <li>■ Interruptor de alimentación en OFF</li> <li>■ Fusible ha saltado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volver a regular</li> <li>■ Conectar</li> <li>■ Conectar, cambiar el fusible, en caso dado, comprobar la conexión</li> </ul>
La lámpara Sensor no se apaga	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Movimiento permanente en el campo de detección</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controlar el campo</li> </ul>
La Lámpara Sensor se enciende sin movimiento apreciable	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lámpara Sensor no montada sin vibraciones</li> <li>■ Se ha producido movimiento, pero no ha sido apreciado por el observador (movimiento detrás de la pared, movimiento de un objeto pequeño cerca de la lámpara, etc.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fijar bien la carcasa</li> <li>■ Controlar el campo</li> </ul>
La lámpara Sensor no se enciende a pesar del movimiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Los movimientos rápidos se suprimen para minimizar las interferencias o se ha seleccionado un campo de detección demasiado pequeño</li> <li>■ Conexión equivocada del cable de alimentación de red (L y N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controlar el campo</li> <li>■ Comprobar las conexiones L y N o la fase</li> </ul>

## 1. Sobre este documento

**Por favor, leia-o com atenção e guarde-o num local seguro!**

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.

**Explicação de símbolos**



**Aviso de perigo!**



**Remete para referências do texto no documento.**

## 2. Instruções de segurança gerais



**Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da corrente de alimentação!**

- Durante a montagem, o cabo elétrico a ligar deve estar isento de tensão. Para tal, desligue primeiro a corrente e verifique se não há tensão, usando um busca-polos.
- A instalação da armadura com sensor consiste essencialmente em lidar com tensão de rede. Por esse motivo, terá de ser realizada por um técnico profissional segundo as respetivas prescrições de instalação e condições de conexão habituais nos diversos países (p. ex., **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Use exclusivamente peças de origem.
- As reparações só podem ser efetuadas por oficinas especializadas.
- A fonte de luz desta armadura só pode ser substituída pelo fabricante, por um técnico de serviço do assistente por ele autorizado ou por outra pessoa com qualificação equiparável.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

**Utilização prevista:**

- Armadura automática com sensor de movimento integrado, apropriada para montagem em locais húmidos.
- Devido à sensibilidade de deteção, a utilização no exterior está sujeita a limitações.



Apropriado para a utilização num ambiente no qual seja expectável ocorrer uma aglomeração de pó com propriedades de condutividade em cima do candeeiro.

O sensor de alta frequência integrado emite ondas eletromagnéticas de alta frequência (5,8 GHz) e capta o seu eco. Ao ocorrer o mínimo movimento dentro da área

de deteção da iluminação, a alteração do eco é captada pelo sensor.

Um microprocessador emite então o sinal de comando «Ligar a luz». A deteção através de portas, vidros ou paredes finas é possível.

**Nota:**

A potência do sensor de alta frequência é de aprox. 1 mW – isto é, apenas uma milésima parte da potência emissora de um telemóvel ou de um forno micro-ondas.

Itens fornecidos (fig. 3.1)

- Armadura de interior com sensor
- 2 garras de montagem
- 2 obturadores

Dimensões do produto (fig. 3.2)

Vista geral do aparelho (fig. 3.3)

- A** Bucim
- B** Fecho rotativo
- C** Barra de junção
- D** Garra de montagem
- E** Topos
- F** Corpo da armadura
- G** Sensor AF
- H** Obturador

Áreas de deteção, montagem no teto Ø 1-12 m (fig. 3.4)

Área de deteção, montagem de parede 2,5 m (fig. 3.5)

## 4. Ligação elétrica

Esquema de circuitos elétricos (fig. 4.1)

O cabo proveniente da rede é constituído 3 condutores:

- L** = Fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)
- N** = Neutro (geralmente azul)
- E** = Condutor terra (verde/amarelo)

Em caso de dúvida, procure identificar os condutores com um busca-polos; a seguir, volte a desligar a tensão. A fase (**L**), o neutro (**N**) e o condutor de proteção (**E**) são conectados na barra de junção.

**Importante:**

Se as ligações forem trocadas, poderá ocorrer mais tarde um curto-circuito no aparelho ou na caixa de fusíveis. Nesse caso, os diversos condutores terão de ser identificados e ligados de novo. Naturalmente que, no cabo de rede, pode estar instalado um interruptor de rede do tipo "liga - desliga".

## 5. Montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos.
- Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.

- Ao montar a armadura com sensor, certifique-se de que é montado à prova de trepidações.
- Escolha um local de montagem adequado, tendo em conta o alcance e a deteção de movimentos.

**Nota:**

No caso de ser montada na parede, a armadura deve ser fixada na horizontal.

**Passos para montagem**

- Desligar a fonte de alimentação elétrica (fig. 4.1)
- Marcar os furos (fig. 5.1)
- Fazer os furos e colocar as buchas (fig. 5.2)
- Aparafusar as garras de montagem (fig. 5.3)
- Assentar o corpo da armadura (fig. 5.4)
- Um estalido indica que encaixou bem
- Soltar bucim e abrir o fecho rotativo (fig. 5.5)
- Passar o cabo de ligação pelo bucim e o fecho rotativo e ligá-lo à barra de junção (fig. 5.6)
- Apertar o bucim e fechar o fecho rotativo (fig. 5.7)
- Ligar a alimentação elétrica (fig. 5.7)

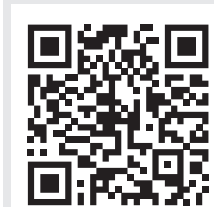
## 6. Funcionamento

**Configurações de fábrica:**

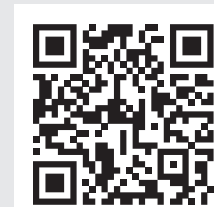
- **Ajuste do alcance:** 12 m
- **Ajuste do tempo:** 60 segundos
- **Regulação crepuscular:** 50 lux
- **Iluminação de presença:** OFF

Para configurar a armadura, tem de descarregar a STEINEL Smart Remote App da AppStore. É necessário ter um smartphone ou tablet compatível com Bluetooth.

**Android**



**iOS**



Se a iluminação não foi configurada com a app, a luminária funcionará como armadura com sensor independente com as configurações de fábrica predefinidas.

**Ajuste do alcance**

O alcance pode ser regulado progressivamente entre 1 a 12 m. Colocando os dois obturadores fornecidos, o alcance pode ser reduzido nas quatro direções.

- Abra o fecho rotativo (fig. 6.1)
- Retire o topo aprox. 7 cm. Não é necessário soltar o bucim (fig. 6.2)
- Coloque os obturadores (fig. 6.3)
- Empurre o topo de volta para o seu lugar e feche o fecho rotativo (fig. 6.4)

Exemplos de ajuste do alcance (fig. 6.5)

**Ajuste do tempo**

O tempo desejado para luz ligada pode ser ajustada progressivamente entre 5 segundos até 60 minutos. Cada deteção de movimento antes de ter decorrido esse tempo faz reiniciar o temporizador.

**Regulação crepuscular**

O nível de luminosidade desejado para a iluminação pode ser ajustado progressivamente de aprox. 2 a 2000 lux.

**Iluminação de presença**

A intensidade da iluminação de presença pode ser ajustada entre 10% a 50%.

A duração iluminação de presença pode ser ajustada progressivamente entre 10 minutos e 30 minutos ou para a noite inteira.

**Agrupamento**

É possível utilizar a RS PRO Connect 5100 LED como iluminação individual ou também se podem interligar várias luminárias em grupos, usando a comunicação radioelétrica.

É necessário definir para cada grupo um master de grupo na Smart Remote App. Assim, todas luminárias pertencentes a um grupo agem em conformidade com a configuração do master do grupo. O alcance pode ser regulado diferenciadamente para cada um dos elementos do grupo.

**Função de ativação de grupos vizinhos:**

Usando a Smart Remote App, é possível ativar ou desativar a função de ativação de grupos vizinhos. A função permite definir grupos vizinhos ao grupo de iluminação ativo. O grupo reage a sinais de ligação do grupo vizinho atribuído e muda para a iluminação principal ou para a iluminação de presença, consoante as configurações.

**Função de deteção de presença:**

Usando a Smart Remote App, é possível ativar ou desativar a função de deteção de presença. A função de deteção de presença deverá ser ativada para ajustar a deteção do sensor, de maneira a que a sensibilidade após a ligação seja mais elevada. Isso permite que, por exemplo, depois de entrar na área de deteção (com grandes movimentos), também sejam detetados movimentos menores, como os de braços ou mãos. Desta forma, evita-se que os movimentos fora da área de deteção desejada deem origem à ligação inadvertida, assegurando, todavia, que a iluminação continue ligada na presença de movimentos menores. Para impedir a ligação permanente, deve ser detetado, no mínimo, um movimento a cada dez minutos. Se assim não for, o modo de maior sensibilidade é desativado e a iluminação desliga-se depois de ter decorrido o tempo de luz ligada selecionado. Se a armadura continuar ligada permanentemente sem razão aparente, desative a função de deteção de presença.



## 7. Manutenção e conservação

O produto não requer qualquer tipo de manutenção. Se o corpo da luminária estiver sujo, pode ser limpo com um pano húmido (sem usar produtos de limpeza).

## 8. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de revalorização ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

### Apenas para estados membros da U.E.:

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

## 9. Declaração de conformidade

O(a) abaixo assinado(a) STEINEL Vertrieb GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio RS PRO CONNECT 5100 LED está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.steinel.de](http://www.steinel.de)

## 10. Garantia do fabricante

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

## Reclamação

Se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acompanhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: **F.Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro**. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F.Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em [www.ffonseca.com](http://www.ffonseca.com)

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: **+351 234 303 900**.

**5 ANOS**  
GARANTIA  
DO FABRICANTE

## 11. Dados técnicos

Dimensões (a x c x l)	58 x 1370 x 87 mm
Tensão da rede	220-240 V / 50/60 Hz
Potência	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Temperatura de cor	4000 K (branco neutro)
Fator de potência	0,93
Corrente elétrica	142 mA
Vida útil dos LEDs	60 000 h / L80B10
Tecnologia de alta frequência	5,8 GHz (reage ao menor movimento, qualquer que seja a temperatura)
Ângulo de deteção	360°, com ângulo de abertura de 160° (por vezes atravessando vidro, madeira e paredes leves)
Altura de montagem	máx. 3,5 m
Alcance	Ø 1-12 m
Cobertura máx. da área	aprox. 50 m <sup>2</sup>
Iluminação de presença	10-50 %
Iluminação principal	50-100 %
Ajuste do tempo	5 s - 60 min + modo Install
Regulação crepuscular	2-2000 lux + modo teach in
Intervalo de temperatura	-20 °C a +40 °C
Grau de proteção	IP 66
Classe de proteção	II
Material	PC IK07
Consumo próprio	0,45 W
Corrente máxima	máx. 16 A
Frequência Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Potência emissora Bluetooth	5 dBm / 3 mW



## 12. Falhas de funcionamento

Falha	Causa	Solução
A armadura com sensor não tem tensão	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Proteção disparou, não ligado, ligação interrompida</li><li>■ Curto-circuito no cabo proveniente da rede</li><li>■ Interruptor de rede eventualmente existente está desligado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Rearme ou substitua o fusível, ligue o interruptor de rede, verifique o condutor com um multímetro</li><li>■ Verifique as conexões</li><li>■ Ligue o interruptor de rede</li></ul>
A armadura com sensor não se liga	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Foi escolhida a regulação crepuscular errada</li><li>■ Interruptor de rede DESLIGADO</li><li>■ Proteção disparou</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Reajuste</li><li>■ Ligue</li><li>■ Rearme ou substitua o fusível; se necessário, verifique a ligação</li></ul>
A armadura com sensor não desliga	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Movimento constante na área de deteção</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Controle a área</li></ul>
A armadura com sensor liga sem movimento aparente	<ul style="list-style-type: none"><li>■ A armadura com sensor não está montado à prova de trepidações</li><li>■ Ocorreu um movimento, mas o observador não reparou (movimento por trás da parede, movimento de um objeto pequeno nas imediações diretas da armadura, etc.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Monte o corpo da armadura com firmeza</li><li>■ Controle a área</li></ul>
A armadura com sensor não liga, apesar de ocorrer um movimento	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Os movimentos rápidos são suprimidos para minimizar as falhas de deteção ou a área de deteção definida é demasiado pequena</li><li>■ Ligação trocada do cabo proveniente da rede (L e N)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Controle a área</li><li>■ Verifique as ligações L e N ou a fase</li></ul>

## SE

### 1. Om detta dokument

#### Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.

#### Symbolförklaring



Varning för fara!



Hänvisning till textställen i dokumentet.

### 2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Bryt spänningen före alla arbeten på produkten!

- Under monteringen måste den elektriska ledningen som skall anslutas vara spänningsfri. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom sensorarmaturen installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installations- och anslutningsföreskrifter. (t. ex. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får bara genomföras i en auktoriserad verkstad.
- Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller av en av tillverkaren auktoriserad servicetekniker eller av en annan person med jämförbar kvalifikation.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Användningsområde:

- Sensorarmatur för garage, industri, tvättstuga etc.
- Sensorarmatur med HF-sensor är inte lämplig att använda utomhus.



Lämpar sig för användning i en omgivning där det kan förväntas att ledande damm fastnar på lampan.

Den integrerade HF-sensorn sänder högfrekventa elektromagnetiska vågor (5,8 GHz) och mottar deras eko. Vid minsta rörelse i armaturens bevakningsområde registreras ekoförändringen av sensorn.

En mikroprocessor utlöser då kommandot "Tänd ljuset". Detekteringen fungerar också genom dörrar, glas eller tunna väggar.

#### Anmärkning:

HF-sensorns högfrekvenseffekt är ca 1 mW – det är bara en tusendel av sändareffekten från en mobiltelefon eller en mikrovågsugn.

#### Innehåll (bild 3.1)

- Sensorarmatur för inomhusbruk
- 2 montageclips
- 2 avskärmningar

#### Produktmått (bild 3.2)

#### Översikt över enheter (bild 3.3)

- A** Kabelförskruvning
- B** Vridlås
- C** Anslutningsplint
- D** Montageclips
- E** Avslut
- F** Kupa
- G** HF-sensor
- H** Avskärmning

Bevakningsområde takmontage Ø 1-12 m (bild 3.4)

Bevakningsområde väggmontage 2,5 m (bild 3.5)

### 4. Elektrisk anslutning

#### Kopplingschema (bild 4.1)

Nätanslutningens matarledning består av en 3-ledar-kabel:

- L** = Fas (oftast svart, brun eller grå)
- N** = Nolledare (oftast blå)
- E** = Skyddsledare (grön/gul)

Vid osäkerhet, måste kabeln identifieras med en spänningskontroll; gör den därefter spänningsfri igen. Fas (**L**), nolledare (**N**) och skyddsledare (**E**) monteras i anvisad plint.

#### Viktigt:

En förväxling av anslutningarna leder till kortslutning i armaturen eller i säkringsskåpet. I ett sådant fall måste de enskilda kablarna identifieras igen och anslutas på nytt. I nätkabeln kan naturligtvis en strömställare för till- och fränkoppling installeras.

### 5. Montage

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
- Är produkten skadad får den inte tas i bruk.
- Sensorarmaturen måste monteras vibrationsfritt.
- Välj en lämplig montageplats med hänsyn till räckvidden och rörelsedetekteringen.

**Hänvisning:** Vid väggmontage måste armaturen monteras horisontalt.

## Montageordning

- Bryt spänningen (**bild 4.1**)
- Markera borrhålen (**bild 5.1**)
- Borra hål och sätt i pluggar (**bild 5.2**)
- Skruva fast montageclipsen (**bild 5.3**)
- Sätt fast kupan (**bild 5.4**)
- Den snäpper fast med ett hörbart klick.
- Öppna kabelförskruvningen och vridlåset (**bild 5.5**)
- Skjut anslutningskabeln genom kabelförskruvningen och vridlåset och anslut den till plinten (**bild 5.6**)
- Stäng kabelförskruvningen och vridlåset (**bild 5.7**)
- Slå till spänningen (**bild 5.7**)

## 6. Funktion

### Fabriksinställningar:

- **Inställning av räckvidd: 12 m**
- **Efterlystid: 60 sekunder**
- **Skymningsinställning: 50 lux**
- **Nattljus: OFF**

För att konfigurera armaturen måste STEINEL Smart Remote App laddas ner från AppStore. Det krävs en Bluetooth-förberedd smartphone eller surfplatta.

### Android

### iOS



Konfigureras inte armaturen med appen, arbetar den som självständig sensorarmatur med förinställda fabriksinställningar.

### Inställning av räckvidd

Sensors räckvidd kan steglöst ställas in mellan 1 och 12 m. Genom montering av bifogade avskärmningar kan räckvidden reduceras i 4 riktningar.

- Öppna vridlåset (**bild 6.1**)
- Dra loss ändbrickan ca 7 cm. Kabelförskruvningen behöver inte lossas. (**bild 6.2**)
- Sätt i avskärmningar (**bild 6.3**)
- Skjut tillbaka ändbrickan och stäng vridlåset (**bild 6.4**)

Exempel på inställning av räckvidden (**bild 6.5**)

## Efterlystid

Önskad efterlystid kan ställas in steglöst från 5 sekunder till 60 minuter. Varje ny detekterad rörelse startar om tiden på nytt.

## Skymningsinställning

Armaturens skymningsnivå kan steglöst ställas in mellan 2 till 200 lux (=frånkopplad).

## Grundljus

Grundljuset ljusnivå kan ställas in mellan 10% och 50%.

Grundljusets efterlystid kan steglöst ställas in mellan 10 minuter och 30 minuter eller hela natten.

## Gruppering

RS PRO Connect 5100 LED kan användas som enskild armatur eller flera armaturer kan sammankopplas i grupper via radiostyrd kommunikation.

I varje grupp måste en gruppmaster definieras i Smart Remote App. Alla armaturer i en grupp agerar analogt till gruppmasterens konfiguration. Räckvidden kan individuellt ställas in för varje gruppmedtagare.

## Grannfunktion:

Via Smart Remote App kan grannfunktionen aktiveras resp. avaktiveras. Härvid tilldelas granngrupperna aktiv armaturgrupp. Gruppen reagerar på inkopplingsignaler från tilldelad granngrupp och antingen tänds då normalljuset eller grundljuset, beroende på inställning.

## Närvarosensor:

Via Smart Remote App kan funktionen närvaro aktiveras för sensorn. Funktionen närvaro bör aktiveras för att öka sensorns känslighet efter tändning. På så sätt kan t.ex. efter att man har gått in i bevakningsområdet (med stora rörelser) även små arm- och handrörelser detekteras. Därmed undviks att rörelser utanför önskat bevakningsområde orsakar oönskade tändningar, men ljuset dock förblir tänd vid mindre rörelser. För att undvika permanent tändning måste minst en rörelse detekteras var 10:e minut. Om så inte är fallet lämnas det känsliga läget och ljuset släcks efter att efterlystiden har löpt ut. Om armaturen förblir tänd även när du inte vill det, avaktivera då närvarofunktionen.

## 7. Underhåll och skötsel

Produkten är underhållsfri. Armaturens kupa kan rengöras med en fuktig trasa (utan rengöringsmedel) när den är smutsig.

## 8. Avfallshandling

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

### Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

## 9. CE-deklaration

Härmed försäkrar STEINEL Vertrieb GmbH att denna typ av radioutrustning RS PRO CONNECT 5100 LED överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Tillverkargaranti

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garanti-fristen, ger vi 5 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensor-produkt är i oklanderligt skick och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

### Reklamation

Om du vill reklamera din produkt, så kontaktar du inköpsstället dvs din återförsäljare. Om återförsäljaren av olika anledningar ej kan kontaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige; **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 550 33 00**. Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retur-sändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Ytterligare uppgifter om produkter samt kontakt hittar du på vår hemsida. [www.khs.se](http://www.khs.se)

Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 - 550 33 00**.

**5 ÅRS**  
TILLVERKAR  
GARANTI

## 11. Tekniska data

Mått (H x L x B)	58 x 1370 x 87 mm
Spänning	220-240 V / 50/60 Hz
Effekt / Ljusflöde	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Färgtemperatur	4000 K (neutralvit)
Effektfaktor	0,93
Strömförbrukning	142 mA
LED-livslängd	60.000 h / L80B10
HF-teknik	5,8 GHz (reagerar på minsta rörelse, oberoende av temperaturen)
Bevakningsvinkel	360°, med 160° öppningsvinkel (ev. genom glas, trä och tunna väggar)
Montagehöjd	max. 3,5 m
Sensors räckvidd	Ø 1-12 m
max. bevakningsområde	ca 50 m <sup>2</sup>
Grundljus	10-50 %
Normalljus	50-100 %
Efterlystid	5 sek. - 60 min. + install-läge
Skymningsinställning	2 – 2000 lux + teach in-läge
Temperaturområde	-20 °C till +40 °C
Skyddsklass	IP 66
Isolationsklass	II
Material	PC IK07
Egenförbrukning	0,45 W
Överkoppling	max. 16A
Frekvens Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Sändeffekt Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Sensorarmaturen utan spänning	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Säkring har utlöst, inte påkopplad, strömförsörjning avbruten</li><li>■ Kortslutning i armaturens nätanslutningskabel</li><li>■ Eventuell befintlig nätströmbrytare FRÅN</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Slå till säkringen, byt ut, slå till spänningen, testa med spänningsprovare</li><li>■ Kontrollera anslutningar och kablar</li><li>■ Slå till nätströmbrytaren</li></ul>
Sensorarmaturen tänds inte	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Felaktig skymningsinställning</li><li>■ Nätströmbrytare FRÅN</li><li>■ Säkring har utlöst</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ställ in på nytt</li><li>■ Slå till</li><li>■ Slå till säkringen, byt ut, kontrollera evtl. anslutningen</li></ul>
Sensorarmaturen släcks inte	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ständig rörelse i detekteringsområdet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontrollera området</li></ul>
Sensorarmaturen tänds utan förnimbar rörelse	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Armaturen kan vibrera</li><li>■ Rörelse fanns, men kan inte ses (rörelse bakom en vägg, rörelse av ett litet objekt i armaturens omedelbara närhet osv.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontrollera montage och kupans fastsättning</li><li>■ Kontrollera området</li></ul>
Sensorarmaturen tänds inte trots rörelse	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Snabba rörelser filtreras bort för att minimera feltändningar alt. bevakningsområdet är för litet inställt</li><li>■ Anslutningskablarna förväxlade (L och N)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontrollera området</li><li>■ Kontrollera anslutningarna L och N resp. fasen</li></ul>

## 1. Om dette dokument

### Læs det omhyggeligt, og gem det!

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.

### Symbolforklaring



Advarsel mod farer!



Henvielse til tekststeder i dokumentet.

## 2. Generelle sikkerhedsanvisninger



Afbrud spændingstilførslen, før der arbejdes på enheden!

- Ved montering skal spændingen til den el-ledning, der skal tilsluttes, være afbrudt. Sluk derfor først strømmen, og kontrollér med en spændingstester, at spændingen er afbrudt.
- Når sensorlampen installeres, arbejdes der med netspænding. Installationen skal derfor udføres fagligt korrekt af en fagmand og iht. de gældende regler (f. eks. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
- Brug kun originale reservedele.
- Reparationer må kun udføres på autoriserede værksteder.
- Denne lampes lyskilde må kun udskiftes af producenten eller af en servicetekniker, der er autoriseret af producenten, eller af en person med tilsvarende kvalifikationer.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Korrekt anvendelse:

- Sensorlampe med aktiv bevægelsessensor også egnet til montering i vådrum
- Er kun begrænset egnet til udendørs brug pga. sensitiv overvågning



Egnet til anvendelse i miljøer, hvor der må forventes afejrning af ledende støv på lampen.

Den integrerede HF-sensor udsender højfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og modtager deres ekko. Ved den mindste bevægelse i lampens overvågningsområde registreres ekkoændringen af sensoren. En mikroprocessor udløser derefter kommandoen "Tænd lyset". Sensoren kan registrere signaler gennem døre, ruder og tynde vægge.

### Bemærk:

HF-sensorens højfrekvenseffekt er ca. 1 mW – det er kun en tusindedel af sendeeffekten fra en mobiltelefon eller en mikrobølgeovn.

### Leveringsomfang (fig. 3.1)

- Indendørs sensor-lampe
- 2 monteringsklemmer
- 2 indstiksafskærmninger

### Produktmål (fig. 3.2)

### Oversigt over enheden (fig. 3.3)

- A** Kabelforskruing
- B** Drejelukning
- C** Tilslutningsklemme
- D** Monteringsklemme
- E** Endestykker
- F** Lampehus
- G** HF-sensor
- H** Indstiksafskærmning

Overvågningsområder ved loftmontering Ø 1-12 m (fig. 3.4)

Overvågningsområde ved vægmontering 2,5 m (fig. 3.5)

## 4. Elektrisk tilslutning

### Ledningsdiagram (fig. 4.1)

Netledningen består af en ledning med 3 ledere:

- L** = fase (ofte sort, brun eller grå)
- N** = nulleder (ofte blå)
- E** = jordledning (grøn/gul)

Hvis du er i tvivl, skal du identificere ledningerne med en spændingstester og derefter afbryde spændingen igen. Tilslut fase (**L**), nulleder (**N**) og jordledning (**E**) til klemmen.

### Vigtigt:

Ombytning af tilslutningerne fører senere til kortslutning i enheden eller i sikringsboksen. Hvis dette sker, skal de enkelte ledninger identificeres og monteres igen. Der kan naturligvis installeres en tænd- og slukkontakt i netledningen.

## 5. Montering

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser.
- Er produktet beskadiget, må det ikke tages i brug.
- Sørg ved montering af sensorlampen for, at den fastgøres et sted uden vibrationer.
- Vælg et egnet monteringssted, hvor der er taget hensyn til rækkevidde og bevægelsesregistrering

**Bemærk:** Ved montering på væggen skal lampen anbringes vandret.

### Monteringsstrin

- Slå strømforsyningen fra (fig. 4.1)
- Afmærk borehuller (fig. 5.1)
- Bor huller, og sæt dyvler i (fig. 5.2)
- Skru monteringsklemmerne fast (fig. 5.3)
- Sæt lampehuset op (fig. 5.4)
- Et klik bekræfter, at lampen er gået i indgreb
- Åbn kabelforskruingen og drejelukningen (fig. 5.5)
- Før tilslutningskablet gennem kabelforskruingen og drejelukningen, og tilslut det til klemmen (fig. 5.6)
- Luk kabelforskruingen og drejelukningen (fig. 5.7)
- Slå strømforsyningen til (fig. 5.7)

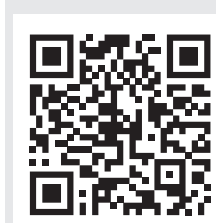
## 6. Funktion

### Standardindstillinger:

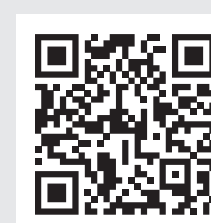
- **Rækkeviddeindstilling:** 12 m
- **Tidsindstilling:** 60 sekunder
- **Skumringsindstilling:** 50 lux
- **Natlys:** OFF

For at konfigurere lampen skal du downloade STEINEL Smart Remote-appen fra din AppStore. Du skal bruge en smartphone eller tablet med Bluetooth.

### Android



### iOS



Hvis lampen ikke konfigureres med appen, arbejder den som selvstændig sensorlampe med standardindstillingerne fra fabrikken.

### Rækkeviddeindstilling

Rækkevidden kan indstilles trinløst til mellem 1 og 12 m. Ved at indsætte de vedlagte indstiksafskærmninger kan rækkevidden reduceres i fire retninger.

- Åbn drejelukningen (fig. 6.1)
- Træk endestykket ca. 7 cm af. Kabelforskruingen behøver ikke at blive løsnet (fig. 6.2)
- Sæt indstiksafskærmningerne i (fig. 6.3)
- Skub endestykket tilbage, og luk drejelukningen (fig. 6.4)

Eksempler på rækkeviddeindstilling (fig. 6.5)

### Tidsindstilling

Den ønskede lysperiode kan indstilles trinløst fra fem sekunder til 60 minutter. Enhver bevægelse som registreres, før denne tid er udløbet, starter tidstælleren igen.

### Skumringsindstilling

Lampens ønskede aktiveringstærskel kan indstilles trinløst fra 2 til 2000 lux.

### Natlys

Natlysets lysstyrke kan indstilles mellem 10% og 50%.

Natlysets varighed kan indstilles trinløst mellem 10 minutter og 30 minutter eller hele natten.

### Gruppering

Du har mulighed for at bruge RS PRO Connect 5100 LED som separat lampe eller sammenkoble flere lamper i grupper via trådløs kommunikation.

I hver gruppe skal der fastlægges en gruppemaster i Smart Remote-appen. Alle lamper i en gruppe fungerer her ligesom gruppemasterens konfiguration. Rækkevidden kan indstilles individuelt for alle gruppedeltagere.

### Nabofunktion:

Nabofunktionen kan aktiveres og deaktiveres via Smart Remote-appen. Her tilknyttes nabogrupperne til den aktive lampegruppe. Gruppen reagerer på tændings-signaler fra den tilknyttede nabogruppe og skifter afhængigt af indstillingerne til hovedlys eller grundlys.

### Tilstedeværelsessensor-funktion:

Tilstedeværelsessensor-funktionen kan aktiveres og deaktiveres via Smart Remote-appen. Tilstedeværelsessensor-funktionen bør aktiveres for at indstille sensorens overvågning til et mere følsomt niveau efter tænding. På denne måde kan også mindre bevægelser som f.eks. arm- og håndbevægelser registreres, efter at man er trådt ind i overvågningsområdet (med store bevægelser). Hermed undgås det, at bevægelser uden for det ønskede overvågningsområde medfører uønsket tænding, samtidig med at lyset forbliver tændt på grund af mindre bevægelser. For at undgå permanent tænding skal der registreres en bevægelse mindst hvert tiende minut. Hvis dette ikke sker, forlades den følsomme tilstand, og lampen slukkes, når efterløbstiden er udløbet. Hvis lampen utilsigtet forbliver tændt permanent, skal du deaktivere tilstedeværelsessensor-funktionen.

## 7. Vedligeholdelse og pleje

Produktet er vedligeholdelsesfrit. Lampehuset kan ved tilsmudsning rengøres med en fugtig klud (uden rengøringsmiddel).

## 8. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

### Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

## 9. Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer STEINEL Vertrieb GmbH, at radioudstyrstypen RS PRO CONNECT 5100 LED er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.steinel.de](http://www.steinel.de)

## 10. Producentgaranti

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garanti-erklæring. Vi giver 5 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensorteknologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

### Fremsættelse af krav

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler **Roliba A/S, Reklamationsafdelingen, Hvidkærvej 52, DK-5250 Odense SV**. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside [www.roliba.dk](http://www.roliba.dk)

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på **tlf. (+45) 6593 0357**.

**5** ÅRS  
PRODUCENT  
GARANTI

## 11. Tekniske data

Mål (H × L × B)	58 × 1370 × 87 mm
Nettilslutning	220-240 V / 50/60 Hz
Effekt	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Farvetemperatur	4000 K (neutral hvid)
Effektfaktor	0,93
Netstrøm	142 mA
LED-levetid	60.000 h / L80B10
HF-teknologi	5,8 GHz (reagerer på selv små bevægelser uafhængigt af temperatur)
Overvågningsvinkel	360° med 160° åbningsvinkel (evt. gennem glas, træ eller tynde vægge)
Monteringshøjde	Maks.3,5 m
Rækkevidde	Ø 1-12 m
Maks. overvågningsareal	ca. 50 m <sup>2</sup>
Natlys	10-50 %
Hovedlys	50-100 %
Tidsindstilling	5 sek. - 60 min. + Install-modus
Skumringsindstilling	2-2000 lux + teach-in-modus
Temperaturområde	-20 °C til +40 °C
Kapslingsklasse	IP 66
Beskyttelsesklasse	II
Materiale	PC IK07
Eget forbrug	0,45 W
Gennemført ledning	maks. 16 A
Bluetooth-frekvens	2,4-2,48 GHz
Bluetooth-sendeeffekt	5 dBm / 3 mW

## 12. Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Sensordlampen får ingen spænding	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sikring udløst, ikke slået til, ledning afbrudt</li><li>■ Kortslutning i netledningen</li><li>■ Eventuelt monteret tænd/sluk-kontakt slukket</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Slå sikring til, udskift, tænd tænd/sluk-kontakt, kontrollér ledning med en spændingstester</li><li>■ Kontrollér tilslutningerne</li><li>■ Tænd tænd/sluk-kontakten</li></ul>
Sensordlampen tænder ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Forkert skumringsindstilling valgt</li><li>■ Tænd/sluk-kontakt slukket</li><li>■ Sikring udløst</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Indstil igen</li><li>■ Tænd</li><li>■ Slå sikring til, udskift, kontrollér evt. tilslutning</li></ul>
Sensordlampen slukker ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Permanent bevægelse i overvågningsområdet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontrollér området</li></ul>
Sensordlampen tændes, uden at der kan ses bevægelser	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sensorlampe ikke monteret vibrationsfrit</li><li>■ Der var tale om en bevægelse, som ikke blev set af personen (bevægelse bag en væg, bevægelse af et lille objekt i umiddelbar nærhed af lamper etc.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Skru armaturet fast</li><li>■ Kontrollér området</li></ul>
Sensordlampen tænder ikke ved bevægelse	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Hurtige bevægelser undertrykkes for at minimere fejl, eller der er indstillet et for lille registreringsområde</li><li>■ Ombyttet tilslutning af netledning (L og N)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontrollér området</li><li>■ Kontrollér tilslutningerne L og N og evt. fase</li></ul>

## FI

### 1. Tämä asiakirja

#### Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten!

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.

#### Symbolit



Vaaroista ilmoittava varoitus!



Viite asiakirjan tekstin kohtiin.

### 2. Yleiset turvaohjeet



Katkaise virta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään toimenpiteitä!

- Asennus on tehtävä jännitteettömänä. Katkaise siksi ensin virta ja tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.
- Tunnistinvalaisin liitetään verkkojännitteeseen. Asennus on suoritettava asiantuntevasti. Voimassa olevia sähköasennusmääräyksiä ja tuotteen asennusohjeita on noudatettava.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Ainoastaan ammattikorjaamo saa korjata laitteen.
- Valaisimen valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Käyttötarkoituksen mukainen käyttö:

- Aktiivisella liiketunnistimella varustettu tunnistinvalaisin soveltuu asennettavaksi myös kosteisiin tiloihin
- Herkän tunnistuksen vuoksi soveltuu ulkokäyttöön vain rajoituksin.



Soveltuu käytettäväksi ympäristössä, jossa lampun pinnalle voi kertyä sähköä johtavaa pölyä.

Laitteeseen integroitu suurtaajuustunnistin lähettää suurtaajuisia sähkömagneettisia aaltoja (5,8 GHz) ja vastaanottaa niiden kaiun. Tunnistin havaitsee kaiun muuttumisen, kun valaisimen toiminta-alueella on pienintäkkin liikettä.

Mikroprosessori laukaisee tällöin "Kytke valo" -käskyn. Tunnistus on mahdollista ovien, lasiruutujen tai kevytrakenneseinien lävitse.

#### Huomautus:

Suurtaajuustunnistimen lähetysteho on n. 1 mW, mikä on vain tuhannesosa kannettavan puhelimen tai mikroaaltouunin lähetystehosta.

#### Toimituslaajuus (kuva 3.1)

- Sisäkäyttöön tarkoitettu tunnistinvalaisin
- 2 liittintä
- 2 suojusta

#### Tuotteen mitat (kuva 3.2)

#### Laitteen yleiskuva (kuva 3.3)

- A Holkkitiiviste
- B Kierrelliitin
- C KytKentäliitin
- D Liitin
- E Päätykappaleet
- F Valaisinrunko
- G HF-tunnistin
- H Suojus

Toiminta-alueet kattoasennuksessa Ø 1–12 m (kuva 3.4)

Toiminta-alue seinäasennuksessa 2,5 m (kuva 3.5)

### 4. Sähköliitäntä

#### KytKentäkaavio (kuva. 4.1)

Verkkojohtona käytetään 3-napaista kaapelia:

- L = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)
- N = nollajohdin (useimmiten sininen)
- E = suojamaajohdin (vihreä/keltainen)

Epäselvissä tapauksissa johtimet on tunnistettava jännitteenkoettimeillä; katkaise sen jälkeen jälleen virta. Vaihe (L), nollajohdin (N) ja suojamaajohdin (E) liitetään jousiliittimeen.

#### Tärkeää:

Liitäntöjen vaihtuminen keskenään johtaa oikosulkuun laitteessa tai sulakkeetelossa. Tässä tapauksessa yksittäiset johtimet on tunnistettava ja yhdistettävä uudelleen. Verkkojohtoon voidaan asentaa verkkokytkin virran kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.

### 5. Asennus

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita.
- Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vikoja.
- Tunnistinvalaisimen asennuksessa on huomioitava, että valaisin on kiinnitettävä tärinättömään paikkaan.
- Valitse sopiva kiinnityspaikka, ota valinnassa huomioon toimintaetäisyys ja toiminta-alue.

**Huomautus:** Seinään asennettaessa valaisin on kiinnitettävä vaakasuoraan asentoon.



### Asennuksen vaiheet

- Katkaise virta (**kuva 4.1**)
- Merkitse reiät (**kuva 5.1**)
- Poraa reiät ja aseta tulpat (**kuva 5.2**)
- Kiinnitä liittimet (**kuva 5.3**)
- Aseta valaisinrunko (**kuva 5.4**)
- Napsahdus on merkinä lukittumisesta
- Avaa holkkitiiviste ja kierreltiin (**kuva 5.5**)
- Ohjaa liitäntäkaapeli holkkitiivisteeseen ja kierreltiimen läpi ja liitä jousiliittimeen (**kuva 5.6**)
- Sulje holkkitiiviste ja kierreltiin (**kuva 5.7**)
- Kytke virta päälle (**kuva 5.7**)

## 6. Toiminta

### Tehdasasetukset:

- Toiminta-alueen raja: 12 m
- Kytkeäajan asetus: 60 sekuntia
- Hämäryytason asetus: 50 luksia
- Pimeän ajan valo: OFF

STEINEL Smart Remote -sovellus on ladattava App-Store-myyntälästä valaisimen konfigurointia varten. Tarvitset Bluetooth-kelposen älypuhelimien tai tabletin.

Android

iOS



Jos valaisinta ei konfiguroida sovelluksella, se toimii itsenäisen tunnistinvalaisimen tavoin ja tehtaalla määritetyillä asetuksilla.

### Toimintaetäisyyden raja

Toimintaetäisyys voidaan asettaa portaattomasti 1 ja 12 metrin välille. Valaisimen mukana toimitetuilla suojuksilla toimintaetäisyyttä voidaan rajata neljään suuntaan.

- Avaa kierreltiin (**kuva 6.1**)
- Vedä päätykappaletta ulos noin 7 cm. Holkkitiivistettä ei tarvitse irrottaa. (**Kuva 6.2**)
- Aseta suojuukset (**kuva 6.3**)
- Työnnä päätykappale takaisin ja sulje kierreltiin (**kuva 6.4**)

Esimerkkejä toimintaetäisyyden asetuksesta (**kuva 6.5**)

### Kytkeäajan asetus

Valaisimen kytkeäaika voidaan asettaa portaattomasti viiden sekunnin ja enintään 60 minuutin välille. Jokainen tämän ajan kuluessa havaittu liike käynnistää kytkeäajan uudelleen.

### Hämäryytason asetus

Valaisimen haluttu kytkeytymiskynnys voidaan asettaa portaattomasti noin 2–2000 luksin välille.

### Pimeän ajan valaistus

Pimeän ajan valaistuksen kirkkaus voidaan asettaa 10 % ja 50 % välille.

Pimeän ajan valaistuksen kesto voidaan asettaa portaattomasti 10 minuutin ja 30 minuutin välille tai koko pimeän ajan pituiseksi.

### Ryhmitys

RS PRO Connect 5100 LED -valaisinta on mahdollista käyttää yksittäisenä valaisimena tai se voidaan kytkeä langattoman yhteyden kautta osaksi useampien valaisimien muodostamaa ryhmää.

Jokaiselle ryhmälle on Smart Remote -sovelluksen kautta määrättävä ryhmän Master-valaisin. Kaikki ryhmän valaisimet toimivat Master-valaisimen määrityksen mukaisesti. Toimintaetäisyys voidaan asettaa yksilöllisesti kaikille ryhmään kuuluville valaisimille.

### Naapuritoiminto:

Naapuritoiminto voidaan aktivoida / poistaa käytöstä Smart Remote -sovelluksen avulla. Sen kautta kohdistetaan aktiivisen valaisinryhmän naapuriryhmät. Aktiivinen ryhmä totelee kohdistetun naapuriryhmän kytkeäsignaaleja ja kytkee asetusten mukaisesti päävalaistukselle tai perusvalaistukselle.

### Läsnäolotunnistintoiminto:

Läsnäolotunnistintoiminto voidaan aktivoida / poistaa käytöstä Smart Remote -sovelluksen avulla. Läsnäolotunnistintoiminto tulisi aktivoida, kun tunnistin halutaan säätää toimimaan herkemmin päällekytkennän jälkeen. Silloin tunnistin pystyy havaitsemaan esimerkiksi toiminta-alueelle menemisen jälkeen (isot liikkeet) myös pienempiä liikkeitä (esimerkiksi käsivarren tai käden liikkeet). Sen ansiosta liike halutun toiminta-alueen ulkopuolella ei johda tahattomaan kytkeytymiseen mutta valo jää kytketyksi pienien liikkeiden vaikutuksesta. Jatkuvan päällekytketymisen välttämiseksi on kymmenen minuutin välein havaittava vähintään yksi liike. Jos näin ei ole, herkästä toiminnosta poistutaan ja valaisin kytkeytyy kytkeäajan kuluttua pois päältä. Kytke läsnäolotunnistintoiminto pois päältä, jos valaisin jää epätoivotusti jatkuvasti kytketyksi.

## 7. Huolto ja hoito

Tuote on huoltovapaa. Valaisimen runko voidaan puhdistaa kostealla liinalla (älä käytä puhdistusaineita).

## 8. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

### Koskee vain EU-maita:

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

## 9. Selvitys yhdenmukaisuudesta

STEINEL Vertrieb GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RS PRO CONNECT 5100 LED on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Valmistajan takuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuulomitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-ainesten ja niiden pintojen virheettömyyden.

### Vaatimuksen esittäminen

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenummikeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostositteen huolellista säilyttämistä aina takuuaajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä.

Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

**5** VUODEN  
VALMISTAJAN  
TAKUU

## 11. Tekniset tiedot

Mitat (K x P x L)	58 x 1370 x 87 mm
Verkkoliitäntä	220–240 V / 50/60 Hz
Teho	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Väriämpötila	4000 K (neutraali valkoinen)
Tehokerroin	0,93
Verkkovirta	142 mA
LEDin käyttöikä	60 000 h / L80B10
Suurtaajuustekniikka	5,8 GHz (reagoi lämpötilasta riippumatta pienimpiinkin liikkeisiin)
Toimintakulma	360°, avauskulma 160° (myös lasin, puun tai kevytrakenneseiniä läpi)
Asennuskorkeus	enint. 3,5 m
Toimintaetäisyys	Ø 1–12 m
Maksimialue	n. 50 m <sup>2</sup>
Pimeään ajan valaistus	10–50 %
Päävalaistus	50–100 %
Kytöntaajan asetus	5 s - 60 min + asennustoiminto
Hämäryystason asetus	2–2000 Lux + teach-in-toiminto
Lämpötila-alue	-20 °C ... +40 °C
Kotelointiluokka	IP 66
Suojausluokka	II
Materiaali	PC IK07
Tehonkulutus	0,45 W
Läpivientijohdotus	enint. 16A
Bluetooth-taajuus	2,4–2,48 GHz
Bluetooth-lähetysteho	5 dBm / 3 mW

## 12. Käyttöhäiriöt

Häiriö	Syy	Häiriön poisto
Tunnistinvalaisimen jännite puuttuu	<ul style="list-style-type: none"><li>■ sulake on lauennut, ei kytketty päälle, katkos johdossa</li><li>■ oikosulku verkkojohdossa</li><li>■ valo sammutettu mahdollisesti verkkokytkimellä</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ kytke sulake päälle, vaihda sulake, kytke verkkokytkin päälle, tarkista johto jännitteenkoettimella</li><li>■ tarkasta liitännät</li><li>■ kytke verkkokytkin päälle</li></ul>
Tunnistinvalaisin ei kytkeydy päälle	<ul style="list-style-type: none"><li>■ väärä hämäryystason asetus</li><li>■ kytkimelle ei tule sähköä</li><li>■ sulake on lauennut</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ aseta uudelleen</li><li>■ kytke päälle</li><li>■ kytke sulake päälle, vaihda sulake, tarkista liitäntä tarvittaessa</li></ul>
Tunnistinvalaisin ei kytkeydy pois	<ul style="list-style-type: none"><li>■ toiminta-alueella on jatkuvaa liikettä</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ tarkasta alue</li></ul>
Tunnistinvalaisin kytkeytyy ilman havaittua liikettä	<ul style="list-style-type: none"><li>■ tunnistinvalaisinta ei asennettu tärinättömään paikkaan</li><li>■ liikettä on ollut, mutta tarkkailija ei pystynyt havaitsemaan sitä (liike seinän takana, pienen kohteen liike valaisimien välittömässä läheisyydessä jne.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ asenna valaisin kiinteään liikkumattomaan alustaan</li><li>■ tarkasta alue</li></ul>
Tunnistinvalaisin ei kytkeydy liikkeestä huolimatta	<ul style="list-style-type: none"><li>■ nopeat liikkeet estetään häiriöiden minimoimiseksi tai reagointialue on asetettu liian pieneksi</li><li>■ verkkojohdon liitäntä vaihtunut (L ja N)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ tarkasta alue</li><li>■ tarkista liitännät L ja N / tarkasta vaihejohdin</li></ul>

## 1. Om dette dokumentet

### Les dokumentet nøye og ta vare på det!

- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

### Symbolforklaring



Advarsel om fare!



Henvisning til tekststeder i dokumentet.

## 2. Generelle sikkerhetsinstruksjoner



Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeidet på apparatet!

- Ved montering må strømledningen som skal tilkobles, være uten spenning. Slå derfor først av strømmen og bruk en spenningsstester til å kontrollere at strømtilførselen er stanset.
- Under installasjonen av sensorlampen kommer man i berøring med strømnettet. Arbeidet skal derfor utføres av en kvalifisert elektriker i henhold til nasjonale installasjonsforskrifter og tilkoblingskrav. (f. eks. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Bruk kun originale reservedeler.
- Reparasjoner skal kun utføres på autoriserte verksteder.
- Lyskilden i denne lampen skal kun skiftes ut av produsenten eller av en servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person som er autorisert av produsenten.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Forskriftsmessig bruk:

- Sensorlampe med aktiv bevegelsessensor, egner seg også til montering i våtrom.
- På grunn av følsom registrering er lampen kun under visse forutsetninger egnet til bruk utendørs.



Egner seg til bruk i omgivelser der det kan forventes at det legger seg ledende støv på lampen.

Den integrerte HF-sensoren sender ut høyfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og mottar ekkot fra disse bølgene. Sensoren merker ekkoforandringene fra selv de minste bevegelser i lampens dekningsområde, og en mikroprosessor utløser koblingsbefalingen «Tenn lys». Bevegelser kan også registreres gjennom dører, glassflater eller tynne vegger.

### NB:

HF-sensorens høyfrekvenseffekt er ca. 1 mW – det er kun en tusendel av sendeeffekten til en mobiltelefon eller en mikrobølgeovn.

### Leveringsomfang (ill. 3.1)

- Innelampe med sensor
- 2 monteringsklemmer
- 2 dekkplater

### Produktmål (ill. 3.2)

### Apparatoversikt (ill. 3.3)

- A** Kabelforskruing
- B** Dreielås
- C** Koblingsklemme
- D** Monteringsklemme
- E** Endedeksler
- F** Lampehus
- G** HF-sensor
- H** Dekkplate

Dekningsområde ved montering i tak Ø 1-12 m (ill. 3.4)

Dekningsområde ved montering på vegg 2,5 m (ill. 3.5)

## 4. Elektrisk tilkobling

### Koblingsskjema (ill. 4.1)

Nettledningen består av en 3-ledet kabel:

- L** = fase (som regel svart, brun eller grå)
- N** = fase (som regel blå)
- E** = jordleder (grønn/gul)

I tvilstilfeller må kableen kontrolleres med en spenningsstester; deretter slås strømtilførselen av igjen. Fase (**L**), nulleleder (**N**) og jordleder (**E**) kobles til innstikksklemmen.

### Viktig:

Forveksles koblingene, fører dette senere til kortslutning i apparatet eller i sikringskapet. I så tilfelle må de enkelte kablene identifiseres og kobles til på nytt. Det kan selvsagt monteres en bryter på nettledningen til å slå AV og PÅ.

## 5. Montering

- Kontroller alle komponenter for skader.
- Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Påse at sensorlampen monteres slik at den ikke er utsatt for vibrasjoner.
- Velg et egnet monteringssted og ta hensyn til rekkevidde og bevegelsesregistrering.

**Merk:** Ved montering på vegg må lampen plasseres vannrett.

### Frengang ved montering:

- Slå av strømtilførselen (ill. 4.1)
- Tegn borehull (ill. 5.1)
- Bor hull og sett inn plugg (ill. 5.2)
- Skru på monteringsklemmene (ill. 5.3)
- Sett på lampehuset (ill. 5.4)
- Et klikk bekrefter at lampehuset er på plass
- Åpne kabelforskruing og dreielås (ill. 5.5)
- Før tilkoblingsledningen gjennom kabelforskruingen og dreielåsen og koble den til innstikksklemmen (ill. 5.6)
- Lukk kabelforskruingen og dreielåsen (ill. 5.7)
- Slå på strømforsyningen (ill. 5.7)

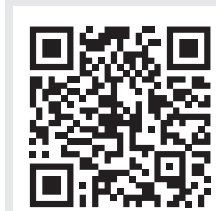
## 6. Funksjon

### Fabrikkinnstillinger:

- **Rekkeviddeinnstilling: 12 m**
- **Tidsinnstilling: 60 sekunder**
- **Skumringsinnstilling: 50 lux**
- **Nattlys: OFF**

For konfigurering av lampen må du laste ned STEINEL Smart Remote-appen fra din app-butikk. Du trenger en Bluetooth-aktivert smarttelefon eller nettbrett.

### Android



### iOS



Konfigureres lampen ikke med appen, arbeider den som en uavhengig sensorlampe med de fastlagte fabrikkinnstillingene.

### Rekkeviddeinnstilling

Rekkevidden kan stilles trinnløst inn mellom 1 og 12 m. Rekkevidden kan reduseres i fire retninger ved at du fester de vedlagte dekkplatene.

- Åpne dreielåsen (ill. 6.1)
- Trekk endedekslset ca. 7 cm av. Det er ikke nødvendig å løsne kabelforskruingen. (ill. 6.2).
- Sett inn dekkplatene (ill. 6.3)
- Skyv endedekslset tilbake og lukk dreielåsen (ill. 6.4)

Eksempler på rekkeviddeinnstilling (ill. 6.5)

### Tidsinnstilling

Ønsket belysningstid kan stilles trinnløst inn fra fem sekunder til 60 minutter. Hver registrerte bevegelse før denne tiden er utløpt starter tidsuret på nytt.

### Skumringsinnstilling

Ønsket reaksjonsnivå for lampen kan stilles inn trinnløst fra 2 til 2000 lux.

### Nattlys

Lysstyrken for nattlyset kan stilles trinnløst inn fra 10 % til 50 %.

Varigheten for nattlyset kan stilles trinnløst inn fra 10 minutter til 30 minutter eller for hele natten.

### Gruppering

RS PRO Connect 5100 LED kan brukes som enkeltlampe, eller flere lamper kan kobles sammen i grupper via trådløs kommunikasjon.

I hver gruppe må det bestemmes en gruppemaster i Smart Remote-appen. Alle lampene i en gruppe agerer analogt med konfigureringen av gruppemasteren. Rekkevidden kan stilles individuelt inn for alle gruppedeltakerne.

### Funksjon som tenner neste lampe:

Funksjonen som tenner neste lampe («nabofunksjon») kan aktiveres eller deaktiveres via Smart Remote-appen. Da tilordnes nabogruppene til den aktive lampeggruppen. Gruppen lytter til innkoblingssignaler fra den tilordnede nabogruppen og kobler inn hovedlyset eller grunnlyset, avhengig av innstillingene.

### Tilstedeværelsesmelder-funksjon:

Tilstedeværelsesmelder-funksjonen kan aktiveres eller deaktiveres via Smart Remote-appen. Tilstedeværelsesmelder-funksjonen bør aktiveres for å gjøre sensorens registrering mer følsom etter innkobling. Dermed kan for eksempel også mindre bevegelser som arm- eller håndbevegelser registreres etter at noen har gått inn i dekningsområdet (med store bevegelser). På denne måten unngås det at bevegelser utenfor det ønskede dekningsområdet fører til uønsket innkobling, men at små bevegelser gjør at lyset forblir tent. For å unngå permanent innkobling må det registreres minst én bevegelse hvert tiende minutt. Er dette ikke tilfelle, forlates den følsomme modusen, og lampen kobles ut etter at belysningstiden er omme. Skulle lampen lyse kontinuerlig uten grunn, må du deaktivere tilstedeværelsesmelder-funksjonen.

## 7. Vedlikehold og stell

Produktet er vedlikeholdsfritt. Skulle lampehuset bli skitten, kan det rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

## 8. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

### Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

## 9. Samsvarserklæring

Herved erklærer STEINEL Vertrieb GmbH at det trådløse anlegget av type RS PRO Connect 5100 LED oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettsadresse: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

### Garantikrav

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: **Vilan AS – Olaf Helsets vei 5, 0694 Oslo, Norge**. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, [www.vilan.no](http://www.vilan.no)

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på **+47 22 72 50 00**.

**5 ÅRS  
PRODUSENT  
GARANTI**

## 11. Tekniske spesifikasjoner

Mål (h x l x b)	58 x 1370 x 87 mm
Spenning	220-240 V / 50/60 Hz
Effekt	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Fargetemperatur	4000 K (nøytralhvitt)
Effektfaktor	0,93
Strømtilførsel	142 mA
LED-ens levetid	60 000 t / L80B10
HF-teknikk	5,8 GHz (reagerer temperaturuavhengig på de minste bevegelser)
Dekningsvinkel	360°, med 160° åpningsvinkel (evt. gjennom glass, trevirke eller lettvegger)
Monterings høyde	maks. 3,5 m
Rekkevidde	Ø 1-12 m
Maks. dekning	ca. 50 m <sup>2</sup>
Nattlys	10-50 %
Hovedlys	50-100 %
Tidsinnstilling	5 sek. - 60 min. + Install-modus
Skumringsinnstilling	2-2000 lux + Teach-in-modus
Temperaturområde	-20 °C til +40 °C
Kapslingsgrad	IP 66
Kapslingsklasse	II
Materiale	PC IK07
Egenforbruk	0,45 W
Gjennomgående ledningsføring	maks. 16 A
Frekvens Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Sendeeffekt Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
Sensordlampen har ikke spenning	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sikringen er gått, ikke slått på, brudd på ledningen</li><li>■ Kortslutning i nettledningen</li><li>■ En eventuell nettbryter er slått AV</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Aktiver sikringen, sett i ny, slå på ledningsbryteren, kontroller ledningen med spenningstester</li><li>■ Kontroller koblingene</li><li>■ Slå PÅ nettbryter</li></ul>
Sensordlampen tennes ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Det er valgt feil skumringsinnstilling</li><li>■ Strømbryteren er AV</li><li>■ Sikringen har reagert</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Foreta ny innstilling</li><li>■ Slå PÅ</li><li>■ Aktiver sikringen, sett i ny, kontroller ev. koblingene</li></ul>
Sensordlampen slukkes ikke	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Permanent bevegelse i dekningsområdet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontroller området</li></ul>
Sensordlampen tennes uten åpenbar grunn	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Lampen er ikke vibrasjonsfritt montert</li><li>■ Det var bevegelser i området som observatører ikke kunne se (bevegelser bak vegg, et lite objekt beveger seg i umiddelbar nærhet av lampen etc.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Monter lampehuset godt</li><li>■ Kontroller området</li></ul>
Sensordlampen tennes ikke på tross av bevegelser	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Raske bevegelser undertrykkes for feilminimering, eller det er innstilt et for lite dekningsområde</li><li>■ Nettledningene (L er N) er feil tilkoblet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontroller området</li><li>■ Kontroller koblingene L og N samt ev. fasen</li></ul>

## GR

### 1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

#### Παρακαλούμε διαβάξετε προσεκτικά και διαφυλάξετε!

- Κατοχυρωμένη τεχνολογία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.

#### Εξήγηση συμβόλων



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!



Παραπομπή σε σημεία κειμένου στο έγγραφο.

### 2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή πρέπει να διακόπτετε την τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!

- Κατά την εγκατάσταση πρέπει ο προς σύνδεση ηλεκτρικός αγωγός να είναι ελεύθερος ηλεκτρικής τάσης. Συνεπώς πρέπει πρώτα να διακόπτετε το ηλεκτρικό ρεύμα και να ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν πράγματι έχει διακοπεί η παροχή ηλεκτρικής τάσης.
- Κατά την εγκατάσταση του αισθητήριου λαμπτήρα πρόκειται για εργασία στο δίκτυο ηλεκτρικής τάσης. Συνεπώς θα πρέπει να εκτελείται εξειδικευμένα και σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατάστασης και τους όρους σύνδεσης που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα. (π.χ. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα συνεργεία.
- Η αντικατάσταση της πηγής φωτός αυτού του λαμπτήρα επιτρέπεται να γίνει μόνο από τον κατασκευαστή ή άλλον εντεταταμένο τεχνίτη σέρβις ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς:

- Αισθητήριος λαμπτήρας με ενεργό ανιχνευτή κινήσεων κατάλληλος για εγκατάσταση και σε υγρούς χώρους
- έξω εφικτή μόνο υπό όρους εξαιτίας ευαίσθητης ανίχνευσης.



Κατάλληλο για χρήση σε ένα περιβάλλον στο οποίο αναμένεται εναπόθεση αγωγίμης σκόνης στον λαμπτήρα.

Ο ενσωματωμένος αισθητήρας υψηλών συχνοτήτων εκπέμπει ηλεκτρομαγνητικά κύματα υψηλών συχνο-

τήτων (5,8 GHz) και επιτυγχάνει τη λήψη της ηχούς των κυμάτων αυτών. Με την παραμικρή κίνηση εντός των ορίων ανίχνευσης του λαμπτήρα, ο αισθητήρας εντοπίζει την αλλαγή της ηχούς.

Ένας μικροεπεξεργαστής δίνει τότε την εντολή „Ενεργοποίηση φωτός“. Η ανίχνευση μέσα από πόρτες, υαλοπίνακες και λεπτούς τοίχους είναι εφικτή.

#### Υπόδειξη:

Η ισχύς υψηλής συχνότητας του αισθητήρα υψηλών συχνοτήτων (HF) ανέρχεται περ. σε 1 mW – αυτό είναι μόνο ένα 1000στό της ισχύος εκπομπής ενός κινητού τηλεφώνου ή μιας συσκευής μικροκυμάτων.

#### Περιεχόμενο συσκευασίας (εικ. 3.1)

- Εσωτερικός αισθητήριος λαμπτήρας
- 2 κλέμες εγκατάστασης
- 2 μάσκες

#### Διαστάσεις προϊόντος (εικ. 3.2)

#### Επισκόπηση συσκευής (εικ. 3.3)

- A** Ένωση καλωδίου
- B** Βιδωτό καπάκι
- C** Ακροδέκτης σύνδεσης
- D** Ακροδέκτης εγκατάστασης
- E** Τεματικά καπάκια
- F** Πλαίσιο φωτιστικού
- G** Αισθητήρας HF
- H** Μάσκα προσαρμογής

Όρια ανίχνευσης σε εγκατάσταση οροφής Ø 1-12 m (εικ. 3.4)

Όρια ανίχνευσης σε εγκατάσταση τοίχου 2,5 m (εικ. 3.5)

### 4. Ηλεκτρική σύνδεση

#### Διάγραμμα συνδεσμολογίας (εικ. 4.1)

Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 3 συρμάτων:

- L** = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)
- N** = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)
- E** = Αγωγός γείωσης (πράσινο/κίτρινο)

Σε περίπτωση αμφιβολιών πρέπει να προβείτε σε αναγνώριση των καλωδίων με δοκιμαστικό τάσης. Κατόπιν αποσυνδέετε πάλι από την ηλεκτρική τάση. Η φάση (**L**), ο ουδέτερος αγωγός (**N**) και ο αγωγός γείωσης (**E**) συνδέονται στον ακροδέκτη.

#### Προσοχή:

Το μπέρδεμα των συνδέσεων θα προκαλέσει αργότερα στη συσκευή ή στον πίνακα ασφαλειών βραχυκύκλωμα. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να γίνει εκ νέου αναγνώριση των μεμονωμένων καλωδίων και επανασύνδεση. Στον αγωγό τροφοδοσίας μπορεί φυσικά να υπάρχει διακόπτης δικτύου τροφοδοσίας για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση.



## 5. Εγκατάσταση

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα σχετικά με βλάβες.
- Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος.
- Κατά την εγκατάσταση του αισθητήριου λαμπτήρα πρέπει να δοθεί προσοχή ώστε να στηριχτεί με αποκλεισμό κραδασμών.
- Επιλέγεται κατάλληλο σημείο εγκατάστασης λαμβάνοντας υπόψη την εμβέλεια και την ανίχνευση κινήσεων.

**Υπόδειξη:** Κατά την εγκατάσταση σε τοίχο πρέπει ο λαμπτήρας να εγκατασταθεί οριζόντια.

### Βήματα εγκατάστασης

- Διακόπτετε τροφοδοσία ρεύματος **(εικ. 4.1)**
- Σημαδεύετε σημεία για τρύπες **(εικ. 5.1)**
- Ανοίγετε τρύπες και τοποθετείτε ούπατ **(εικ. 5.2)**
- Βιδώνετε κλέμες εγκατάστασης **(εικ. 5.3)**
- Προσαρμόζετε πλαίσιο φωτιστικού **(εικ. 5.4)**
- Ένα κλικ επιβεβαιώνει την επιτυχή ασφάλιση
- Ανοίγετε ένωση καλωδίου και βιδωτό καπάκι **(εικ. 5.5)**
- Οδηγείτε το καλώδιο σύνδεσης μέσα από την ένωση καλωδίου και το βιδωτό καπάκι και το συνδέετε στον ακροδέκτη **(εικ. 5.6)**
- Κλείνετε ένωση καλωδίου και βιδωτό καπάκι **(εικ. 5.7)**
- Ενεργοποιείτε τροφοδοσία ρεύματος **(εικ. 5.7)**

## 6. Λειτουργία

### Ρυθμίσεις εργοστασίου:

- Ρύθμιση εμβέλειας: 12 m
- Ρύθμιση χρόνου: 60 δευτερόλεπτα
- Ρύθμιση ευαισθησίας: 50 Lux
- Φως νύχτας: OFF

Για τη ρύθμιση του λαμπτήρα πρέπει να κατεβάσετε το STEINEL Smart Remote App από το δικό σας AppStore. Είναι απαραίτητο ένα Smartphone με Bluetooth ή Tablet.

Android

iOS



Εάν η ρύθμιση του λαμπτήρα δεν γίνει με App, λειτουργεί ως αυτόνομος αισθητήριος λαμπτήρας με τις δεδομένες ρυθμίσεις εργοστασίου.

### Ρύθμιση εμβέλειας

Η εμβέλεια μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα μεταξύ 1 και 12 m. Με εφαρμογή των συνημμένων μασκών προσαρμογής μπορεί να περιοριστεί η εμβέλεια σε τέσσερις κατευθύνσεις.

- Ανοίγετε βιδωτό καπάκι **(εικ. 6.1)**
- Τραβάτε τερματικό καπάκι περίπου 7 cm. Η ένωση καλωδίου δεν πρέπει να λυθεί. **(εικ. 6.2)**
- Προσαρμόζετε μάσκες προσαρμογής **(εικ. 6.3)**
- Επαναφέρετε τερματικό καπάκι και κλείνετε βιδωτό καπάκι **(εικ. 6.4)**

Παραδείγματα για ρύθμιση εμβέλειας **(εικ. 6.5)**

### Ρύθμιση χρόνου

Η επιθυμητή διάρκεια φωτισμού μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από πέντε δευτερόλεπτα έως το ανώτερο 60 λεπτά. Με κάθε ανίχνευση κίνησης πριν από την παρέλευση αυτού του χρόνου γίνεται εκ νέου εκκίνηση του χρονόμετρου.

### Ρύθμιση ευαισθησίας

Το επιθυμητό όριο ευαισθησίας του λαμπτήρα μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα από 2 έως 2000 Lux.

### Φως νύχτας

Η φωτεινότητα του φωτός νύχτας μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα μεταξύ 10% και 50%.

Η διάρκεια του φωτός νύχτας μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα μεταξύ 10 λεπτών και 30 λεπτών ή για όλη τη νύχτα.

### Ομαδοποίηση

Υπάρχει η δυνατότητα λειτουργίας του λαμπτήρα RS PRO Connect 5100 LED ως απλού λαμπτήρα ή μέσω ασύρματης επικοινωνίας σε ομάδες.

Σε κάθε ομάδα πρέπει να καθοριστεί στο Smart Remote App ένας Master ομάδας. Όλοι οι λαμπτήρες σε μία ομάδα λειτουργούν ανάλογα με τη ρύθμιση του Master ομάδας. Η εμβέλεια μπορεί να ρυθμιστεί εξατομικευμένα για όλα τα μέλη της ομάδας.

### Λειτουργία εγγύτητας:

Η λειτουργία εγγύτητας μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί μέσω Smart Remote App. Έτσι κατατάσσονται οι ομάδες εγγύτητας της ενεργούς ομάδας λαμπτήρων. Η ομάδα υπακούει σε σημάδια ενεργοποίησης της καταταγμένης ομάδας εγγύτητας και μεταβαίνει ανάλογα με τις ρυθμίσεις σε κύριο φως ή σε βασικό φως.

### Λειτουργία ανίχνευσης παρουσίας:

Η λειτουργία ανίχνευσης παρουσίας μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί μέσω Smart Remote App. Η λειτουργία ανίχνευσης παρουσίας θα πρέπει να ενεργοποιείται, ώστε να γίνεται πιο ευαίσθητη ρύθμιση ανίχνευσης του αισθητήρα μετά την ενεργοποίηση. Με αυτό τον τρόπο μπορούν για παράδειγμα να

ανιχνεύονται μετά την είσοδο στα όρια ανίχνευσης (με μεγάλες κινήσεις) επίσης και μικρές κινήσεις όπως κινήσεις χεριών ή παλαμών. Έτσι αποφεύγεται το γεγονός ανεπιθύμητων ενεργοποιήσεων εξαιτίας κινήσεων εκτός των επιθυμητών ορίων ανίχνευσης, αλλά το φως να παραμένει αναμμένο μέσω μικρών κινήσεων. Προς αποφυγή συνεχούς ενεργοποίησης, πρέπει να ανιχνεύεται κάθε δέκα λεπτά τουλάχιστον μία κίνηση. Εάν δεν συμβαίνει αυτό, τότε εγκαταλείπεται η ευαίσθητη λειτουργία και ο λαμπτήρας σβήνει μετά την παρέλευση της διάρκειας χρονοστέρησης. Σε περίπτωση που ο λαμπτήρας παραμείνει ανεπιθύμητα συνεχώς αναμμένος, απενεργοποιείτε τη λειτουργία ανίχνευσης παρουσίας.

## 7. Συντήρηση και Φροντίδα

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση. Σε περίπτωση ακαθαρσιών το πλαίσιο του φωτιστικού μπορεί να καθαρίζεται με νωπό πανί (χωρίς απορρυπαντικό).

## 8. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

### Μόνο για χώρες ΕΕ:

Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

## 9. Δήλωση συμμόρφωσης

Με την παρούσα ο/η STEINEL Vertrieb GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RS PRO CONNECT 5100 LED πληροί την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Εγγύηση κατασκευαστή

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για την άσφογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελατ-

τώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

### Προβολή αξιώσεων

Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας **ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνης & Υιοι σε / Αριστοφάνους 8 Αθίνα 10554**. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή **ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630**.

**5 E T H**  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ  
ΕΓΓΥΗΣΗ

## 11. Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις (Υ × Μ × Π)	58 × 1370 × 87 mm
Σύνδεση δικτύου	220-240 V / 50/60 Hz
Ισχύς	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Θερμοκρασία χρώματος	4000 K (ουδέτερο λευκό)
Συντελεστής απόδοσης	0,93
Ρεύμα δικτύου	142 mA
Διάρκεια ζωής LED	60.000 h / L80B10
Τεχνολογία υψηλής συχνότητας (HF)	5,8 GHz (αντιδρά ανεξάρτητα θερμοκρασίας και στην πιο μικρή κίνηση)
Γωνία κάλυψης	360°, με 160° γωνία ανοίγματος (εν ανάγκη μέσω γυαλιού, ξύλου ή τοίχων ελαφράς κατασκευής)
Ύψος εγκατάστασης	μέγ. 3,5m
Εμβέλεια	Ø 1-12 m
Μέγιστη κάλυψη επιφάνειας	περ. 50 m <sup>2</sup>
Φως νύχτας	10-50 %
Κεντρικό φως	50-100 %
Ρύθμιση χρόνου	5 δευτ. - 60 λεπ. + Install-Modus
Ρύθμιση ευαισθησίας	2-2000 Lux + Teach-in-Modus
Όρια θερμοκρασίας	-20 °C έως +40 °C
Είδος προστασίας	IP 66
Κλάση προστασίας	II
Υλικό	PC IK07
Ατομική κατανάλωση	0,45 W
Καλωδίωση διασύνδεσης	μέγ. 16A
Συχνότητα Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Ισχύς εκπομπής Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Διαταραχές λειτουργίας

Βλάβη	Αιτία	Βοήθεια
Αισθητήριος λαμπτήρας χωρίς τάση	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ασφάλεια αντέδρασε, μη ενεργοποιημένη, διακοπή κυκλώματος</li> <li>■ Βραχυκύκλωμα στο δίκτυο τροφοδοσίας</li> <li>■ Ενδεχόμενος διακόπτης δικτύου απενεργοποιημένος</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ενεργοποίηση ασφάλειας, αντικατάσταση, ενεργοποίηση διακόπτη δικτύου, έλεγχος κυκλώματος με δοκιμαστικό τάσης</li> <li>■ Ελέγχετε συνδέσεις</li> <li>■ Ενεργοποιείτε διακόπτη δικτύου</li> </ul>
Αισθητήριος λαμπτήρας δεν ενεργοποιείται	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Εσφαλμένη επιλογή ρύθμισης ορίου ευαισθησίας</li> <li>■ Διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ</li> <li>■ Ασφάλεια αντέδρασε</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Νέα ρύθμιση</li> <li>■ Ενεργοποιείτε</li> <li>■ Ενεργοποίηση ασφάλειας, αντικατάσταση, εν ανάγκη έλεγχος σύνδεσης</li> </ul>
Αισθητήριος λαμπτήρας δεν απενεργοποιείται	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Διαρκής κίνηση στα όρια ανίχνευσης</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ελέγχετε περιοχή</li> </ul>
Αισθητήριος λαμπτήρας ενεργοποιείται χωρίς αντιληπτή κίνηση	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Αισθητήριος λαμπτήρας δεν έχει εγκατασταθεί χωρίς κραδασμούς</li> <li>■ Υπήρξε κίνηση, αλλά δεν έγινε αντιληπτή από τον παρατηρητή (κίνηση πίσω από τοίχο, κίνηση μικρού αντικειμένου στο άμεσο περιβάλλον του λαμπτήρα κ.λπ.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Κάνετε σταθερή εγκατάσταση πλαισίου</li> <li>■ Ελέγχετε περιοχή</li> </ul>
Αισθητήριος λαμπτήρας δεν ενεργοποιείται παρά την κίνηση	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Γρήγορες κινήσεις καταπιέζονται για μείωση παρασίτων ή ρύθμιση περιοχής ανίχνευσης πολύ μικρή</li> <li>■ Μπέρδεμα σύνδεσης καλωδίου τροφοδοσίας (L και N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ελέγχετε περιοχή</li> <li>■ Ελέγχετε συνδέσεις L και N ή φάση</li> </ul>

## 1. Bu doküman hakkında

### Lütfen itinayla okuyun ve saklayın!

- Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

### Sembol açıklaması



Tehlikelere karşı uyarı!



Dokümandaki metin kısımlarına gönderme.

## 2. Genel güvenlik uyarıları



Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!

- Montaj sırasında, bağlanacak olan elektrik tesisatında enerji kesik olmalıdır. Bu nedenle ilk olarak elektriği kapatın ve bir kontrol kalemiyle enerjinin kesildiğini kontrol edin.
- Sensörlü lambanın kurulumunda, elektrik şebekesinde yapılan bir çalışma söz konusudur. Bu yüzden uzman personel tarafından, geleneksel kurulum yönergeleri ile bağlantı koşullarına uygun bir uygulama yapılmalıdır. (örn. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarımlar sadece, uzman atölyeler tarafından gerçekleştirilebilir.
- Bu lambanın ışık kaynağı sadece, üretici veya onun yetki verdiği bir servis teknikeri ya da benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilebilir.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Amacına uygun kullanım:

- Etkin hareket dedektörlü sensörlü lambalar, rutubetli mekanlarda montaj için de uygundur
- Dış mekanda, hassas algılama nedeniyle ancak koşullu olarak kullanılabilir.



Armatür üzerinde iletken toz birikintisi oluşumunun beklendiği bir ortamda kullanım için uygundur.

Entegre edilen YF sensörü, yüksek frekansta elektromanyetik dalgalar (5,8 GHz) gönderir ve bunların yansımalarını algılar. Lambanın algılama alanındaki en küçük hareketlerde dahi, yansıma değişimi sensör tarafından fark edilir.

Bunu takiben bir mikro işlemci, "Işığın aç" çalıştırma komutunu gönderir. Kapılar, pencere camları veya ince duvarlardan geçerek algılama mümkündür.

### Not:

YF sensörünün yüksek frekans gücü yak. 1 mW'tır – bu da, bir cep telefonunun veya bir mikrodalga fırının verici gücünün sadece 1000'de biridir.

### Teslimat kapsamı (Şek. 3.1)

- Sensörlü iç mekan lambası
- 2 Montaj terminali
- 2 siperlik

### Ürünün boyutları (Şek. 3.2)

### Cihazın genel görünümü (Şek. 3.3)

- A** Kablo rakoru
- B** Döner kilit
- C** Bağlantı terminali
- D** Montaj terminali
- E** Uç kepleri
- F** Lamba gövdesi
- G** YF sensörü
- H** Geçme siperlik

Kapsama alanları Tavana montaj Ø 1-12 m (Şek. 3.4)  
Kapsama alanı Duvara montaj 2,5 m (Şek. 3.5)

## 4. Elektrik bağlantısı

### Devre şeması (Şek. 4.1)

Elektrik kablosu, 3 iletkenli bir kablodur:

- L** = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)
- N** = Nötr hattı (genellikle mavi)
- E** = Topraklama hattı (yeşil/sarı)

Çelişkiye düşülmesi halinde, kabloları bir avometre cihazıyla tanımlayın; ardından tekrar elektriksiz hale getirin. Faz (**L**), nötr kablosu (**N**) ve topraklama kablosu (**E**), geçme terminale bağlanmalıdır.

### Önemi:

Bağlantıların karıştırılması, daha sonra cihazda veya sigorta kutunuzda kısa devreye neden olur. Bu durumda, kabloların hepsini tekrar tanımlamak ve yeniden birleştirmek zorundasınız. Elektrik besleme kablosuna, açma ve kapama için uygun bir elektrik anahtarı tesis edilebilir.

## 5. Montaj

- Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın.
- Hasarlar olduğunda, ürünü işleme almayın.
- Sensörlü lambanın montajı sırasında, titreşime maruz kalmayacak şekilde sabitlenmesine dikkat edilmelidir.
- Erişim menzili ve hareketlerin algılanmasını göz önüne alarak, uygun montaj yerini seçin.

**Not:** Duvara montaj halinde, lamba yatay olarak monte edilmelidir.

### Montaj adımları

- Elektrik beslemesini kapatın (Şek. 4.1)
- Delik yerlerini işaretleyin (Şek. 5.1)
- Delikleri delin ve dübelleri yerleştirin (Şek. 5.2)
- Montaj terminalini vidalayın (Şek. 5.3)
- Lamba gövdesini yerleştirin (Şek. 5.4)
- Bir tıklama ile, yerine oturduğu anlaşılır
- **Kablo rakorunu** ve döner kiliti açın (Şek. 5.5)
- Bağlantı kablosunu, kablo rakorunun ve döner kilitin içinden geçirin ve geçme terminale bağlayın (Şek. 5.6)
- **Kablo rakorunu** ve döner kiliti kapatın (Şek. 5.7)
- Elektrik beslemesini açın (Şek. 5.7)

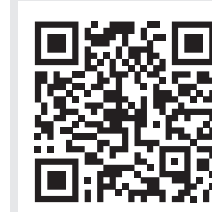
## 6. Fonksiyon

### Fabrika ayarları:

- Erişim menzili ayarı: 12 m
- Zaman ayarı: 60 saniye
- Alacakaranlık ayarı: 50 lux
- Gece ışığı: OFF

Lambanın yapılandırılması için STEINEL Smart Remote App, AppStore'unuzdan indirilmelidir. Bluetooth uyumlu bir akıllı telefon veya Tablet gereklidir.

### Android



### iOS



Lamba App ile yapılandırılmazsa, varsayılan fabrika ayarları ile bağımsız bir sensörlü lamba olarak çalışır.

### Erişim menzili ayarı

Erişim menzili, 1 ile 12 m arasında kademesiz olarak ayarlanabilir. Ekte verilen siperliklerin takılmasıyla, erişim menzili dört yönde azaltılabilir.

- Döner kiliti açın (Şek. 6.1)
- Uç kepi yak. 7 cm dışarı çekin. Kablo rakoru sökülmemelidir. (Şek. 6.2)
- Siperlikleri yerleştirin (Şek. 6.3)
- Uç kepi geri itin ve döner kiliti kapatın (Şek. 6.4)

Erişim menzili ayarıyla ilgili örnekler (Şek. 6.5)

### Zaman ayarı

Lambanın istenen aydınlatma süresi, beş saniye ile 60 dakika arasında kademesiz olarak ayarlanabilir. Bu süre bitmeden önce algılanan her hareketle birlikte, saat yeniden çalışmaya başlar.

### Alacakaranlık ayarı

Lambanın istenen tepkime eşiği, 2 ile 2000 Lux arasında kademesiz olarak ayarlanabilir.

### Gece ışığı

Gece ışığının parlaklığı, %10 ile % 50 arasında ayarlanabilir.

Gece ışığının süresi, 10 dakika ile 30 dakika arasında kademesiz olarak veya tüm gece şeklinde ayarlanabilir.

### Gruplandırma

RS PRO Connect 5100 LED'i bağımsız lamba olarak işletme veya birden fazla lambayı bir kablosuz iletişim yoluyla gruplar halinde birlikte çalıştırma olanağı mevcuttur.

Her bir grupta, Smart Remote App içinde bir grup yöneticisi ayarlanmalıdır. Bir gruptaki tüm lambalar, grup yöneticisinin konfigürasyonuna benzer şekilde hareket eder. Erişim menzili, tüm grup katılımcıları için ayrı ayrı ayarlanabilir.

### Komşu fonksiyonu:

Smart Remote App üzerinden komşu fonksiyonu etkinleştirilebilir ya da devreden çıkarılabilir. Bu arada, etkin aydınlatma grubunun komşu grupları tanımlanır. Grup, atanmış olan komşu grubun çalıştırma sinyallerini dinler ve temel ışıkta veya fon ışığındaki ayarlara uygun biçimde anahtarlar.

### Hissetme dedektörü fonksiyonu:

Smart Remote App üzerinden hissetme dedektörü fonksiyonu etkinleştirilebilir ya da devreden çıkarılabilir. Hissetme dedektörü fonksiyonu, sensör çalıştırdıktan sonra algılanmasını daha hassas ayarlayabilmek için etkinleştirilmelidir. Bu sayede, örneğin algılama alanına girdikten sonra (büyük hareketlerle), kol hareketleri veya el hareketleri gibi küçük hareketler de tespit edilebilir. Böylece, istenen algılama aralığının dışındaki hareketlerin istenmeyen açılmalarına neden olmaması sağlanır, ancak ışık hafif hareketlere bağlı olarak çalışır durumda kalır. Daimi anahtarlamaı önlemek için, her on dakika içinde en az bir hareket tespit edilmelidir. Aksi halde, hassas moddan çıkılır ve ardıl çalıştırma süresinin sona ermesiyle birlikte lamba kapatılır. Lambanın sürekli istem dışı açık durumda kalması halinde, hissetme dedektörü fonksiyonunu devre dışı bırakın.

## 7. Bakım ve koruma

Ürün bakım gerektirmez. Lamba gövdesi kirlendiğinde, nemli bir bez yardımıyla (deterjan kullanmadan) temizlenebilir.

## 8. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!

### Sadece AB ülkeleri için:

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılmayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.

## 9. Uygunluk beyanı

Bu vesileyle STEINEL Vertrieb GmbH, kablosuz sistem türü RRS PRO Connect 5100 LED'ün 2014/53/EU yönetmeliğine uygunluğunu beyan eder. AT Uygunluk Beyanı'nın tam metnini şu web adresinden temin edebilirsiniz: www.steinel.de

## 10. Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahiptir. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısaltılmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional STEINEL Profesyonel Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

### Garanti haklarından faydalanma

Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan **Saos Teknoloji Elektrik LTD. ŞTİ. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul** adresine gönderiniz. Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz.

Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri yandaki web sitemizde bulabilirsiniz:

[www.saosteknoloji.com.tr](http://www.saosteknoloji.com.tr)

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı **+90 212 220 09 20** ulaşabilirsiniz.

**5 Y I L**  
**ÜRETİCİ**  
**GARANTİSİ**

## 11. Teknik özellikler

Boyutlar (Y x U x G)	58 x 1370 x 87 mm
Elektrik bağlantısı	220-240 V / 50/60 Hz
Güç	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Renk sıcaklığı	4000 K (nötr beyaz)
Güç katsayısı	0,93
Elektrik gücü	142 mA
LED kullanım ömrü	60.000 saat / L80B10
YF tekniği	5,8 GHz (sıcaklıktan bağımsız, en küçük harekete bile tepki verir)
Kapsama açısı	160° menfez açısıyla birlikte (icab. cam, ahşap ve hafif konstrüksiyon duvarlardan geçerek) 360°
Montaj yüksekliği	maks. 3,5 m
Menzil	Ø 1-12 m
maks. kapsama alanı	yak. 50 m <sup>2</sup>
Gece ışığı	% 10-50
Temel ışık	% 50-100
Zaman ayarı	5 sn - 60 dak + Kurulum modu
Alacakaranlık ayarı	2-2000 Lux + Öğretme modu
Sıcaklık aralığı	-20 °C ila +40 °C
Koruma türü	IP 66
Koruma sınıfı	II
Malzeme	PC IK07
Öz tüketim	0,45 W
Geçiş kablolaması	maks. 16A
Bluetooth frekansı	2,4-2,48 GHz
Bluetooth verici gücü	5 dBm / 3 mW

## 12. İşletim arızaları

Arıza	Nedeni	Giderilmesi
Sensörlü lambada gerilim yok	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sigorta atmış, çalıştırılmamış, kablo kopuk</li><li>■ Elektrik kablosunda kısa devre</li><li>■ Muhtemelen, mevcut elektrik anahtarı kapalı</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sigortayı çalıştırın, değiştirin, elektrik anahtarını çalıştırın, kabloyu avometre ile gözden geçirin</li><li>■ Bağlantıları gözden geçirin</li><li>■ Elektrik anahtarını çalıştırın</li></ul>
Sensörlü lamba devreye girmiyor	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Alacakaranlık ayarı yanlış seçilmiş</li><li>■ Elektrik anahtarı KAPALI</li><li>■ Sigorta atmış</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Yeniden ayarlayın</li><li>■ Çalıştırın</li><li>■ Sigortayı çalıştırın, değiştirin; gerekt. bağlantıyı kontrol edin</li></ul>
Sensörlü lamba kapanmıyor	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kapsama alanında sürekli hareket var</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Alanı kontrol edin</li></ul>
Sensörlü lamba, hareket algılanmaksızın çalışıyor	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sensörlü lamba titreşimsiz ortamda monte edilmemiş</li><li>■ Hareket mevcut, ancak izleyici tarafından algılanmıyor (duvar arkasında hareket, lambanın çok yakınında küçük bir objenin hareketi vb.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Gövdeyi sıkı monte edin</li><li>■ Alanı kontrol edin</li></ul>
Sensörlü lamba harekete rağmen devreye girmiyor	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Hızlı hareketler, arızaların minimuma indirilmesi amacıyla bastırılıyor veya algılama alanı çok küçük ayarlanmış</li><li>■ Elektrik kablosunun bağlantısı ters yapılmış (L ve N)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Alanı kontrol edin</li><li>■ L ve N bağlantılarını gözden geçirin ya da fazları kontrol edin</li></ul>

## HU

### 1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

#### Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.

#### Jelmagyarázat



Figyelmeztetés veszélyekre!



A dokumentum szöveghelyeire utal.

### 2. Általános biztonsági útmutatások



Munkavégzés előtt szakítsa meg a készülék tápfeszültségét!

- Szereléskor a csatlakoztatandó elektromos vezeték nem lehet feszültség alatt. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültségjelzővel ellenőrizze a feszültségmentességet.
- A mozgásérzékelős lámpa bekötésekor hálózati feszültséggel végzett munkáról van szó. Ezért azt szakembernek kell végeznie, az illető országban szokásos szerelési előírásoknak és csatlakoztatási feltételeknek megfelelően. (p l. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Csak eredeti alkatrészeket használjon.
- A szükségessé váló javításokat csak szakmühely végezheti el.
- Ennek a lámpának a fényforrását csak a gyártó, vagy az általa megbízott szerviz szakember, vagy hasonló képesítésű, szakképzett személy cserélheti le.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Rendeltetésszerű használat:

- Mozgásérzékelős lámpa aktív mozgásérzékelővel, nedves helyiségekbe is felszerelhető
- kültéri felszerelésre azonban az érzékelő érzékenysége miatt csak korlátozottan alkalmas.



Olyan környezetben történő felhasználásra alkalmas, ahol vezetőképes por rakódhat a lámpára.

A beépített NF-ás érzékelő (5,8 GHz-es) nagyfrekvenciás elektromágneses hullámokat bocsát ki, és felfogja azok visszaverődését. Az érzékelési tartományban történő legkisebb mozgás esetén az érzékelő érzékeli a visszhang megváltozását.

A mikroprocesszor azután kiadja a "Világítást bekap-

csolni" parancsot. Az érzékelés ajtókon, üvegtáblákon vagy vékony falakon keresztül is lehetséges.

#### Tudnivaló:

A NF-ás érzékelő nagyfrekvenciás sugárzási teljesítménye kb. 1 mW – ez egy mobiltelefon vagy mikrohullámú sütő sugárzásának mindössze 1000-ed része.

A csomag tartalma **(3.1. ábra)**

- Mozgásérzékelős beltéri lámpa
- 2 szerelőkapocs
- 2 behelyezhető szűkítő rekesz

Termékméreték **(3.2. ábra)**

A készülék áttekintése **(3.3. ábra)**

- A** kábelszavazós
- B** csavaros kupak
- C** csatlakozókapocs
- D** szerelőkapocs
- E** zárósapkák
- F** lámpaház
- G** NF-érzékelő
- H** takarólemez

Érzékelési tartomány mennyezetre történő felszerelés esetén Ø 1-12 m **(3.4. ábra)**

Érzékelési tartomány falra történő felszerelés esetén 2,5 m **(3.5. ábra)**

### 4. Elektromos csatlakozás

#### Kapcsolási rajz **(4.1. ábra)**

A hálózati betápvezeték 3-erű kábelből áll:

- L** = fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)
- N** = nulla vezető (többnyire kék)
- E** = védővezető (zöld/sárga)

Kétség esetén a kábeleket feszültségjelző segítségével azonosítani kell; majd le kell róluk kapcsolni a feszültséget. A fázist (**L**), a nulla vezetőket (**N**) és a védőföldelést (**E**) kösse be a sorozatkapocsba.

#### Fontos:

A csatlakozások felcserélése később zárathoz vezet a készülékben, vagy az Ön biztosítékdobozában. Ebben az esetben ismét azonosítani kell az egyes kábeleket, és újból össze kell kötni őket. A hálózati betápvezetékbe természetesen beszerelhetnek hálózati kapcsolót is a be- és kikapcsoláshoz.

### 5. Szerelés

- Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából.
- Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket.
- A mozgásérzékelős lámpa felszerelésekor ügyelnie kell arra, hogy felerősítés után ne tudjon rázkódni.
- A hatótávolság és a mozgásérzékelés tekintetbe vételével válasszon alkalmas helyet, ahová felszerelheti a készüléket



**Megjegyzés:** Falra történő szereléskor a lámpát vízszintesen kell felhelyezni.

#### A szerelés lépései

- Kapcsolja le az áramellátást (4.1. ábra)
- Jelölje be a furatok helyét (5.1. ábra)
- A furatokat fúrja ki, és rakjon beléjük tiplit (5.2. ábra)
- Csavarozza fel a szerelőkapcsot (5.3. ábra)
- Helyezze fel a lámpaházat. (5.4. ábra)
- Egy kattánó hang jelzi a sikeres bepattintást
- Nyissa ki a kábelcsavarozást és a csavaros kupakot (5.5. ábra)
- Vezesse át a csatlakozókábelt a kábelcsavarozáson és a csavaros kupakon, és csatlakoztassa azt a dugós aljzatba (5.6. ábra)
- Zárja be a kábelcsavarozást és a csavaros kupakot (5.7. ábra)
- Kapcsolja be az áramellátást (5.7. ábra)

## 6. Működés

#### Gyári beállítások:

- Hatótávolság beállítás: 12 m
- Időbeállítás: 60 másodperc
- Szűrőkületi beállítás: 50 lux
- Éjszakai fény: KI

A lámpa konfigurációjához tölts le okos telefonján a STEINEL Smart Remote App alkalmazást. Bluetooth-képes okostelefonra vagy táblagépre lesz szüksége.

Android

iOS



Ha nem konfigurálja az alkalmazással a lámpát, akkor az önálló érzékelő lámpaként működik az üzemi beállításoknak megfelelően.

#### Hatótávolság beállítás

A hatótávolság fokozatmentesen állítható be 1 és 12 m között. A mellékelt takarólemezek bedugásával a hatótávolság négy irányban csökkenthető.

- Nyissa ki a csavaros kupakot (6.1. ábra)
- Húzza le a zárósapkát kb. 7 cm-re. A kábelcsavarozást nem kell kioldani. (6.2. ábra)
- Tegye fel a takarólemezeket (6.3. ábra)
- Tolja vissza a zárósapkát és zárja be a csavaros kupakot (6.4. ábra)

Példák hatótávolság beállítására (6.5. ábra)

#### Időbeállítás

A lámpa kívánt világítási időtartamát kb. öt mp és max. 60 perc között fokozatmentesen lehet beállítani. Az ezen intervallumban érzékelt minden mozgástól újra indul az időzítő óra.

#### Szűrőkületi beállítás

A lámpa kívánt megszólalási küszöbértékét fokozatmentesen lehet állítani kb. 2 lux és 2000 lux-között.

#### Éjszakai fény

Az éjszakai fény ereje 10% és 50% között állítható be.

Az éjszakai fény világításának időtartama fokozatmentesen állítható be 10 másodperc és 30 perc között.

#### Csoportosítás

Üzemeltetheti az RS PRO Connetct 5100 LED-et egyedi lámpaként, vagy csoportba kapcsolhat több lámpát egy távirányítós kommunikációs eszköz segítségével.

Minden csoportban ki kell jelölni egy csoportmestert a Smart Remote alkalmazásban. Egy csoporton belül minden lámpa a csoportmester konfigurációjával analóg módon működik. A csoport minden résztvevőjének hatótávolságát egyedileg lehet beállítani.

#### Szomszédos funkció:

A Smart Remote alkalmazás segítségével aktiválható, ill. deaktiválható a szomszédos funkció. Ezzel megtörténik az aktív lámpacsoport szomszédos csoportjainak hozzárendelése. A csoport reagál a hozzárendelt szomszédos csoport bekapcsoló jelére, és a beállításoknak megfelelően kapcsol főfényre vagy alapvilágításra.

#### Jelenlét-érzékelő funkció:

A Smart Remote alk. segítségével aktiválható, ill. deaktiválható a jelenlét-érzékelő funkció. A mozgásérzékelő érzékenységének bekapcsolás utáni fokozása érdekében aktiválja a jelenlét-érzékelő funkciót. Így például az érzékelési tartományba (nagy mozdulatokkal) történő belépés után kisebb mozdulatok, mint kar vagy kéz mozgásai is érzékelhetőek. Ezzel elkerülhető, hogy a lefedett érzékelési tartományon kívüli mozgások nem kívánatos kapcsolásokat eredményezzenek, de kisebb mozgások hatására a fény tovább világítson. Az állandó bekapcsolás elkerülése érdekében minden tíz percben legalább egy mozgás érzékelésére kell hogy sor kerüljön. Amennyiben ez a feltétel nem teljesül, a rendszer kilép az érzékeny üzemmódból, és a lámpa az utánműködési idő letelte után kikapcsol. Ha a lámpa az Ön akarata ellenére folyamatosan bekapcsolva marad, deaktiválja a jelenlét-érzékelőt.

## 7. Ápolás és karbantartás

A termék nem igényel karbantartást. A lámpa burkolata szennyeződés esetén (tisztítószer alkalmazása nélkül) nedves kendővel tisztítható meg.

## 8. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szeméttel!

#### Csak az EU-országok esetében:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

## 9. Megfelelőségi nyilatkozat

STEINEL Vertrieb GmbH igazolja, hogy a RS PRO CONNECT 5100 LED típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.steinel.de](http://www.steinel.de)

## 10. Gyári garancia

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendszeresen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

#### Jótállási igények érvényesítése

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a **DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest** címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségeikért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie) honlapunkon kap tájékoztatást.

Amennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a **+36/1/3193064** szervizvonal számon.

**5 ÉV**  
GYÁRTÓI  
GARANCIA

## 11. Műszaki adatok

Méretetek (ma × ho × szé)	58 × 1370 × 87 mm
Hálózati csatlakozás	220-240 V / 50/60 Hz
Teljesítmény	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Színhőmérséklet	4000 K (semleges fehér)
Teljesítménytényező	0,93
Hálózati áram	142 mA
LED-élettartam	60.000 ó / L80B10
NF-ás technika	5,8 GHz (a hőmérséklettől függetlenül a legkisebb mozgásra is reagál)
Érzékelési szög	360°, 160° nyitási szöggel (adott esetben üvegen, fán és könnyűszerkezetes falakon keresztül is)
Szerelési magasság	max. 3,5 m
Hatótávolság	Ø 1-12 m
max. lefedett felület	kb. 50 m <sup>2</sup>
Éjszakai fény	10-50 %
Fővilágítás	50-100 %
Időbeállítás	5 mp - 60 mp min. + beállító üzemmód
Szűrületi beállítás	2-2000 Lux + Teach-in-módusz
Hőmérséklettartomány	-20 °C-tól +40 °C-ig
Védettségi mód	IP 66
Védettségi osztály	II
Anyag	PC IK07
Fogyasztás	0,45 W
Átmenő huzalozás	max. 16A
Bluetooth frekvencia	2,4-2,48 GHz
Bluetooth adóteljesítmény	5 dBm / 3 mW

## 12. Üzemzavarok

Zavar	Oka	Elhárítása
A mozgásérzékelős lámpán nincs feszültség	<ul style="list-style-type: none"><li>■ kioldott a biztosíték, nincs bekapcsolva, a vezeték megszakadt</li><li>■ rövidzárlat a hálózati vezetékben</li><li>■ az esetleges megtalálható hálózati kapcsoló ki van kapcsolva</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ kapcsolja be a biztosítékot, cserélje ki, kapcsolja be a hálózati kapcsolót, ellenőrizze a vezeték a feszültségellenőrzővel</li><li>■ ellenőrizze a csatlakozásokat</li><li>■ kapcsolja be a hálózati kapcsolót</li></ul>
A mozgásérzékelős lámpa nem kapcsol be	<ul style="list-style-type: none"><li>■ az alkonykapcsoló beállítása nem megfelelő</li><li>■ a hálózati kapcsoló ki van kapcsolva</li><li>■ kioldott a biztosíték</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ állítsa be újra</li><li>■ kapcsolja be</li><li>■ kapcsolja be a biztosítékot, cserélje, esetleg ellenőrizze a csatlakozásokat</li></ul>
A mozgásérzékelős lámpa nem kapcsol ki	<ul style="list-style-type: none"><li>■ folyamatos mozgás az érzékelési területen</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ ellenőrizze az érzékelési területet</li></ul>
A mozgásérzékelős lámpa érzékelhető mozgás nélkül szükségtelenül bekapcsol.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ a mozgásérzékelős lámpa nem rázkódásmentesen lett felszerelve</li><li>■ mozgás történt, amit azonban a megfigyelő nem ismert fel (mozgás fal mögött, kis tárgy mozgása a lámpa közvetlen közelében stb.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ rögzítse szilárdan a készülékházat</li><li>■ ellenőrizze az érzékelési területet</li></ul>
A mozgásérzékelős lámpa mozgás ellenére nem kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ a zavar minimálisra csökkentése érdekében a készülék elnyomja a gyors mozgásokat, vagy túl kicsi a beállított érzékelési terület</li><li>■ csatlakozáskor összecserélték a hálózati betápvezeték (L és N) ágait</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ ellenőrizze az érzékelési területet</li><li>■ vizsgálja át az L és N csatlakozásait, ill. ellenőrizze a fázist</li></ul>

## 1. K tomuto dokumentu

### Pozorně si jej přečtěte a uschovejte!

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.

### Vysvětlení symbolů



Varování před nebezpečím!



Odkaz na text v dokumentu.

## 2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!

- Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkoušečky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Při instalaci senzorového svítidla se jedná o práci na síťovém napětí. Musí proto být provedena kvalifikovaným personálem podle obvyklých předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení dle ČSN. (např. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Používejte jen originální náhradní díly.
- Opravy může provést jen odborný servis.
- Světelný zdroj tohoto svítidla může být nahrazen jen výrobcem nebo jím pověřeným servisním technikem či srovnatelně kvalifikovanou osobou.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Používání v souladu s určením:

- Senzorové svítidlo s aktivním hlásičem pohybu je také vhodné k montáži do vlhkých prostor
- Ve venkovní oblasti je kvůli citlivému zachytu použitelné jen podmíněně.



Vhodné k použití v prostředí, ve kterém lze očekávat usazování vodivého prachu na svítidle.

Integrovaný senzor VF vysílá vysokofrekvenční elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a přijímá jejich echo. Při sebemenším pohybu v oblasti zachytu svítidla rozezná senzor změnu echa.

Mikroprocesor pak inicializuje spínací povel „zapnout světlo“. Zachyt je možný i přes dveře, okenní tabule nebo tenké stěny.

### Upozornění:

Vysokofrekvenční výkon senzoru VF činí asi 1 mW – což je jen tisícina vysílacího výkonu mobilního telefonu nebo mikrovlnné trouby.

### Rozsah dodávky (obr. 3.1)

- Vnitřní senzorové svítidlo
- 2 montážní svorky
- 2 zásuvné lišty

### Rozměry výrobku (obr. 3.2)

### Přehled zařízení (obr. 3.3)

- A** Kabelové šroubení
- B** Šroubový uzávěr
- C** Připojovací svorka
- D** Montážní svorka
- E** Koncové krytky
- F** Kryt svítidla
- G** VF senzor
- H** Zásuvná krycí clona

Oblasti zachytu při montáži na strop Ø 1–12 m (obr. 3.4)

Oblast zachytu při montáži na stěnu 2,5 m (obr. 3.5)

## 4. Elektrické připojení

### Schéma zapojení (obr. 4.1)

K připojení k elektrické síti použijte třípólový kabel:

- L** = fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)
- N** = neutrální vodič (většinou modrý)
- E** = ochranný vodič (zelenožlutý)

V případě pochybností je nutno identifikovat jednotlivé vodiče kabelu pomocí zkoušečky napětí; zda jsou zase bez napětí. Fázový (**L**), neutrální vodič (**N**) a ochranný vodič (**E**) se připojí k zasouvací svorce.

### Důležité:

Případná záměna přívodů způsobí po zapnutí zkrat v přístroji nebo ve vaší pojistkové krabici. V tomto případě je nutno jednotlivé kabely opakovaně identifikovat a poté znovu zapojit. V přívodním síťovém vedení může být samozřejmě instalován běžný síťový vypínač.

## 5. Montáž

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů.
- Při poškození výrobek nepoužívat.
- Při montáži senzorového svítidla dbát, aby bylo upevněno bez otřesů.
- Vhodné montážní místo vybrat při zohlednění dosahu a zachycení pohybu.

**Upozornění:** Při montáži na stěnu musí být svítidlo umístěno vodorovně.

### Postup při montáži

- Vypnout napájení elektrickým proudem (obr. 4.1)
- Vyznačit otvory k vrtání (obr. 5.1)
- Vyvrtat otvory a vložit hmoždinky (obr. 5.2)
- Našroubovat montážní svorky (obr. 5.3)
- Nasadit kryt svítidla (obr. 5.4)
- Kliknutí potvrdí zaskočení
- Uvolnit kabelové šroubení a šroubový uzávěr (obr. 5.5)
- Připojovací kabel vést kabelovým šroubením a šroubovým závěrem a připojit jej k zasouvací svorce (obr. 5.6)
- Zavřít kabelové šroubení a šroubový uzávěr (obr. 5.7)
- Zapnout napájení elektrickým proudem (obr. 5.7)

## 6. Funkce

### Nastavení z výroby:

- **Nastavení dosahu: 12 m**
- **Časové nastavení: 60 vteřin**
- **Soumrakové nastavení: 50 lx**
- **Noční světlo: OFF**

Pro konfiguraci svítidla si musíte z AppStore stáhnout aplikaci dálkového ovládání Smart Remote STEINEL. Je potřebný smartphone nebo tablet s Bluetooth.

### Android



### iOS



Není-li svítidlo konfigurováno pomocí aplikace, pak pracuje jako samostatné senzorové svítidlo se zadanými továrními nastaveními.

### Nastavení dosahu

Dosah může být plynule nastaven mezi 1 a 12 m. Nasunutím přiložených zásuvných krycích clon může být dosah omezen ve čtyřech směrech.

- Otevřít šroubový uzávěr (obr. 6.1)
- Koncovou krytku stáhnout asi 7 cm. Kabelové šroubení nemusí být uvolněné. (obr. 6.2)
- Nasadit zásuvné lišty (obr. 6.3)
- Koncovou krytku posunout zpět a uzavřít šroubový uzávěr (obr. 6.4)

Příklady pro nastavení dosahu (obr. 6.5)

### Časové nastavení

Požadovanou dobu, po kterou má být svítidlo zapnuto, je možno nastavit plynule v rozmezí pěti sekund až 60 minut. Každým pohybem zaznamenaným před uplynutím této doby budou znovu spuštěny automatické hodiny.

### Soumrakové nastavení

Požadovanou prahovou reakční hodnotu svítidla je možno plynule nastavit v rozmezí od 2 do 2 000 lx.

### Noční světlo

Jas nočního světla může být nastaven mezi 10 a 50 %.

Doba trvání nočního světla může být plynule nastavena mezi 10 a 30 minutami nebo na celou noc.

### Seskupování

Je možné používat RS PRO Connect 5100 LED jako samostatné svítidlo nebo několik svítidel propojit do skupin pomocí rádiové komunikace.

V každé skupině musí být v aplikaci dálkového ovládání Smart Remote určeno hlavní skupinové svítidlo. Všechna svítidla ve skupině se chovají analogicky s konfigurací hlavního skupinového svítidla. Dosah může být individuálně nastaven pro všechny skupinové účastníky.

### Funkce spínání sousedních svítidel

Prostřednictvím aplikace Smart Remote může být aktivována, popř. deaktivována funkce spínání sousedních svítidel. Přitom se skupiny sousedních svítidel přiřadí k aktivní skupině svítidel. Skupina se řídí spínacími signály přiřazené skupiny sousedních svítidel a podle nastavení přepne na hlavní nebo základní světlo.

### Funkce prezenčního hlásiče

Prostřednictvím aplikace Smart Remote může být aktivována, popř. deaktivována funkce prezenčního hlásiče. Funkce prezenčního hlásiče by měla být aktivována k citlivému nastavení zachytu senzoru po zapnutí. Mohou tak být například po vstupu do oblasti zachytu (s velkými pohyby) zaznamenány i menší pohyby, jako pohyby paže nebo ruky. Bude tím zabráněno, aby pohyby mimo požadovanou oblast zachytu vedly k nežádoucímu zapnutí, aby ale díky menším pohybům zůstalo světlo zapnuté. K zamezení trvalému zapnutí musí být každých deset minut detekován minimálně jeden pohyb. Pokud tomu tak není, bude citlivý režim opuštěn a svítidlo se po uplynutí doby doběhu vypne. Zůstane-li svítidlo trvale zapnuté v nevhodnou dobu, deaktivujte funkci prezenčního hlásiče.

## 7. Údržba a ošetřování

Výrobek je bezúdržbový. Kryt osvětlení lze v případě znečištění očistit vlhkým hadříkem (bez použití čisticích prostředků).

## 8. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

### Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

## 9. Prohlášení o shodě

Tímto STEINEL Vertrieb GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení RS PRO CONNECT 5100 LED je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Záruka výrobce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináležejí zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou našim prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního sensorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástí a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

### Uplatňování záruky

Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce [www.neco.sk](http://www.neco.sk)

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku **+421/42/4 45 67 10**.

**5 LETÁ**  
ZÁRUKA  
VÝROBCE

## 11. Technické parametry

Rozměry (v × d × š)	58 × 1370 × 87 mm
Připojení k síti	220–240 V/50/60 Hz
Výkon	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Barevná teplota	4 000 K (neutrální bílá)
Účinnost	0,93
Síťový proud	142 mA
Životnost LED	60 000 h/L80B10
Technika VF	5,8 GHz (nezávisle na teplotě reaguje na sebemenší pohyb)
Úhel záchytu	360°, s úhlem otevření 160° (eventuálně přes sklo, dřevo nebo stěny lehkých staveb)
Montážní výška	max. 3,5 m
Dosah	Ø 1–12 m
Max. plošné pokrytí	asi 50 m <sup>2</sup>
Noční světlo	10–50 %
Hlavní světlo	50–100 %
Časové nastavení	5 s – 60 min. + instalační režim
Soumrakové nastavení	2–2 000 lx + výuka v režimu
Teplotní rozmezí	-20 °C až +40 °C
Krytí	IP 66
Třída ochrany	II
Materiál	PC IK07
Příkon	0,45 W
Průchozí propojení	max. 16 A
Frekvence Bluetooth	2,4–2,48 GHz
Vysílací výkon Bluetooth	5 dBm/3 mW

## 12. Provozní poruchy

Porucha	Příčina	Náprava
Senzorové svítidlo bez napětí	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pojistka zareagovala, reflektor není zapnutý, přerušené vedení</li> <li>■ Zkrat v přírodním síťovém vedení</li> <li>■ Eventuálně vypnutý stávající síťový vypínač</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zapnout, vyměnit pojistku; zapnout síťový vypínač, zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí</li> <li>■ Zkontrolovat připojení</li> <li>■ Zapnout síťový vypínač</li> </ul>
Senzorové svítidlo nezapíná	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zvoleno nesprávné soumrakové nastavení</li> <li>■ Síťový vypínač v poloze VYP</li> <li>■ Pojistka zareagovala</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Znovu nastavit</li> <li>■ Zapnout</li> <li>■ Zapnout, vyměnit pojistku; popř. zkontrolovat připojení</li> </ul>
Senzorové svítidlo nevypíná	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trvalý pohyb v oblasti záchytu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolovat oblast</li> </ul>
Senzorové svítidlo zapíná bez patrného pohybu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Senzorové svítidlo je namontováno na místě, kde dochází k otřesům</li> <li>■ K pohybu došlo, ale nebyl rozeznán pozorovatelem (pohyb za stěnou, pohyb malého objektu v bezprostřední blízkosti svítidla atd.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pevně namontovat těleso</li> <li>■ Zkontrolovat oblast</li> </ul>
Senzorové svítidlo při pohybu nezapíná	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ K minimalizaci poruch jsou potlačeny rychlé pohyby nebo je nastavena příliš malá oblast záchytu</li> <li>■ Zaměněná přípojka k elektrické síti (L a N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolovat oblast</li> <li>■ Zkontrolovat přípojky L a N, popř. zkontrolovat fázi</li> </ul>

## SK

### 1. O tomto dokumente

#### Pozorne si ho prečítajte a uschovajte!

- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.
- Vyhradzujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.

#### Vysvetlenie symbolov



Varovanie pred nebezpečenstvami!



Odkaz na textové pasáže v dokumente.

### 2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!

- Pri montáži musí byť pripájané elektrické vedenie bez napätia. Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať beznapätivosť pomocou skúšačky napätia.
- Pri inštalácii senzorového svietidla ide o prácu na sieťovom napätí. Preto ju musí vykonať odborný personál podľa miestnych inštalačných predpisov a podmienok pripojenia. (napr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné dielne.
- Svetelný zdroj tohto svietidla smie vymeniť iba výrobca, ním poverený servisný technik alebo porovnateľne kvalifikovaná osoba.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Správne používanie

- Senzorové svietidlo s aktívnym snímačom pohybu je vhodné aj na montáž vo vlhkých priestoroch.
- Montáž vo vonkajších priestoroch je možná iba za určitých podmienok z dôvodu citlivého snímania.



Vhodné na používanie v prostredí, v ktorom sa dá očakávať usadzovanie vodivého prachu na svietidle.

Integrovaný vysokofrekvenčný senzor vysiela elektromagnetické vlny (5,8 GHz) a prijíma ich echo. Už pri najmenšom pohybe v oblasti snímania svietidla zaznamená senzor zmenu odozvy.

Mikroprocesor potom vydá spínací príkaz „Zapnúť svetlo“. Snímanie je možné cez dvere, sklenené tabule alebo tenké steny.

#### Upozornenie:

Vysokofrekvenčný výkon vysokofrekvenčného senzora predstavuje cca 1 mW – to je len 1/1000 vysielaného výkonu mobilného telefónu alebo mikrovlnnej rúry.

#### Rozsah dodávky (obr. 3.1)

- Interiérové senzorové svietidlo
- 2 montážne svorky
- 2 násuvné kryty

#### Rozmery výrobku (obr. 3.2)

#### Prehľad dielov výrobku (obr. 3.3)

- A** káblový skrutkový spoj
- B** otočný uzáver
- C** pripojovacia svorka
- D** montážna svorka
- E** koncové krytky
- F** teleso svietidla
- G** vysokofrekvenčný senzor
- H** násuvný kryt

Oblasti snímania pri montáži na strop Ø 1-12 m (obr. 3.4)

Oblasť snímania pri montáži na stenu 2,5 m (obr. 3.5)

### 4. Elektrické pripojenie

#### Schéma zapojenia (obr. 4.1)

Napájacie vedenie pozostáva z jedného 3-žilového kábla:

- L** = fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)
- N** = nulový vodič (zvyčajne modrý)
- E** = ochranný vodič (zeleno-žltý)

V prípade pochybností identifikujte káble pomocou skúšačky napätia; potom ich znova odpojte od napätia. Fáza (**L**), nulový vodič (**N**) a ochranný vodič (**E**) sa pripájajú na zásuvné svorky.

#### Dôležité:

Zámena vodičov neskôr vedie k skratu v prístroji alebo v skrínke s poistkami. V tomto prípade jednotlivé káble ešte raz identifikujte a nanovo zapojte. Na sieťový prívod sa môže nainštalovať sieťový spínač na zapínanie a vypínanie.

### 5. Montáž

- Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenie.
- Pri poškodeniach výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Pri montáži senzorového svietidla dbajte na to, aby bolo upevnené na mieste bez otrasov.
- Vyberte vhodné miesto montáže, zohľadnite dosah a snímanie pohybu.

**Upozornenie:** Pri montáži na stenu sa musí svietidlo upevniť vodorovne.



## Montážny postup

- Vypnite napájanie elektrickým prúdom. **(obr. 4.1)**
- Naznačte otvory na vŕtanie. **(obr. 5.1)**
- Vyvŕtajte otvory a vložte hmoždinky. **(obr. 5.2)**
- Naskrutkujte montážne svorky. **(obr. 5.3)**
- Nasadte teleso svietidla. **(obr. 5.4)**
- Kliknutie potvrdí správne zaaretovanie.
- Otvorte káblový skrutkový spoj a otočný uzáver. **(obr. 5.5)**
- Prípojiny kábel prevedte cez káblový skrutkový spoj a otočný uzáver a pripojte ho na zásuvnú svorku. **(obr. 5.6)**
- Zatvorte káblový skrutkový spoj a otočný uzáver. **(obr. 5.7)**
- Zapnite napájanie elektrickým prúdom. **(obr. 5.7).**

## 6. Funkcia

### Nastavenie z výroby:

- **Nastavenie dosahu: 12 m**
- **Nastavenie času: 60 sekúnd**
- **Nastavenie stmievania: 50 lx**
- **Nočné svetlo: OFF**

Na konfiguráciu svietidla si musíte stiahnuť aplikáciu STEINEL Smart Remote vo svojom AppStore. Na to je potrebný smartfón alebo tablet s funkciou Bluetooth.

Android

iOS



Ak sa svietidlo nenakonfiguruje pomocou aplikácie, bude pracovať ako samostatné senzorové svietidlo s prednastavenými nastaveniami z výroby.

### Nastavenie dosahu

Dosah sa môže nastaviť plynulo v rozsahu 1 až 12 m. Zasunutím priložených krytov môžete dosah zmenšiť v 4 smeroch.

- Otvorte otočný uzáver. **(obr. 6.1)**
- Stiahnite koncovú krytku v dĺžke cca 7 cm. Káblový skrutkový spoj nie je potrebné uvoľniť. **(obr. 6.2)**
- Nasadte kryty. **(obr. 6.3)**
- Koncovú krytku zasunite naspäť a zatvorte otočný uzáver. **(obr. 6.4)**

Príklady pre nastavenie dosahu **(obr. 6.5)**

## Nastavenie času

Požadovaná doba svietenia svietidla sa dá plynulo nastaviť od cca 5 s do max. 60 min. Každým zaznamenaným pohybom pred uplynutím tohto času sa odpočítavanie doby svietenia začne odznovu.

### Nastavenie stmievania

Požadovaný prah citlivosti svietidla sa dá plynulo nastaviť od cca 2 lx do 2000 lx.

### Nočné svetlo

Jas nočného svetla sa dá plynulo nastaviť v rozsahu 10 % až 50 %.

Doba svietenia nočného svetla sa dá plynulo nastaviť v rozsahu 10 až 30 minút alebo počas celej noci.

### Zapojenie do skupiny

Svietidlo RS PRO Connect 5100 LED sa môže prevádzkovať ako samostatné svietidlo alebo sa môže zapojiť do skupiny spolu s viacerými svietidlami pomocou rádiovkej komunikácie.

V každej skupine sa musí pomocou aplikácie Smart Remote určiť jednotka master. Všetky svietidlá v skupine sa pritom správajú podľa konfigurácie jednotky master. Dosah sa môže nastaviť individuálne pre všetkých účastníkov skupiny.

### Funkcia susedných skupín

Prostredníctvom aplikácie Smart Remote sa môže aktivovať, resp. deaktivovať funkcia susedných skupín. Prítom sa priradia susedné skupiny aktívnej skupine svietidiel. Skupina reaguje na spínacie signály priradenenej susednej skupiny a v súlade s nastaveniami sa zapne ako hlavné alebo základné svetlo.

### Funkcia snímača prítomnosti

Prostredníctvom aplikácie Smart Remote sa môže aktivovať, resp. deaktivovať funkcia snímača prítomnosti. Funkcia snímača prítomnosti by sa mala aktivovať, aby sa citlivejšie nastavil dosah senzora po zapnutí. Takto sa napríklad po vstupe do oblasti snímání (s veľkými pohybmi) môžu zaznamenať aj menšie pohyby, ako napr. pohyby ramenom alebo dľaňou. Zabráni sa tak neželanému zapnutiu v dôsledku pohybov mimo želanej oblasti snímání, avšak možnosť zapnutia svetla menšími pohybmi zostane zachovaná. Na zabránenie trvalému zapnutiu musí byť každých 10 minút detegovaný minimálne jeden pohyb. Ak to nie je ten prípad, citlivý režim sa opustí a svietidlo sa po uplynutí doby dobehu vypne. Ak má zostať svietidlo trvalo neželane zapnuté, deaktivujte funkciu snímača prítomnosti.

## 7. Starostlivosť a údržba

Výrobok nevyžaduje údržbu. Teleso svietidla môžete v prípade znečistenia očistiť vlhkou handrou (bez čistiacieho prostriedku).

## 8. Likvidácia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

### Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

## 9. Vyhlásenie o zhode

STEINEL Vertrieb GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RS PRO CONNECT 5100 LED je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Záruka výrobcu

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

### Uplatnenie záruky

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke [www.neco.sk](http://www.neco.sk)

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: **+421/42/4 45 67 10.**

**5 ROKOV**  
**ZÁRUKA**  
**VÝROBCU**

## 11. Technické údaje

Rozmery (V × D × Š)	58 × 1370 × 87 mm
Sieťové pripojenie	220 – 240 V / 50/60 Hz
Výkon	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Teplota farby	4000 K (neutrálna biela)
Faktor výkonu	0,93
Sieťový prúd	142 mA
Životnosť LED	60 000 h/L80B10
VF technika	5,8 GHz (reaguje v závislosti od teploty na najmenšie pohyby)
Uhol dosahu	360°, s uhlom otvorenia 160° (príp. cez sklo, drevo alebo ľahké steny)
Montážna výška	max. 3,5 m
Dosah	Ø 1 – 12 m
Max. plošné krytie	cca 50 m <sup>2</sup>
Nočné svetlo	10 – 50 %
Hlavné svetlo	50 – 100 %
Nastavenie času	5 s – 60 min. + inšt. režim
Nastavenie stmievania	2 – 2000 lx, režim teach-in
Teplotný rozsah	-20 °C až +40 °C
Krytie	IP 66
Trieda ochrany	II
Materiál	PC IK07
Vlastná spotreba	0,45 W
Priechodné spojenie	max. 16 A
Frekvencia Bluetooth	2,4 – 2,48 GHz
Vysielací výkon Bluetooth	5 dBm/3 mW

## 12. Prevádzkové poruchy

Porucha	Príčina	Riešenie
Senzorové svetidlo bez napätia	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktivovala sa poistka, nezapnuté, vedenie prerušené</li> <li>■ skrat na sieťovom prívodnom vedení</li> <li>■ prípadne zabudovaný sieťový spínač je vypnutý</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ zapnúť poistku, vymeniť, zapnúť sieťový spínač, skontrolovať vedenie pomocou skúšačky napätia</li> <li>■ skontrolovať prípojky</li> <li>■ zapnúť sieťový spínač</li> </ul>
Senzorové svetidlo sa nezapína	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ nastavenie stmievania nesprávne zvolené</li> <li>■ sieťový spínač je vypnutý</li> <li>■ aktivovala sa poistka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ nanovo nastaviť</li> <li>■ zapnúť</li> <li>■ zapnúť poistku, vymeniť, príp. skontrolovať pripojenie</li> </ul>
Senzorové svetidlo sa nevypína	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ trvalý pohyb v oblasti snímania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ skontrolovať oblasť</li> </ul>
Senzorové svetidlo sa zapína bez viditeľného pohybu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ senzorové svetidlo nie je namontované stabilne</li> <li>■ pohyb sa uskutočnil, ale pozorovateľ ho nerozpoznal (pohyb za stenou, pohyb malého objektu v bezprostrednej blízkosti svetidla atď.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ pevne namontovať kryt</li> <li>■ skontrolovať oblasť</li> </ul>
Senzorové svetidlo sa nezapína napriek pohybu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ rýchle pohyby sú potlačené kvôli minimalizovaniu porúch alebo je oblasť snímania nastavená ako príliš malá</li> <li>■ zamenená prípojka sieťového prívodu (L a N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ skontrolovať oblasť</li> <li>■ skontrolovať prípojky L a N, resp. fázu</li> </ul>

## 1. Informacje o tym dokumencie

### Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania!

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

### Objaśnienie symboli



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Odsyłacz do tekstu w dokumencie.

## 2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



**Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!**

- Przewód zasilający, który należy podłączyć podczas montażu, nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Podczas instalacji lampy z czujnikiem ruchu wykonywana jest praca pod napięciem sieciowym. Dlatego powinien przeprowadzać ją wykwalifikowany personel, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi instalacji i podłączania do zasilania elektrycznego. (np. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.
- Żarówkę w tej lampie może wymieniać tylko producent lub upoważniony przez niego technik serwisu, bądź osoba o porównywalnych kwalifikacjach.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem:

- Lampa z aktywnym czujnikiem ruchu odpowiednia również do montażu w pomieszczeniach wilgotnych
- Na zewnątrz, ze względu na czułe wykrywanie, znajduje zastosowanie jedynie warunkowo.



Przeznaczone do użytkowania w otoczeniu, w którym można spodziewać się zbierania się na lampie pyłu przewodzącego.

Zintegrowany w lampie czujnik wysokiej częstotliwości wysyła fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (5,8 GHz) i odbiera ich odbicie. Przy najmniejszym ruchu w obszarze wykrywania lampy czujnik rejestruje zmianę w odbiciu fal.

Mikroprocesor generuje wówczas polecenie „włączyć światło”. Możliwe jest wykrywanie ruchu przez drzwi, szyby szklane lub cienkie ściany.

### Wskazówka:

Moc nadawcza czujnika wysokiej częstotliwości wynosi ok. 1 mW – stanowi to tylko jedną tysięczną mocy nadawczej telefonu komórkowego lub kuchenki mikrofalowej.

### Zakres dostawy (rys. 3.1)

- Lampa wewnętrzna z czujnikiem
- 2 zaciski montażowe
- 2 przesłony wsuwane

### Wymiary produktu (rys. 3.2)

### Przegląd urządzenia (rys. 3.3)

- A Dławik kablowy
- B Zamek obrotowy
- C Zacisk przyłączeniowy
- D Zacisk montażowy
- E Zaślepki
- F Oprawa lampy
- G Czujnik wysokiej częstotliwości
- H Przynsłona wsuwana

Zasięgi wykrywania przy montażu na suficie Ø 1-12 m (rys. 3.4)

Zasięg wykrywania przy montażu na ścianie 2,5 m (rys. 3.5)

## 4. Przyłącze elektryczne

### Schemat połączeń (rys. 4.1)

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:

- L** = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)
- N** = przewód zerowy (najczęściej niebieski)
- E** = przewód ochronny (zielono-żółty)

W razie wątpliwości należy zidentyfikować kable próbnikiem napięcia, a następnie ponownie wyłączyć napięcie. Przewód fazowy (**L**), neutralny (**N**) i ochronny (**E**) należy podłączyć do łącznika świecznikowego.

### Ważne:

Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodów i ponownie je podłączyć. W przewodzie zasilającym można oczywiście zainstalować wyłącznik sieciowy do ręcznego włączania i wyłączania oświetlenia.

## 5. Montaż

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzenia.
- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Przy montażu lampy z czujnikiem należy zwrócić na

to uwagę, aby zamontować ją w miejscu nie podlegającym wstrząsom i drganiom.

- Wybrać odpowiednie miejsce montażu z uwzględnieniem zasięgu i wykrywania ruchu.

**Wskazówka:** W przypadku montażu na ścianie lampę należy zamontować w poziomie.

### Czynności montażowe

- Wyłączyć zasilanie (rys. 4.1)
- Zaznaczyć otwory do wywiercenia (rys. 5.1)
- Wywiercić otwory i włożyć kołki (rys. 5.2)
- Przykręcić zaciski montażowe (rys. 5.3)
- Nałożyć oprawę lampy (rys. 5.4)
- Kliknięcie potwierdzi prawidłowe zatrzaśnięcie się
- Otworzyć dławik kablowy i zamek obrotowy (rys. 5.5)
- Przełożyć kabel przyłączeniowy przez dławik kablowy i zamek obrotowy i podłączyć do łącznika świecznikowego (rys. 5.6)
- Zamknąć dławik kablowy i zamek obrotowy (rys. 5.7)
- Włączyć zasilanie (rys. 5.7)

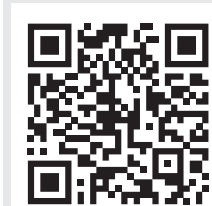
## 6. Działanie

### Ustawienia fabryczne:

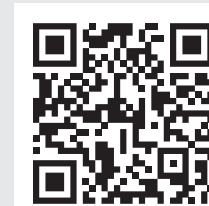
- Ustawianie zasięgu: 12 m
- Ustawianie czasu załączenia: 60 sekund
- Ustawianie progu czułości zmierzchovej: 50 luksów
- Światło nocne: OFF

Na potrzeby konfiguracji lampy należy ściągnąć aplikację STEINEL Smart Remote z AppStore. Niezbędny jest smartfon lub tablet z funkcją Bluetooth.

### Android



### iOS



Jeżeli lampa nie zostanie skonfigurowana za pomocą aplikacji będzie pracować jako samodzielna lampa z czujnikiem wykorzystując ustawienia fabryczne.

### Ustawianie zasięgu czujnika

Zasięg można regulować płynnie, w zakresie 1 do 12 m. Po założeniu dołączonych przesłon można zmniejszyć zasięg w 4 kierunkach.

- Otworzyć zamek obrotowy (rys. 6.1)
- Zdjąć zaślepkę na ok. 7 cm. Nie ma potrzeby otwierania dławika kablowego. (rys. 6.2)
- Założyć przesłony wsuwane (rys. 6.3)
- Nasunąć z powrotem zaślepkę i zamknąć zamek obrotowy (rys. 6.4)

Przykłady ustawiania zasięgu (rys. 6.5)

### Ustawianie czasu

Wymagany czas świecenia lampy można ustawić płynnie w zakresie od ok. 5 sekund do maks. 60 minut. Każdy ruch wykryty przed upływem tego czasu powoduje ponowne uruchomienie zegara.

### Ustawianie czułości zmierzchovej

Wymagany próg czułości zmierzchovej lampy z czujnikiem można ustawić bezstopniowo w zakresie od ok. 2 do 2000 luksów.

### Światło nocne

Jasność oświetlenia nocnego można ustawić w zakresie od 10% do 50%.

Czas świecenia oświetlenia nocnego można ustawić płynnie w zakresie od 10 do 30 minut lub na całą noc.

### Grupowanie

Istnieje możliwość użytkowania RS PRO Connect 5100 LED jako lampy pojedynczej lub łączenia kilku lamp w grupę za pomocą komunikacji radiowej.

W każdej z grup należy wybrać za pomocą aplikacji Smart Remote master grupy. Wszystkie lampy danej grupy działają tak samo, jak skonfigurowany master grupy. Zasięg można ustawiać płynnie i w sposób indywidualny dla każdego uczestnika grupy.

### Funkcja sąsiednia

Za pomocą aplikacji Smart Remote można aktywować wzgl. dezaktywować funkcję sąsiednią. Przy tym można przyporządkować grupy sąsiednie aktywnej grupy lamp. Aktywna grupa reaguje na sygnały włączenia przyporządkowanej grupy sąsiedniej oraz przełącza zgodnie z ustawieniami na światło główne lub światło podsta-wowe.

### Funkcja czujnika obecności

Za pomocą aplikacji Smart Remote można aktywować wzgl. dezaktywować funkcję czujnika obecności. Funkcję czujnika obecności należy aktywować, aby ustawić dokładniej zakres wykrywania czujnika po włączeniu. W ten sposób można na przykład, po wejściu w zakres wykrywania (o dużym ruchu) wykrywać także mniejsze ruchy, jak np. ruch ręką czy dłonią. W ten sposób można uniknąć sytuacji, gdy ruch poza pożądanym zakresem wykrywania prowadzi do niepożądanego włączenia, ale w wyniku wykonywania małych ruchów światło pozostaje włączone. Aby uniknąć stałego włączenia, musi nastąpić wykrycie przynajmniej jednego ruchu co dziesięć minut. Jeżeli tak nie jest, tryb pracy czulej zostanie zakończony i lampa wyłączy się po upływie czasu opóźnienia. Jeżeli lampa pozostaje włączona przez cały czas, a jest to niepożądane, należy dezaktywować funkcję czujnika obecności.

## 7. Konserwacja i pielęgnacja

Produkt nie wymaga konserwacji. Zabrudzoną oprawę lampy można oczyścić wilgotną szmatką (bez użycia środków czyszczących).

## 8. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

### Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

## 9. Deklaracja zgodności z normami

STEINEL Vertrieb GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RS PRO CONNECT 5100 LED jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Gwarancja producenta

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwa kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

## Dochodzenie roszczeń

Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezdolności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przesłać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

**5 L A T**  
GWARANCJA  
PRODUCENTA

## 11. Dane techniczne

Wymiary (wys. × dł. × szer.)	58 × 1370 × 87 mm
Zasilanie sieciowe	220-240 V / 50/60 Hz
Moc	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Temperatura barwowa	4000 K (naturalny biały)
Współczynnik mocy	0,93
Prąd sieciowy	142 mA
Żywotność LED	60000 h / L80B10
Technika wysokiej częstotliwości	5,8 GHz (reaguje niezależnie od temperatury nawet na nieznaczne ruchy)
Kąt wykrywania	360° z kątem rozgarcia 160° (ewent. przez szyby, drewno i ścianki o lekkiej konstrukcji)
Wysokość montażu	maks. 3,5 m
Zasięg	Ø 1-12 m
Maks. powierzchnia objęta zasięgiem czujnika	ok. 50 m <sup>2</sup>
Światło nocne	10-50 %
Światło główne	50-100 %
Ustawianie czasu	5 s – 60 min + tryb instalacyjny
Ustawianie czułości zmierzchovej	2 - 2000 luksów + tryb samoczenia
Zakres temperatury	-20°C do +40°C
Stopień ochrony	IP 66
Klasa ochronności	II
Materiał	PC IK07
Pobór mocy	0,45 W
Okablowanie przejściowe	maks. 16A
Częstotliwość Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Moc nadawcza Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
brak napięcia zasilającego lampę z czujnikiem ruchu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ zadziałał bezpiecznik, niewłłączony wyłącznik sieciowy, przerwany przewód</li> <li>■ zwarcie w przewodzie zasilającym</li> <li>■ zainstalowany ewent. wyłącznik sieciowy jest wyłączony</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ włączyć, wymienić bezpiecznik; włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód próbnikiem napięcia</li> <li>■ skontrolować przyłącza</li> <li>■ włączyć wyłącznik sieciowy</li> </ul>
lampa z czujnikiem ruchu nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ nieprawidłowo ustawiona czułość zmierzchowa czujnika</li> <li>■ wyłącznik sieciowy wyłączony</li> <li>■ zadziałał bezpiecznik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ustawić na nowo</li> <li>■ włączyć</li> <li>■ włączyć, wymienić bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić podłączenie</li> </ul>
lampa z czujnikiem ruchu nie wyłącza się	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ w obszarze wykrywania czujnika ciągle się coś porusza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ sprawdzić obszar wykrywania czujnika</li> </ul>
lampa z czujnikiem ruchu zapala się bez widocznego powodu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ lampa niezamontowana w sposób wolny od wstrząsów i wibracji</li> <li>■ ruch miał miejsce, jednak nie został zauważony przez obserwatora (ruchy za ścianą, poruszanie się małego obiektu w bezpośrednim sąsiedztwie lampy itp.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ przykręcić na stałe obudowę</li> <li>■ sprawdzić obszar wykrywania czujnika</li> </ul>
lampa z czujnikiem ruchu nie zapala się pomimo ruchu	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ szybkie ruchy zostały stłumione w celu zminimalizowania usterek lub ustawiono zbyt mały obszar wykrywania</li> <li>■ zamienione podłączenie przewodu zasilającego (L i N).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ sprawdzić obszar wykrywania czujnika</li> <li>■ sprawdzić przyłącza L oraz N wzgl. przewód zasilający</li> </ul>

## RO

### 1. Despre acest document

#### Vă rugăm să citiți cu atenție documentul și să-l păstrați!

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.

#### Explicația simbolurilor



Atenție, pericole!



Trimitere la texte din document.

### 2. Instrucțiuni generale de securitate



Înainte de efectuarea oricăror lucrări la aparat, întrerupeți alimentarea cu energie electrică!

- La montare, cablul electric care urmează să fie conectat nu trebuie să fie sub tensiune. Opriiți așadar curentul și verificați cu un testor de tensiune, să nu mai existe curent pe cablu.
- Instalarea lămpii cu senzor implică o lucrare la rețeaua electrică. Această lucrare trebuie efectuată numai de personal calificat, în conformitate cu reglementările privind instalațiile și cu condițiile de racordare specifice țării respective. (de ex. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Reparațiile se vor executa numai în ateliere specializate.
- Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită decât de producător, de un tehnician de service însărcinat de acesta, sau de către o persoană similar calificată.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Utilizare conform destinației:

- Lampă cu senzor, cu detector de mișcare activ, adecvată și pentru montarea în spații umede
- În exterior se poate utiliza numai în anumite condiții, având în vedere sistemul sensibil de detecție.



Adecvat pentru utilizarea în medii în care se așteaptă depuneri de praf conductor pe lampă.

Senzorul de înaltă frecvență integrat emite unde electromagnetice de înaltă frecvență (5,8 GHz) și recepționează ecoul lor. La cea mai mică mișcare în domeniul

de detecție al lămpii, senzorul percepe modificarea ecoului.

Într-un astfel de caz un microprocesor declanșează comanda de comutare „Aprindere lumină“. Detectarea mișcării este posibilă și prin uși, geamuri și pereți subțiri.

#### Indicație:

Senzorul cu frecvență mare are o putere de aprox. 1 mW – unu la mie din puterea de emisie a unui telefon mobil sau a unui cuptor cu microunde.

#### Volumul livrării (fig. 3.1)

- Lampa de interior cu senzor
- 2 cleme de montaj
- 2 diafragme fișabile

#### Dimensiunile produsului (fig. 3.2)

#### Prezentare generală a aparatului (fig. 3.3)

- A** Presetupă
- B** Închizător rotativ
- C** Bornă de conexiune
- D** Clemă de montaj
- E** Capace
- F** Carcasă lampă
- G** Senzor HF
- H** Diafragmă fișabilă

#### Zone de detecție montare pe plafon Ø 1-12 m (fig. 3.4)

#### Zonă de detecție montare pe perete 2,5 m (fig. 3.5)

### 4. Conexiune electrică

#### Schemă de conexiuni (fig. 4.1)

Circuitul de alimentare este format dintr-un cablu cu 3 fire:

- L** = conductor de fază (de obicei negru, maro sau gri)
- N** = conductor neutru (de obicei albastru)
- E** = conductor de protecție (verde / galben)

Dacă aveți îndoieli, trebuie să identificați conductorii cu ajutorul unui creion de tensiune. După aceea ei trebuie scoși din nou de sub tensiune. Faza (**L**), conductorul neutru (**N**) și cel de protecție (**E**) se conectează la bornă.

#### Important:

Inversarea conexiunilor poate duce la scurtcircuit la aparat sau la tabloul de siguranțe. În acest caz trebuie identificat din nou fiecare cablu și ulterior refăcute conexiunile corecte. Pe cablul de alimentare se poate monta, bineînțeles, un întrerupător de rețea, pentru activare și dezactivare.



## 5. Montaj

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări.
- Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări.
- La montarea lămpii cu senzor trebuie avut grijă să nu fie supusă trepidatiilor.
- Alegeți un loc adecvat pentru montare, ținând cont de raza de acțiune și de detectarea mișcării.

**Indicație:** În cazul montării pe perete, lampa trebuie aplicată orizontal.

### Etapele montării

- Opriti alimentarea cu curent (fig. 4.1)
- Marcați locul unde vor fi găurile (fig. 5.1)
- Faceți găurile și introduceți diblurile (fig. 5.2)
- Înșurubați clemele de montaj (fig. 5.3)
- Poziționați carcasa lămpii (fig. 5.4)
- Un zgomot tip clic confirmă că fixarea a avut loc
- Deschideți presetupa și închizătorul rotativ (fig. 5.5)
- Treceți cablul de conexiune prin presetupa și închizătorul rotativ și conectați-l la bornă (fig. 5.6)
- Închideți presetupa și închizătorul rotativ (fig. 5.7)
- Porniți alimentarea cu curent (fig. 5.7)

## 6. Funcționarea

### Reglaje din fabrică:

- **Reglarea razei de acțiune: 12 m**
- **Temporizare: 60 secunde**
- **Luminozitate de comutare: 50 lucși**
- **Lumină de noapte: OFF**

Pentru configurarea lămpii trebuie descărcată aplicația STEINEL Smart Remote din AppStore. Este necesar un smartphone sau o tabletă cu Bluetooth.

Android

iOS



Dacă nu se configurează cu aplicația, lampa va lucra ca lampă cu senzor independentă, având setările făcute din fabrică.

### Reglarea razei de acțiune

Raza de acțiune poate fi reglată continuu între 1 și 12 m. Prin introducerea diaframelor fișabile care fac parte din setul de livrare, raza de acțiune poate fi redusă în patru direcții.

- Deschideți închizătorul rotativ (fig. 6.1)
- Scoateți capacul cca. 7 cm. Presetupa nu trebuie desfăcută. (fig. 6.2)
- Introduceți diafragmele fișabile (fig. 6.3)
- Împingeți înapoi capacul și închideți închizătorul rotativ (fig. 6.4)

Exemple de reglare a razei de acțiune (fig. 6.5)

### Temporizare

Durata de iluminare dorită poate fi reglată continuu de la cinci secunde până la 60 minute. La fiecare mișcare detectată înaintea scurgerii acestei durate de timp, temporizatorul repornește de la zero.

### Setarea luminozității de comutare

Pragul dorit de comutare a lămpii poate fi reglat continuu de la 2 până la 2000 lucși.

### Lumină de noapte

Luminozitatea luminii de noapte poate fi reglată între 10% și 50%.

Durata luminii de noapte poate fi reglată continuu între 10 minute și 30 de minute sau întreaga noapte.

### Grupare

Există posibilitatea de a utiliza RS PRO Connect 5100 LED ca lampă individuală sau a de comuta mai multe lămpi împreună, în grupe, printr-o comunicație radio.

Pentru fiecare grupă trebuie stabilită o lampă master în Smart Remote App. Ulterior toate lămpile dintr-o grupă vor acționa analog configurației lămpii master. Raza de acțiune poate fi reglată individual pentru toți participanții din grupă.

### Funcție de vecinătate

Prin intermediul Smart Remote App se poate activa, respectiv dezactiva funcția de vecinătate. Grupurile vecine sunt alocate grupului de lămpi activ. Grupul primește semnalele de aprindere ale grupului vecin alocat și comută, corespunzător setărilor, pe lumina principală sau lumina de bază.

### Funcție de semnalare a prezenței

Prin intermediul Smart Remote App se poate activa, respectiv dezactiva funcția de semnalare a prezenței. Funcția de semnalare a prezenței ar trebui activată pentru a face mai sensibilă detecția senzorului după pornire. În acest fel, după intrarea în zona de detecție (cu mișcări mari) pot fi detectate, de exemplu, și mișcările mai mici, cum sunt mișcările brațelor sau mâinilor. Ca urmare se evită ca mișcările din afara zonei de detecție dorite să ducă la aprinderea nedorită a luminii, dar se garantează că lumina nu se stinge din cauza unor mișcări mai mici. Pentru a evita aprinderea permanentă, la fiecare zece minute trebuie detectată cel puțin o mișcare. Dacă acest lucru nu se întâmplă, se iese din modul sensibil și lampa se stinge după expirarea intervalului de continuare a funcționării. Dacă lampa

rămâne aprinsă permanent în mod nedorit, dezactivați funcția de semnalare a prezenței.

## 7. Întreținere și îngrijire

Produsul nu necesită lucrări de întreținere. În caz de murdărire, carcasa lămpii poate fi curățată cu o lavetă umedă (fără detergent).

## 8. Evacuarea ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoierul menajer!

### Numai pentru țările UE:

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

## 9. Declarație de conformitate

Prin prezenta, STEINEL Vertrieb GmbH declară că tipul de echipamente radio RS PRO CONNECT 5100 LED este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Garanția de producător

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

### Solicitarea garanției

Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediție plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa **STEINEL Distribution SRL; 505400 Rasnov, jud. Brasov; Str. Campului, nr.1; FSR Hala Scularie Birourile 4-7**. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web <http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la **+40(0)268 - 530000**.



## 11. Date tehnice

Dimensiuni (înălțime × lungime × lățime)	58 × 1370 × 87 mm
Conexiune la rețeaua electrică	220-240 V / 50/60 Hz
Putere	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Temperatura culorii	4000 K (alb neutru)
Factor de putere	0,93
Curent de la rețea	142 mA
Durată de viață LED	60.000 h / L80B10
Sistem HF	5,8 GHz (reacționează la cele mai mici mișcări, independent de temperatură)
Unghi de detecție	360°, cu unghi de deschidere de 160° (eventual prin sticlă, lemn sau pereți ușori)
Înălțime de montaj	max. 3,5 m
Raza de acțiune	Ø 1-12 m
Suprafața maximă acoperită	cca. 50 m <sup>2</sup>
Lumină de noapte	10-50 %
Lumină principală	50-100 %
Temporizare	5 sec. - 60 min. + mod instalare
Setarea luminozității de comutare	2-2000 lucși + mod Teach-in
Domeniu de temperatură	între -20°C și +40°C
Grad de protecție	IP 66
Clasă de protecție	II
Material	PC IK07
Consum propriu	0,45 W
Cablu traversant	max. 16A
Frecvență Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Putere de emisie Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Defecțiuni în funcționare

Defecțiune	Cauză	Remediu
Lampa cu senzor nu are curent	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Siguranța a declanșat, aparat neconectat, cablu întrerupt</li><li>■ Scurtcircuit în cablul alimentator</li><li>■ Întrerupătorul de rețea eventual existent este decuplat</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Cuplați siguranța, înlocuiți-o, cuplați întrerupătorul de rețea, verificați cablul cu ajutorul unui creion de tensiune</li><li>■ Verificați conexiunile</li><li>■ Cuplați întrerupătorul de rețea</li></ul>
Lampa cu senzor nu se aprinde	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Luminozitatea de comutare a fost greșit selectată</li><li>■ Întrerupătorul de rețea DECUPLAT</li><li>■ Siguranța a declanșat</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Reglați din nou</li><li>■ Cuplați</li><li>■ Cuplați siguranța, înlocuiți-o, eventual verificați legătura</li></ul>
Lampa cu senzor nu se stinge	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Mișcare permanentă în domeniul de detecție</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificați zona</li></ul>
Lampa cu senzori se aprinde fără mișcare identificabilă	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Lampa cu senzor nu este montată pe un suport care să nu transmită vibrațiile</li><li>■ S-a produs mișcare, dar nu a fost sesizată de observator (mișcarea s-a produs după un perete, s-a mișcat un obiect mic în imediata apropiere etc.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Fixați carcasa bine</li><li>■ Verificați zona</li></ul>
Lampa cu senzori nu se aprinde după mișcare	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Detectarea mișcărilor rapide este dezactivată pentru reducerea numărului de semnalări eronate sau zona de detecție este setată la un nivel prea redus</li><li>■ Conectare greșită a cablului de alimentare (L și N)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificați zona</li><li>■ Verificați conexiunile L și N, respectiv verificați faza</li></ul>

## 1. O tem dokumentu

### Natančno preberite in shranite!

- Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
- Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.

### Razlaga simbolov



**Opozorilo pred nevarnostmi!**



**Napotek na mesta besedila v dokumentu.**

## 2. Splošna varnostna navodila



**Pred izvajanjem dela na napravi prekinite dovod električne napetosti!**

- Ob montaži mora biti električni vodnik, ki ga boste priključili na aparat, brez napetosti. Zato najprej odklopite tok in preverite s preizkuševalcem električne napetosti, če res ni več napetosti.
- Pri namestitvi senzorske svetilke gre za delo z omrežno napetostjo. Inštalacijo mora zato izvesti strokovnjak v skladu z za vsako državo določenimi inštalacijskimi predpisi in pogoji priključitve. (npr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Popravila je dovoljeno izvajati le v specializiranih delavnicah.
- Vir svetlobe tega svetila sme zamenjati le izdelovalec ali servisni tehnik, ki ga je pooblastil, ali primerljivo usposobljena oseba.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Namenska uporaba:

- Senzorska svetilka z vklopljenim javljalnikom gibanja je primerna tudi za montažo v vlažnih prostorih.
- V zunanosti uporabna samo pogojno zaradi visoke občutljivosti zajemanja.



Primerno za uporabo v okolju, kjer lahko pričakujemo usedanje prevodnega prahu na svetilko.

Vstavljeni VF-senzor oddaja visokofrekvenčne elektro-magnetne valove (5,8 GHz) in sprejema njihov odmev. Ob najmanjšem premiku v področju zaznavanja svetilke senzor zazna spremembo odmeva. Mikroprocesor nato sproži ukaz za „vklop luči“. Zaznavanje je možno tudi skozi vrata, stekla ali tanke zidove.

### Napotek:

Oddajna moč visokofrekvenčnega senzorja znaša pribl. 1 mW – kar je tisočkrat manj od oddajne moči mobilnega telefona ali mikrovalovne pečice.

### Obseg dobave (sl. 3.1)

- Senzor notranje svetilke
- 2 montažni sponki
- 2 vtični zaslonki

### Mere izdelka (sl. 3.2)

### Pregled delov naprave (sl. 3.3)

- A** Kabelski vijačni spoj
- B** Vijačna zveza
- C** Priključna sponka
- D** Montažna sponka
- E** Zaključnimi pokrovi
- F** Ohišje svetilke
- G** HF-senzor
- H** Vtična zaslonka

Območja dosega pri stropni montaži Ø 1-12 m (sl. 3.4)

Območje zaznavanja pri stenski montaži 2,5 m (sl. 3.5)

## 4. Električni priključek

### Vežalni načrt (sl. 4.1)

Električna napeljava je sestavljena iz 3-žilnega kabla:

- L** = faza (praviloma črn, rjav ali moder)
- N** = nevtralni vodnik (praviloma moder)
- E** = varnostni vod (zeleno/rumen)

V primeru dvoma morate kabel identificirati z indikatorjem napetosti; nato ga ponovno preklonite na stanje brez napetosti. Faza (**L**), nevtralni vodnik (**N**) in zaščitni vodnik (**E**) se priključijo na vtično sponko.

### Pomembno:

Zamenjava priključkov lahko povzroči kratki stik v napravi ali v vaši električni omarici. V tem primeru morajo vsi kabli biti znova identificirani in na novo montirani. Na omrežni kabel lahko inštalirate omrežno stikalo za vklop in izklop.

## 5. Montaža

- Preverite vse sklope, ali so poškodovani.
- Poškodovanega izdelka ne uporabljajte.
- Pri montaži senzorske svetilke pazite, da je pritrjena brez pretresanja.
- Izberite primeren kraj montaže in upoštevajte doseg zaznavanja gibanja.

**Napotek:** Pri stenski montaži je svetilko treba namestiti vodoravno.

### Navodila za montažo

- Izklopite oskrbo z energijo (sl. 4.1)
- Zarišite luknje za vrtnje (sl. 5.1)
- Izvrtajte luknje in vstavite moznike (sl. 5.2)
- Privijačite montažne sponke (sl. 5.3)
- Natakните ohišje svetilke na držalo (sl. 5.4)
- S klikom se potrdi zaskočitev
- Odprite kabelski vijačni spoj in vijačni pokrov (sl. 5.5)
- Napeljite priključni kabel skozi kabelski vijačni spoj in vijačni pokrov in ga priključite na vtično sponko (sl. 5.5)
- Zaprite kabelski vijačni spoj in vijačni pokrov (sl. 5.7)
- Vklonite oskrbo z energijo (sl. 5.7)

## 6. Delovanje

### Tovarniške nastavitve:

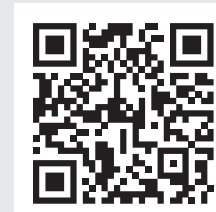
- **Nastavitev dosega: 12 m**
- **Nastavitev časa: 60 sekund**
- **Nastavitev zatemnitve: 50 luksov**
- **Nočna luč: izklop**

Za konfiguracijo svetilke je treba iz AppStore sneti aplikacijo STEINEL Smart Remote. Potreben je za Bluetooth primeren pametni telefon ali tablični računalnik.

### Android



### iOS



Če svetilke ne konfiguriramo z aplikacijo, dela kot samostojna senzorska svetilka z vnaprej podanimi tovarniškimi nastavitvami.

### Nastavitev dosega

Mejo dosega lahko nastavite na vrednost med 1 in 12 m. Z vtikom priloženih zaslonk lahko doseg zmanjšate v štirih smereh.

- Odprite vijačni pokrov (sl. 6.1)
- Povlecite dol končni pokrov za cca. 7 cm. Kabelskega vijačnega spoja ni treba sprostiti. (sl. 6.2)
- Vstavite vtične zaslonke (sl. 6.3)
- Potisnite končne pokrove nazaj in zaprite vijačni pokrov (sl. 6.4)

Primeri za nastavitev dosega (sl. 6.5)

### Nastavitev časa

Želeni čas svetjenja luči lahko brezstopenjsko nastavite od 5 sekund do 60 minut. Z vsakim zaznanim gibanjem pred iztekom tega časa se ura postavi na začetek.

### Nastavitev zatemnitve

Želena mejo vklopa senzorja svetilke lahko brezstopenjsko nastavite na od približno 2 luksa do 2000 luksov.

### Nočna luč

Svetlost nočne luči lahko nastavite na od 10% do 50%.

Trajanje nočne luči lahko nastavite brezstopenjsko na od 10 do 30 minut ali celo noč.

### Tvornjenje skupin

Obstaja možnost uporabe RS PRO Connect 5100 LED kot posamične svetilke ali kot vezave večih svetilk v skupine prek radijske komunikacije.

V vsaki skupini mora biti določena v aplikaciji Smart Remote skupinska nadrediv. Vse svetilke ene skupine delujejo pri tem analogno s konfiguracijo skupinske nadrediv. Mejo dosega lahko za vse udeležence skupine nastavite individualno.

### Sosednja funkcija

Reguliranje sosednje funkcije lahko aktivirate/deaktivirate prek aplikacije Smart-Remote. Pri tem se dodelijo sosednje skupine aktivne skupine luči. Skupina reagira na signale vklopa dodeljene sosednje skupine in ustrezno prekloni na glavno ali osnovno svetlobo.

### Prijavna funkcija ob prisotnosti

Z aplikacijo Smart Remote lahko aktivirate/deaktivirate prijavno funkcijo ob prisotnosti. Prijavna funkcija ob prisotnosti se naj aktivira, da se zajemanje senzorja po nastavitvi nastavi na večjo občutljivost. S tem je na primer mogoče po vstopu v območje zajemanja (z večjimi premiki) zajeti tudi manjše premikanje kot je npr. premikanje dlani ali roke. S tem se prepreči, da premiki zunaj zelenega območja zajemanja povzročajo neželene vklope, in da pri manjših premikih luč ostane vklopljena. Da se prepreči stalni vklop, je vsaki deset minut treba zaznati najmanj en premik. Če to ni mogoče, se izstopi iz občutljivega načina in svetilka se po poteku časa naknadnega teka izklopi. Če ostane svetilka stalno neželena vklopljena, deaktivirajte prijavno funkcijo ob prisotnosti.

## 7. Vzdrževanje in nega

Izdelka ni treba vzdrževati. Če je ohišje svetilke umazano, ga očistite z vlažno krpo (brez čistil).

## 8. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno obdelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

### Samo za države članice EU:

V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno obdelavo.

## 9. Izjava o skladnosti

STEINEL Vertrieb GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme RS PRO CONNECT 5100 LED skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Garancija proizvajalca

Kot kupcu so vam na voljo zakonske garancijske pravice v skladu s 437. členom in naslednjimi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam damo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

### Uveljavljanje

Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: **ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O., Suha pri Predosljah 12, SI-4000 Kranj, PE GRENC 2, 4220 Škofja Loka.** Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

(Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani [www.priporocam.si](http://www.priporocam.si))

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa **00386-4-2521645.**

**5 LETNA**  
PROIZVAJALCA  
GARANCIJA

## 11. Tehnični podatki

Mere (v × š × g)	58 × 1370 × 87 mm
Omrežni priključek	220-240 V / 50/60 Hz
Zmogljivost	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Temperatura barve	4000 K (nevtralna bela)
Faktor moči	0,93
Omrežni tok	142 mA
LED - življenjska doba	60.000 h / L80B10
VF-tehnologija	5,8 GHz (reagira temperaturno neodvisno na najmanjše premikanje)
Kot zaznavanja	360°, z izstopnim kotom 160° (evtl. skozi steklo, les ali lahke gradbene stene)
Višina montaže	maks. 3,5 m
Doseg	Ø 1-12 m
Maks. pokritost površine	pribl. 50 m <sup>2</sup>
Nočna luč	10-50 %
Glavna luč	50-100 %
Nastavitev časa	5 sek. - 60 min. + nast. način
Nastavitev zatemnitve	2-2000 luksov + način učenja
Temperaturno območje	-20 °C do +40 °C
Vrsta zaščite	IP 66
Razred zaščite	II
Material	PC IK07
Poraba	0,45 W
Skoznje ožičenje	maks. 16A
Frekvenca Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Oddajna moč Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Motnje delovanja

Motnja	Vzrok	Pomoč
Senzorska svetilka nima napetosti	<ul style="list-style-type: none"><li>varovalka se je sprožila, ni vklopljena, povezava je prekinjena</li><li>kratak stik v električnem omrežju</li><li>morebitno priključeno omrežno stikalo je izklopljeno</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>vklopite, zamenjajte varovalko, tauschen, vklopite omrežno stikalo, preverite vod z indikatorjem napetosti</li><li>preverite priključke</li><li>vklopite omrežno stikalo</li></ul>
Senzorska svetilka se ne vklopi	<ul style="list-style-type: none"><li>nastavitev zatemnitvene vrednosti je napačno izbrana</li><li>izklopljeno omrežno stikalo</li><li>varovalka se je sprožila</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>na novo nastavite</li><li>vklopite</li><li>vklopite, zamenjajte varovalko, po potrebi preverite priključek</li></ul>
Senzorska svetilka se ne izklopi	<ul style="list-style-type: none"><li>trajno premikanje na območju zaznavanja</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>preverite območje</li></ul>
Senzorska svetilka se vklopi, ne da bi bilo zaznano gibanje	<ul style="list-style-type: none"><li>senzorska svetilka ni stabilno montirana</li><li>premikanje je obstajalo, toda opazovalec ga ni prepoznal (premikanje za steno, premikanje majhnega predmeta čisto v bližini svetilke itd.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>ohišje čvrsto namestite</li><li>preverite območje</li></ul>
Senzorska svetilka se kljub gibanju ne vklopi	<ul style="list-style-type: none"><li>hitra premikanja so izklopljena za preprečevanje motenj ali pa je nastavljeno območje zaznavanja premajhno</li><li>zamenjan priključek omrežne napeljave (L in N)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>preverite območje</li><li>preverite priključka L in N oz. fazo</li></ul>

## HR

### 1. Uz ovaj dokument

#### Pažljivo pročítajte i sačuvajte!

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.

#### Tumačenje simbola



Upozorenje na opasnosti!



Uputa na tekst u dokumentu.

### 2. Opće sigurnosne napomene



Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!

- Prilikom montaže električni vod koji treba priključiti ne smije biti pod naponom. Zbog toga kao prvo morate isključiti struju i pomoću ispitivača napona provjeriti je li uspostavljeno beznaponsko stanje.
- Kod instalacije senzorske svjetiljke radi se o radovima na mrežnom naponu. Zbog toga ju mora izvršiti stručno osoblje u skladu s državnim propisima o instalacijama i uvjetima priključivanja. (npr. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Popravke smiju obavljati samo stručne radionice.
- Izvor svjetlosti ove svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili servisni tehničar kojega je on angažirao, ili neka druga osoba sa sličnim kvalifikacijama.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Namjenska uporaba:

- Senzorska svjetiljka s aktivnim dojavnikom pokreta prikladna za montažu u vlažnim prostorijama
- u vanjskom području može se, zbog osjetljive detekcije, koristiti samo uvjetno.



Prikladno za korištenje u okolini gdje se može očekivati taloženje provodljive prašine na svjetiljci.

Integrirani VF senzor odašilje visokofrekventne elektromagnetske valove (5,8 GHz) i prima njihov eho. Pri najmanjem pokretu u području detekcije svjetiljke senzor registrira promjenu eha. Mikroprocesor zatim aktivira naredbu za uključenje „Uključiti svjetlo“. Moguće je detektiranje kroz vrata, prozorska stakla ili tanke zidove.

#### Napomena:

Visokofrekventna snaga VF senzora iznosi oko 1 mW – to je samo tisućiti dio učinka emitiranja mobitela ili mikrovalne pećnice.

#### Sadržaj isporuke (sl. 3.1)

- Senzorska unutrašnja svjetiljka
- 2 stezaljke za montažu
- 2 utična zaslona

#### Dimenzije proizvoda (sl. 3.2)

#### Pregled uređaja (sl. 3.3)

- A** vijak za spajanje kabela
- B** zakretni zatvarač
- C** priključna stezaljka
- D** stezaljka za montažu
- E** završni poklopci
- F** kućište svjetiljke
- G** VF senzor
- H** utični zaslon

Područja detekcije kod stropne montaže Ø 1-12 m (sl. 3.4)

Područje detekcije kod zidne montaže 2,5 m (sl. 3.5)

### 4. Električni priključak

#### Shema priključivanja (sl. 4.1)

Mrežni vod sastoji se od trožilnog kabela:

- L** = faza (većinom crna, smeđa ili siva)
- N** = neutralni vodič (većinom plavi)
- E** = zaštitni vodič (zeleno/žuti)

U slučaju dvoumljenja morate identificirati kabel pomoću ispitivača napona; zatim ponovno uspostaviti beznaponsko stanje. Phase (**L**), Neutralleiter (**N**) und Schutzleiter (**E**) werden an der Steckklemme angeschlossen.

#### Važno:

Slučajna zamjena priključaka u uređaju ili Vašem ormaru za osigurače kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju još jednom se moraju identificirati pojedini kabeli i ponovno spojiti. U vodu, naravno, može biti montirana mrežna sklopka za uključivanje i isključivanje.

### 5. Montaža

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja.
- U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.
- Prilikom montaže senzorske svjetiljke treba paziti na to da se pričvrsti stabilno.
- Odaberite prikladno mjesto montaže uzimajući u obzir domet i detektiranje pokreta.

**Napomena:** Pri zidnoj montaži svjetiljka se mora postaviti vodoravno.



### Koraci montaže

- Isključite strujno napajanje (sl. 4.1)
- Označite rupe (sl. 5.1)
- Izbušite rupe i stavite učvršnice (sl. 5.2).
- Stavite stezaljke za montažu (sl. 5.3)
- Namjestite kućište svjetiljke (sl. 5.4)
- Zvuk "klik" potvrđuje uspješno uglavljivanje
- Odvrnite vijak za spajanje kabela i zakretni zatvarač (sl. 5.5)
- Provedite priključni kabel kroz vijak i zakretni zatvarač te ga priključite na utičnu stezaljku (sl. 5.6)
- Pritegnite vijak za spajanje kabela i zakretni zatvarač (sl. 5.7)
- Uključite strujno napajanje (sl. 5.7)

## 6. Funkcija

### Tvorničke postavke:

- **Podešenost dometa: 12 m**
- **Podešeno vrijeme: 60 sekundi**
- **Podešenost svjetlosnog praga: 50 luksa**
- **Noćno svjetlo: OFF (isključeno)**

Za konfiguraciju svjetiljke morate preuzeti aplikaciju STEINEL Smart Remote App s Vašeg AppStora. Za to je potreban pametan telefon s Bluetoothom ili tablet.

Android

iOS



Ako svjetiljku ne konfigurirate pomoću aplikacije, ona će raditi kao samostalna senzorska svjetiljka sa zadanim tvorničkim postavkama.

### Podešavanje dometa

Domet se može podešavati kontinuirano između 1 i 12 m. Umetanjem priloženih zaslona domet se može smanjiti u četiri smjera.

- Otvorite zakretni zatvarač (sl. 6.1)
- Povucite završni poklopac za oko 7 cm. Vijak za spajanje kabela ne smijete otpustiti. (sl. 6.2)
- Umetnite utične zaslone (sl. 6.3)
- Stavite natrag poklopac i navrnite zakretni zatvarač (sl. 6.4)

Primjeri podešavanja dometa (sl. 6.5)

### Podešavanje vremena

Željeno trajanje svjetla može se podešavati kontinuirano od oko pet sekundi do 60 minuta. Svakim detektiranim pokretom prije isteka tog vremena sat se ponovno pokreće.

### Podešavanje svjetlosnog praga

Željeni prag reagiranja svjetiljke može se podešavati kontinuirano od 2 do 2000 luksa.

### Noćno svjetlo

Svjetlina noćnog svjetla može se podesiti između 10% i 50%.

Trajanje noćnog svjetla može se podesiti kontinuirano između 10 i 30 minuta ili na cijelu noć.

### Grupiranje

Postoji mogućnost da se RS PRO Connect 5100 LED koristi kao pojedinačna svjetiljka ili da se radiokomunicacijom spoji više svjetiljki u grupe.

U svakoj grupi mora se odrediti master grupe u aplikaciji Smart Remote. Sve svjetiljke jedne grupe aktivne su pritom analogno s konfiguracijom mastera grupe. Domet se može podesiti individualno za sve sudionike grupe.

### Funkcija susjedstva

Funkcija susjedstva može se aktivirati odnosno deaktivirati pomoću aplikacije pametnog daljinskog upravljača (Smart Remote App). Pritom se grupe susjedstva dodjeljuju aktivnoj grupi svjetiljki. Grupa prekida signale uključivanja dodijeljene grupe susjedstva i prema postavkama uključuje u glavno ili osnovno svjetlo.

### Funkcija dojavnika prisutnosti

Funkcija dojavnika prisutnosti može se aktivirati odnosno deaktivirati pomoću aplikacije daljinskog upravljača (Smart Remote App). Funkciju dojavnika prisutnosti trebalo bi aktivirati da bi se preciznije podesila detekcija senzora nakon uključivanja. Tako se primjerice nakon ulaska u područje detekcije (velikim pokretima) također mogu detektirati manji pokreti kao što su pokreti ruku ili šaka. Na taj način izbjeci će se to da pokreti izvan željenog područja detekcije dovedu do neželjenog uključivanja ali da manjim pokretima svjetlo ostane uključeno. Da bi se izbjegla stalna uključenost, svakih deset minuta mora se detektirati barem jedan pokret. U suprotnom se napušta modus osjetljivosti i svjetiljka se isključuje nakon isteka vremena isključivanja. Ako bi svjetiljke ostale neželjeno stalno uključene, deaktivirajte funkciju dojavnika prisutnosti.

## 7. Njega i održavanje

Proizvod ne treba održavati. Kućište svjetiljke možete u slučaju zaprljanosti obrisati vlažnom krpom (bez korištenja sredstva za čišćenje).

## 8. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

### Samo za zemlje EU:

Prema važećoj europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

## 9. Izjava o sukladnosti

STEINEL Vertrieb GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RS PRO CONNECT 5100 LED u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Jamstvo proizvođača

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na besprijekornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

### Zahtijevanje jamstvenog prava

Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, **Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb**. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici [www.daljinsko-upravljanje.hr](http://www.daljinsko-upravljanje.hr)

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon **+385 (1) 388 66 77** ili **388 02 47** u vremenu od ponedjeljka do petka **od 08:00 do 16:00** sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: [daljinsko-upravljanje@inet.hr](mailto:daljinsko-upravljanje@inet.hr).

**5** GODINA  
PROIZVOĐAČA  
JAMSTVA

## 11. Tehnički podaci

Dimenzije (V × D × Š)	58 × 1370 × 87 mm
Mrežni priključak	220-240 V / 50/60 Hz
Snaga	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Temperatura boje	4000 K (neutralna bijela)
Koeficijent snage	0,93
Struja mreže	142 mA
Vijek trajanja LED-a	60.000 h / L80B10
VF tehnika	5,8 GHz (reagira, neovisno o temperaturi, na najmanje pokrete)
Kut detekcije	360°, sa 160° kuta otvora (event. kroz staklo, drvo ili tanke zidove)
Visina montaže	maks. 3,5 m
Domet	Ø 1-12 m
Maks. pokrivenost površine	oko 50 m <sup>2</sup>
Noćno svjetlo	10-50 %
Glavno svjetlo	50-100 %
Podešavanje vremena	5 s - 60 min + modus instaliranja
Podešavanje svjetlosnog praga	2-2000 luksa + modus Teach in
Temperaturno područje	-20 °C do +40 °C
Vrsta zaštite	IP 66
Klasa zaštite	II
Materijal	PC IK07
Vlastita potrošnja	0,45 W
Spojni kabel	maks. 16A
Frekvencija Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Snaga odašiljanja Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Smetnje u pogonu

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Senzorska svjetiljka bez napona	<ul style="list-style-type: none"><li>■ reagirao je osigurač, nije uključena, prekinut vod</li><li>■ kratki spoj u mrežnom vodu</li><li>■ event. postojeći mrežni utikač je isključen</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ uključiti osigurač, zamijeniti, uključiti mrežnu sklopku, provjeriti vod ispitivačem napona</li><li>■ provjeriti priključke</li><li>■ uključiti mrežnu sklopku</li></ul>
Senzorska svjetiljka se ne uključuje.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ pogrešno odabrana podešenost svjetlosnog praga</li><li>■ mrežna sklopka je ISKLJUČENA</li><li>■ reagirao je osigurač</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ ponovno podesiti</li><li>■ uključiti</li><li>■ uključiti osigurač, zamijeniti, event. provjeriti priključak</li></ul>
Senzorska svjetiljka se ne isključuje.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ stalno kretanje u području detekcije</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ kontrolirati područje</li></ul>
Senzorska svjetiljka uključuje se bez prepoznatljivog kretanja.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ senzorska svjetiljka nije pričvršćena stabilno</li><li>■ pokret se događa ali ga promatrač ne prepoznaje (pokret iza zida, pokret malog objekta u neposrednoj blizini svjetiljke itd.)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ čvrsto montirati kućište</li><li>■ kontrolirati područje</li></ul>
Senzorska svjetiljka ne uključuje se unatoč kretanju.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ brzi pokreti prigušuju se zbog minimiziranja smetnji ili je podešeno premalo područje detekcije</li><li>■ zamijenjen priključak mrežnog voda (L i N)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ kontrolirati područje</li><li>■ provjeriti priključke L i N odnosno fazu</li></ul>

## 1. Käesoleva dokumendi kohta

### Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles!

- Autoriõigusega kaitstud. Järeletrükk, ka väljavõttelisel, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.

### Sümbolite selgitus



Hoiatus ohtude eest!



Viide tekstikohtadele dokumendis.

## 2. Üldised ohutusjuhised



Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoide!

- Monteerimisel peab külgeühendatav elektrijuhe olema pingevaba. Selleks lülitage esmalt elektrivool välja ja kontrollige pingestri abil pingevabadust.
- Sensorvalgusti installeerimise puhul on tegemist tööga võrgupingel. Seetõttu peab seda teostama oskuspõhine personal vastavalt riigis kehtivatele installatsioonieskirjadele ja ühendustingimustele. (nt **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Seadet tohib remontida vaid spetsialiseerunud töökoda.
- Selle valgusti valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või tootja volitatud hooldustehnik või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Nõuetekohane kasutus:

- Aktiivse liikumisanduriga sensorvalgustid, mis sobivad paigaldamiseks ka niisketes ruumidesse
- Välistingimustes on tundliku tuvastamise tõttu ainult teatud tingimustel kasutatav.



Sobib kasutamiseks keskkonnas, kus võib oodata elektrit juhtiva tolmu kogunemist valgustile.

Integreeritud HF-sensor saadab välja kõrgsageduslikke elektromagnetlaineid (5,8 GHz) ja võtab vastu nende kaja. Väikseimagi liikumise korral tuvastuspiirkonnas registreerib sensor kaja muutused. Mikroprotsessor käivitab seejärel lülituskäsu „valguse sisselülitamine“. Tuvastamine on võimalik ka läbi uste, klaaside või õhukeste seinte.

### Märkus

HF-sensori kõrgsagedusvõimsus on u 1 mW – see on ainult üks tuhandik mobiiltelefoni või mikrolaineahju saatevõimsusest.

### Tarnekomplekt (joon. 3.1)

- Sensor-sisevalgusti
- 2 paigaldusklemmi
- 2 äärikut

### Toote mõõdud (joon. 3.2)

### Seadme ülevaade (joon. 3.3)

- A** Kaabliühendus
- B** Keeratav kork
- C** Ühendusklemm
- D** Montaažiklemm
- E** Otsak
- F** Valgusti korpus
- G** HF-sensor
- H** Sisestatav katik

Tuvastuspiirkond lakke paigaldamisel Ø 1-12 m (joon. 3.4)

Seinale paigaldamisel on tuvastusala 2,5 m (joon. 3.5)

## 4. Elektriline ühendus

### Lülitite plaan (joon. 4.1)

Võrgutoitejuhe koosneb 3-soonelisest kaablist:

- L** = faas (enamasti must, pruun või hall)
- N** = neutraaljuht (enamasti sinine)
- E** = kaitsejuht (roheline/kollane)

Kahtluse korral tuleb kaablid pingestriiga identifitseerida; seejärel lülitage taas pingevabaks. Faas (**L**), neutraaljuht (**N**) ja kaitsejuht (**E**) ühendatakse pistik-klemmide külge.

### Tähtis!

Ühenduste omavaheline äravahetamine põhjustab hiljem seadmes või kaitsemekaris lühise. Sel juhul tuleb üksikud kaablid veelikord identifitseerida ning uuesti külge ühendada. Võrgutoitejuhtmesse võib olla iseene-sestmõistetavalt installeeritud sisse ja välja lülitamiseks võrgulüliti.

## 5. Montaaž

- Kontrollige kõiki koostedetailide kahjustuste suhtes.
- Ärge võtke toodet kahjustuste korral käiku.
- Sensorvalgusti montaažil tuleb silmas pidada, et see kinnitataks raputuskindlalt.
- Valige tööraadiust ja liikumise tuvastamist arvesse võttes sobiv montaažikoht.

**Märkus.** Seinale paigaldamisel peab valgusti olema horisontaalselt.

### Montaažisammud

- Lülitage voolutoide välja (joon. 4.1)
- Märkige puuravad (joon. 5.1)
- Puurige avad ja pange tüüblid sisse (joon. 5.2).
- Kruvige paigaldusklemmid külge (joon. 5.3)
- Asetage valgusti korpus peale (joon. 5.4)
- Klõpsatus viitab korralikule lukustumisele
- Avage kaabliühendus ja keeratav kork (joon. 5.5)
- Juhtige ühenduskaabel läbi kaabliühenduse ja keeratava korgi ning ühendage pistik-klemmiga (joon. 5.6)
- Sulgege kaabliühendus ja keeratav kork (joon. 5.7)
- Lülitage voolutoide sisse (joon. 5.7)

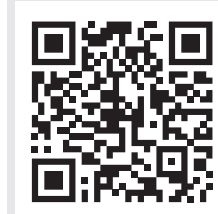
## 6. Talitlus

### Tehaseseadistused:

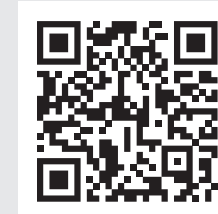
- Tööraadiuse seadmine: 12 m
- Aja seadmine: 60 sekundit
- Hämaruse seadmine: 50 lx
- Öövalgustus: OFF

Valgusti konfigureerimiseks tuleb AppStore'ist laadida alla STEINELI Smart Remote'i rakendus. Vajalik on Bluetoothi toetatav nutitelefoni või tahvelarvuti.

### Android



### iOS



Kui valgustit ei konfigureerita rakendusega, töötavad need iseseisvate sensorvalgustitena etteantud tehaseseadistuste järgi.

### Tööraadiuse seadistamine

Tööulatust saab sujuvalt seadistada vahemikus 1 ja 12 m. Kaasasolevate sissepandavate sirmidega saab tööulatust vähendada neljas suunas.

- Avage keeratav kork (joon. 6.1)
- Tõmmake otsakut u 7 cm välja. Kaabliühendust ei tule lahti teha. (joon. 6.2)
- Paigaldage sirmid (joon. 6.3)
- Lükake otsak tagasi ja sulgege keeratav kork (joon. 6.4)

Tööulatuse seadistamise näiteid (joon. 6.5)

### Aja seadmine

Soovitud valgustuskestust saab sujuvalt muuta vahemikus viiest sekundist kuni 60 minutini. Enne selle aja möödumist käivitatakse taimer iga tuvastatud liikumisega uuesti.

### Hämarusnivoo seadistamine

Valgusti soovitud rakendumisläve saab seadistada sujuvalt vahemikus 2–2000 lx.

### Öövalgustus

Öövalguse heledust saab seadistada vahemikus 10–50%.

Öövalguse kestust saab seadistada sujuvalt vahemikus 10 minutit ja 30 minutit või terveks ööks.

### Grupeerimine

RS PRO Connect 5100 LED valgustit on võimalik kasutada eraldi valgustina või lülitada kaugjuhitava sidea kaudu gruppidesse.

Igas grupis tuleb Smart Remote'i rakenduse abil määrata grupi ülem. Kõik grupi valgustid talitlevad sealjuures analoogselt grupi ülema konfiguratsioonile. Tööulatust saab iga grupi alama puhul eraldi seadistada.

### Kõrvalfunktsioon

Smart Remote'i rakenduse abil saab aktiveerida või inaktiveerida kõrvalfunktsiooni. Seejuures määratakse aktiivsete valgustite grupi kõrvalgrupid. See grupp kuulab määratud kõrvalgruppide sisselülitussignaale ja lülitab vastavalt seadistustele sisse peavalgustuse või põhivalgustuse.

### Kohaloluanduri funktsioon

Smart Remote'i rakenduse abil saab aktiveerida või inaktiveerida kohaloluanduri funktsiooni. Kohaloluanduri funktsioon peaks olema aktiveeritud, et sensori tuvastamist pärast sisselülitamist tundlikumaks reguleerida. Sel moel saab näiteks pärast tuvastuspiirkonda sisenemist (suurte liigutustega) tuvastada ka väiksemaid liigutusi, nagu käte liigutusi. Nii välditakse, et soovitud tuvastuspiirkonnast väljaspool toimuv liikumine põhjustaks soovimatut sisselülitumist, vaid valgus jääks sisselülitatuks väiksemate liigutuste korral. Vältimaks pidevat sisselülitumist, tuleb tuvastada liikumine iga 10 minuti järel. Kui see nii pole, väljutakse tundlikust režiimist ja valgusti lülitub pärast viieteaja möödumist välja. Kui valgustid jäävad pidevalt soovimatult sisselülitatuks, inaktiveerige kohaloluanduri funktsioon.

## 7. Hoolitsus ja hooldus

Toode on hooldusvaba. Valgusti korpus võib määrdumise korral puhastada niiske lapiga (ilma puhastusvahendita).

## 8. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

### Ainult ELi riikidele:

Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

## 9. Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerib STEINEL Vertrieb GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp RS PRO CONNECT 5100 LED vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Ettevõtte garantii

Ostjana omate müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui Teie asukohariigis on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira. Me anname Teie STEINELi Professional sensortootete laimatute omaduste ja nõuetekohase talitluse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistamismaterjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

### Kaebuste esitamine

Kui soovite tootega seondult reklamatsiooni esitada, siis palun saatke see komplektsena ja tasutud tarnega koos originaal-ostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust, meie edasimüüjale või otse meile, **Fortronic AS, Tööstuse tee 10, 61715, Tõrvandi**. Me soovitame Teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest.

Informatsiooni garantii juhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt [www.fortronic.ee](http://www.fortronic.ee) või [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

Garantii juhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00-17.00 vahemikus teeninduse numbril **+372 7 475 208** helistada.

**5** AASTAT  
TOOTJA  
GARANTIID

## 11. Tehnilised andmed

Mõõtmed (K x L x S)	58 x 1370 x 87 mm
Võrguühendus	220–240 V / 50/60 Hz
Võimsus	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Värvitemperatuur	4000 K (neutraalne valge)
Jõudlustegur	0,93
Võrgupinge	142 mA
LEDi eluiga	60 000 h / L80B10
HF-tehnika	5,8 GHz (reageerib temperatuurist sõltumatult väikseimatele liikumistele)
Tuvastusnurk	360°, 160° avatusnurgaga *2) (vaj. ka läbi klaasi, puidu või kergmaterjalidest seinte)
Paigalduskõrgus	max 3,5 m
Tööraadius	Ø 1–12 m
Max kaetud pindala	u 50 m <sup>2</sup>
Öövalgustus	10–50%
Põhivalgustus	50–100%
Aja seadmine	5 sek – 60 min + Install-moodus
Hämarusnivoo seadistamine	2–2000 lux + Teach-in-moodus
Temperatuurivahemik	-20 °C kuni +40 °C
Kaitseliik	IP 66
Kaitseklass	II
materjal	PC IK07
Omatarve	0,45 W
Läbivad kaablid	max 16A
Bluetoothi sagedus	2,4-2,48 GHz
Bluetoothi saatmisvõimsus	5 dBm / 3 mW





## Montavimo eiga

- Išjunkite elektros energijos tiekimą (4.1 pav.)
- Pažymėkite gręžimo skylės (5.1 pav.)
- Išgręžkite skylės ir įkiškite kaiščius. (5.2 pav.)
- Priveržkite montavimo gnybtus (5.3 pav.)
- Uždėkite šviestuvo korpusą (5.4 pav.)
- Sėkmingą užsifiksavimą patvirtina spragtelėjimas
- Atidarykite kabelių sujungiklį ir sukamąją jungtį (5.5 pav.)
- Jungiamąjį kabelį prakiškite pro kabelių sujungiklį ir sukamąją jungtį, tada prijunkite prie kištukinės jungties (5.6 pav.)
- Uždarykite kabelių sujungiklį ir sukamąją jungtį (5.7 pav.)
- Įjunkite elektros energijos tiekimą (5.7 pav.)

## 6. Veikimas

### Gamyklos nustatymas

- Jautrumo zonos ilgio nustatymas: 12 m
- Laiko nustatymas: 60 sekundžių
- Prieblandos lygio nustatymas: 50 liuksų
- Naktinis apšvietimas: IŠJ.

Norint konfigūruoti šviestuvą reikia iš „AppStore“ atsisiųsti STEINEL „Smart Remote App“. Tam reikalingas išmanusis telefonas arba planšetė, kurioje įdiegtas „Bluetooth“.

Android

iOS



Nesukonfigūravus šviestuvo programėle, jis veikia kaip savarankiškas sensorinis šviestuvas su numatytais gamykliniais nustatymais.

### Jautrumo zonos nustatymas

Jautrumo zonos ilgį galima nustatyti nuo 1 iki 12 m. Naudojantis pridėtomis užsklandomis jautrumo zonos ilgį galima sumažinti keturiomis kryptimis.

- Atidarykite sukamąją jungtį (6.1 pav.)
- Nutraukite dangtelį maždaug 7 cm. Kabelio sujungiklio atjungti nereikia (6.2 pav.)
- Uždėkite užsklandas (6.3 pav.)
- Užstumkite dangtelį ir uždarykite sukamąją jungtį (6.4 pav.)

Jautrumo zonos ilgio nustatymo pavyzdžiai (6.5 pav.)

## Švietimo trukmės nustatymas

Pageidaujamą švietimo trukmę galima nustatyti tolygiai maždaug nuo 5 sekundžių iki 60 minučių. Kaskart užfiksavus judesį prieš pasibaigiant šiam laikui, laikmatis įsijungia iš naujo.

## Prieblandos lygio nustatymas

Pageidaujamas šviestuvo suveikimo slenkstis nustatomas tolygiai maždaug nuo 2 iki 2000 liuksų.

## Naktinis apšvietimas

Naktinio apšvietimo ryškumas gali būti nustatytas tarp 10 ir 50 %.

Naktinio apšvietimo trukmė gali būti nustatyta tarp 10 ir 30 minučių arba visai naktiai.

## Grupavimas

„RS PRO Connect 5100 LED“ galima naudoti kaip atskirą šviestuvą arba radijo ryšiu sujungti kelis šviestuvus į grupę.

Programėlėje „Smart Remote App“ turi būti nustatytas pagrindinis kiekvienos grupės įrenginys. Visi grupės šviestuvai veikia analogiškai sukonfigūruotam pagrindiniam grupės įrenginiui. Kiekvieno grupės įrenginio jautrumo zonos ilgį galima nustatyti individualiai.

## Kaimynų funkcija

Naudojantis programėle „Smart Remote App“ galima suaktyvinti ir (arba) išaktyvinti kaimynų funkciją. Tuo metu priskiriamos aktyvių šviestuvų grupių kaimynų grupės. Grupė reaguoja į priskirtos kaimynų grupės signalus ir pagal nustatymus persijungia, atitinkamai, į pagrindinį arba bazinį apšvietimą.

## Buvimo sensoriaus funkcija

Naudojantis programėle „Smart Remote App“ galima suaktyvinti ir (arba) išaktyvinti buvimo sensoriaus funkciją. Buvimo sensoriaus funkciją reikėtų suaktyvinti, kad po įjungimo būtų galima jautriau nustatyti sensoriaus jautrumo zoną. Tai, pavyzdžiui, suteiktų galimybę jėjus į jautrumo zoną (didelės amplitudės judesiais) joje fiksuoti ir smulkesnius judesius, tokius kaip rankų ar delnų judesiai. Taip išvengiama situacijų, kai judesiai už pageidaujamos jautrumo zonos ribų sukelia nepageidaujamą šviesos įjungimą, tačiau dėl smulkesnių judesių šviesa liks įjungta. Siekiant išvengti nuolatinio įjungimo, bent vienas judesys turi būti fiksuojamas kas dešimt minučių. Jeigu taip nėra, jautrumo režimas išjungiamas ir šviestuvas išsijungia pasibaigus inerciniam švietimo laikui. Jeigu nepageidaujama kad šviestuvas būtų visą laiką įjungtas, išaktyvinkite buvimo sensoriaus funkciją.

## 7. Priežiūra ir techninė priežiūra

Gaminiui techninė priežiūra nereikalinga. Užsiteršusi šviestuvo gaubtą galima valyti drėgnu skudurėliu (be valiklio).

## 8. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

## Tik ES šalims

Remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

## 9. Atitikties deklaracija

AŠ, STEINEL Vertrieb GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RS PRO CONNECT 5100 LED atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Gamintojo garantija

Kaip pirkėjas, prireikus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums 5 metų garantiją užtikrinami puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“ sensorinio gaminio veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.

## Galiojimas

Jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: **Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas**. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje [www.steinellietuva.lt/](http://www.steinellietuva.lt/) garantijos arba [www.steinellietuva.lt](http://www.steinellietuva.lt).

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (8-37-408030) arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus būdinčiaja linija 8-37-408030, 8-686-52729.

**5 METŲ**  
GAMINTOJŲ  
GARANTIJA

## 11. Techniniai duomenys

Matmenys (A x I x P)	58 x 1370 x 87 mm
Prijungimas prie elektros tinklo	220–240 V / 50/60 Hz
Galingumas	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Spalvinė temperatūra	4000 K (neutrali balta)
Galios koeficientas	0,93
Tinklo srovė	142 mA
LED tarnavimo trukmė	60 000 val. / L80B10
Aukšto dažnio technika	5,8 GHz (priklausomai nuo temperatūros reaguoja į mažiausią judesį)
Apimties kampas	360°, esant 160° atverties kampui (prireikus per stiklą, medį, konstrukcines sienes)
Montavimo aukštis	Maks. 3,5 m
Jautrumo zonos ilgis	Ø 1–12 m
Maks. aprėptis	Apie 50 m <sup>2</sup>
Naktinis apšvietimas	10–50 %
Pagrindinis apšvietimas	50–100 %
Švietimo trukmės nustatymas	5 sek. – 60 min. + įrengimo režimas
Prieblandos lygio nustatymas	2–2000 liuksų, įsisavinimo režimas
Temperatūros diapazonas	nuo -20 iki +40 °C
Saugos klasė	IP 66
Apsaugos klasė	II
Medžiaga	PC IK07
Energijos sunaudojimas	0,45 W
Kiaurinis laidų tiesimas	Maks. 16 A
„Bluetooth“ dažnis	2,4–2,48 GHz
„Bluetooth“ siuntimo galia	5 dBm / 3 mW

## 12. Veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis	Ištaisymas
Sensoriniame šviestuve nėra elektros srovės	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suveikė saugiklis, neįjungta, nutrauktas laidas</li> <li>■ Trumpasis jungimas elektros kabelyje</li> <li>■ Išjungtas tinklo jungiklis (jei yra)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įjunkite, pakeiskite saugiklį; įjunkite tinklo jungiklį; įtampos tikrinimo prietaisu patikrinkite laidą</li> <li>■ Patikrinkite jungtis</li> <li>■ Įjunkite tinklo jungiklį</li> </ul>
Sensorinis šviestuvas neįsijungia	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Neteisingas sutemimo nustatymas</li> <li>■ Išjungtas tinklo jungiklis</li> <li>■ Suveikė saugiklis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sureguliuokite iš naujo</li> <li>■ Įjunkite</li> <li>■ Įjunkite, pakeiskite saugiklį; jeigu reikia, patikrinkite jungtį</li> </ul>
Sensorinis šviestuvas neišsijungia	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Jautrumo zonoje fiksuojamas nuolatinis judesys</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Patikrinkite veikimo zonos nustatymus</li> </ul>
Sensorinis šviestuvas įsijungia, nors judesio nebuvo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sensorinis šviestuvas vibruoja</li> <li>■ Buvo fiksuotas judesys, tačiau stebėtojas jo neatpažino (judesys už sienos, mažo objekto judesys netoli šviestuvo ir pan.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tvirtai prisukite korpusą</li> <li>■ Patikrinkite veikimo zonos nustatymus</li> </ul>
Sensorinis šviestuvas neįsijungia esant judėjimui	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Greiti judesiai nuslopinami siekiant sumažinti trikdžius arba nustatyta per maža jautrumo zona</li> <li>■ Netinkamo tinklo laido prijungimas (L ir N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Patikrinkite veikimo zonos nustatymus</li> <li>■ Patikrinkite L ir N jungtis ir (arba) fazę</li> </ul>

## 1. Par šo dokumentu

### Lūdzu, izlasiet to uzmanīgi un saglabājiet!

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.

### Simbolu skaidrojums



Bīdīnājums par bīstamību!



Norāde uz tekstu dokumentā.

## 2. Vispārēji drošības norādījumi



Pirms jebkādiem darbiem ar ierīci, pārtrauciet strāvas padevi tai!

- Montāžas laikā pievienojamais elektrības vads nedrīkst atrasties zem sprieguma. Tādēļ vispirms jāatslēdz elektrība un ar sprieguma testerī jāpārbauda, vai sprieguma vairs nav.
- Instalējot sensorgaismekli, jāstrādā ar elektrotīkla spriegumu. Tādēļ tas jāveic speciālistam un saskaņā ar vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasībām. (piem. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai profesionālas darbnīcas.
- Šī gaismekļa gaismas avotu drīkst mainīt tikai ražotājs vai kāds viņa pilnvarots servisa tehniķis, vai arī līdzīgi kvalificēta persona.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Pareiza lietošana:

- Sensorgaismeklis ar aktīvu kustību ziņotāju, kas ir piemērota arī montāžai mitrās telpās
- Jūtīgās uztveres dēļ ārā izmantojams tikai ierobežoti.



Piemērots izmantošanai vidē, kurā ir paredzama vadošu putekļu nosēšanās uz gaismekļa.

Iebūvētais augstfrekvences sensors raída augstas frekvences elektromagnētiskos viļņus (5,8 GHz) un uztver to atstarojumu. Mazākās kustības gadījumā gaismekļa uztveres zonā sensors fiksē izmaiņas atstarotajos viļņos. Iebūvēts mikroprocesors tad aktivizē komandu "ieslēgt gaismu". Sensors var uztvert arī kustības aiz durvīm, stikla rūtīm vai plānām sienām.

### Norāde:

HF sensora augstfrekvences jauda sasniedz aptuveni 1 mW - tā ir tikai tūkstošā daļa no mobilā telefona vai mikroviļņu krāsns raidīšanas jaudas.

### Piegādes apjoms (3.1. att.)

- Iekštelpu sensorgaismeklis
- 2 montāžas aizspiedņi
- 2 uzspraužamas blendes

### Produkta izmēri (3.2. att.)

Ierīces komplektācija (3.3. att.)

- A** Kabeluzmava
- B** Pagriežama aizdare
- C** Pieslēguma aizspiednis
- D** Montāžas aizspiednis
- E** Gala kapes
- F** Gaismekļa korpus
- G** Augstfrekvences sensors
- H** Uzspraužams nosegs

Uztveres zonas, piestiprinot lampu pie griestiem

Ø 1-12 m (3.4. att.)

Uztveres lauks motāžai pie sienas 2,5 m (3.5. att.)

## 4. Elektriskais pieslēgums

### Slēgumu plāns (4.1. att.)

Tīkla pievadvadu veido 3 dzīslu kabelis:

- L** = fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)
- N** = nulles vads (parasti zils)
- E** = zemējums (zaļš/dzeltens)

Šaubu gadījumā ar sprieguma mērītāju ir jānosaka kabeļa dzīslas; pēc tam kabelis atkārtoti ir jāatslēdz no strāvas tīkla. Fāze (**L**), nulles vads (**N**) un zemējums (**E**) ir jāpievieno spailēm.

### Svarīgi!

Pieslēgumu sajaukšana vēlāk var izraisīt īssavienojumu ierīcē vai Jūsu sadales skapī. Šādā gadījumā ir atkārtoti jāveic atsevišķu kabeļu noteikšana un savienošana. Tīkla pievadvadā var iemontēt tīkla slēdzi, kas paredzēts ieslēgšanai un izslēgšanai.

## 5. Montāža

- Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas.
- Bojājumu gadījumā nelietojiet produktu.
- Montējot sensora gaismekli, uzmanība pievēršama tam, kai tas tiktu piestiprināts stabili.
- Izvēlieties montāžai piemērotu vietu, ņemot vērā sniedzamību un kustības uztveršanu

**Norāde!** Veicot montāžu pie sienas, gaismeklis ir jāuzstāda horizontāli.

### Montāžas soļi

- Atslēdziet elektrības apgādi (4.1. att.)
- Atzīmējiet urbuma vietas (5.1. att.)
- Izurbiet caurumu un ievietojiet dībeļus (5.2. att.)
- Pieskrūvējiet montāžas aizspiedņus (5.3. att.)
- Uzstipriniet gaismekļa korpusu (5.4. att.)
- Klikšķis apstiprina nofiksēšanu
- Atveriet kabeluzmavu un pagriežamo aizdari (5.5. att.)
- Izveriet pieslēguma kabeli cauri kabeluzmavai un pagriežamajai aizdarei un pievienojiet to spailēm (5.6. att.)
- Aizveriet kabeluzmavu un pagriežamo aizdari (5.7. att.)
- Ieslēdziet elektrības apgādi (5.7. att.)

## 6. Funkcijas

### Rūpnīcas iestatījumi:

- Sniedzamības iestatījums: 12 m
- Laika iestatījums: 60 sekundes
- Krāsas iestatījums: 50 luks
- Nakts apgaismojums: OFF (IZSL.)

Gaismekļa konfigurācijai ir Jūsu AppStore jālejuplādē STEINEL Smart Remote lietotne. Ir vajadzīgs viedtālrunis vai planšetdators ar Bluetooth.

Android



iOS



Ja gaismekli nekonfigurē ar lietotnes palīdzību, tas darbojas kā neatkarīgs sensorgaismeklis ar iestatītiem rūpnīcas iestatījumiem.

### Darbības rādīsa izvēle

- Sniedzamību iespējams iestatīt bez pakāpēm starp 1 un 12 m. Ievietojot pievienotās blendes sniedzamību samazināt četros virzienos.
- Atveriet pagriežamo aizdari (6.1. att.)
- Novilkt gala kapi apm. 7 cm. Kabeluzmava nav jāatskrūvē. (6.2. att.)
- Uzlieciet uzspraužamās blendes (6.3. att.)
- Uzstūmiet atpakaļ gala kapi un auzveriet pagriežamo aizdari (6.4. att.)

Piemēri sniedzamības iestatīšanai (6.5. att.)

### Laika iestatīšana

Vēlamo gaismekļa degšanas ilgumu iespējams iestatīt bez pakāpēm no apm. 5 s līdz maks. 60 min. Ar katru kustību, kas uzverta pirms šī laika beigām, pulkstenis tiek startēts no jauna.

### Krāsas sliekšņa iestatījums

Vēlamo gaismekļa reakcijas sliekšni iespējams iestatīt bez pakāpēm no apm. 2 līdz 2000 luksiem.

### Nakts apgaismojums

Nakts gaismas gaišumu iespējams iestatīt starp 10% un 50%.

Nakts gaismas ilgumu iespējams iestatīt starp 10 minūtēm un 30 minūtēm, vai arī uz visu nakti.

### Grupēšana

Pastāv iespēja, RS PRO Connect 5100 LED izmantot kā atsevišķu gaismekli, vai arī saslēgt vairākus gaismekļus grupā caur radiokomunikāciju.

Katrā grupā Smart Remote lietotnē jānosaka grupas vadītājs. Visi vienas grupas gaismekļi darbojas analogi grupas vadītāja konfigurācijai. Sniedzamību iespējams iestatīt individuāli visiem grupas dalībniekiem.

### Kaimiņu funkcija

Kaimiņu funkciju var aktivēt/deaktivēt Smart Remote lietotnē. Kaimiņu grupas tiek pievienotas aktīvajai gaismekļu grupai. Grupa atsaucas uz piešķirtās kaimiņu grupas ieslēgšanas signāliem un atbilstoši iestatījumiem ieslēdz galvano vai pamata gaismu.

### Klātbūtnes ziņotāja funkcija

Klātbūtnes ziņotāja funkciju var aktivēt/deaktivēt Smart Remote lietotnē. Klātbūtnes ziņotāja funkcija būtu jāaktivē, lai iestatītu jutīgāku sensora uztveri pēc ieslēgšanas. Tādējādi pēc nonākšanas uztveres zonā (ar lielām kustībām) var tikt uztvertas arī mazākas kustības, piemēram roku vai plaukstu kustības. Tādējādi tiek novērsta nevēlama sensora ieslēgšanās ārpus uztveres zonas, kā arī, izdarot nelielākas kustības, gaismas paliek ieslēgta. Lai izvairītos no ilgstošas ieslēgšanās katras desmit minūtes ir jābūt konstatētai vismaz vienai kustībai. Ja tā nav, tad gaismeklis iziet no jūtīgā režīma un gaismeklis pēc pēcdarbības laika beigām izslēdzas. Ja gaismeklis nevēlami paliek ilgstoši ieslēgts, deaktivējiet klātbūtnes ziņotāja funkciju.

## 7. Kopšana un apkope

Izstrādājumam apkope nav nepieciešama. Ja gaismeklis korpuss ir netīrs, noslaukiet to ar mitru drānu (bez tīrīšanas līdzekļiem).

## 8. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

### Tikai ES valstīm:

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcionējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

## 9. Atbilstības deklarācija

Ar šo STEINEL Vertrieb GmbH deklarē, ka radioierīce RS PRO CONNECT 5100 LED atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. STEINEL Vertrieb GmbH

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram 5 gadu garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdaļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

### Sūdzību iesniegšana

Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums: **Ambergs SIA, Brīvības gatve 195-16, LV-1039 Rīga**. Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā [www.steinell-professional.de/](http://www.steinell-professional.de/) **garantie**

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: **00371 29460997**.

**5 GADU**  
RAŽOTĀJA  
GARANTĪJA

## 11. Tehniskie dati

Izmēri (P × A × Dz)	58 × 1370 × 87 mm
Tikla pieslēgums	220-240 V / 50/60 Hz
Jauda	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Krāsas temperatūra	4000 K (neitrāli balta)
Jaudas faktors	0,93
Elektroenerģija	142 mA
LED mūža ilgums	60 000 h / L80B10
Augstfrekvences tehnika	5,8 GHz (neatkarīgi no temperatūras reaģē uz vismazāko kustību)
Uztveres leņķis	360°, ar 160° atveres leņķi (iespējams arī caur stiklu, koku un plānām sienām)
Montāžas augstums	maks. 3,5 m
Sniedzamība	Ø 1-12 m
maks. virsmas noseģšana	apm. 50 m <sup>2</sup>
Nakts apgaismojums	10-50 %
Galvenais apgaismojums	50-100 %
Laika iestatīšana	5 s - 60 min. + instalēšanas režīms
Krēslas sliekšņa iestatījums	2-2000 luksi + Teach-in režīms
Temperatūras amplitūda	-20 °C līdz +40 °C
Aizsardzības veids	IP 66
Aizsargklase	II
Materiāls	PC IK07
Strāvas pašpatēriņš	0,45 W
Caurstāgājamās telpas kabeli	maks. 16A
Bluetooth frekvence	2,4-2,48 GHz
Bluetooth raidjauda	5 dBm / 3 mW

## 12. Darbības traucējumi

Traucējumi	Cēlonis	Risinājums
Sensorgaismeklim netiek pievadīta strāva	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drošinātājs ir izslēdzies, nav ieslēgts, bojāts vads</li> <li>■ Īssavienojums tīkla pievadvadā</li> <li>■ Izslēgts tīkla slēdzis, ja tāds pastāv</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ieslēdziet drošinātāju, nomainiet, ieslēdziet tīkla slēdzi; pārbaudiet vadu ar sprieguma testerī</li> <li>■ Jāpārbauda pieslēgumus</li> <li>■ Jāieslēdz tīkla slēdzis</li> </ul>
Sensorgaismeklis neieslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Krāsas sliekšņa iestatījums izvēlēts nepareizi</li> <li>■ IZSL tīkla slēdzis</li> <li>■ Drošinātājs ir izslēdzies</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Jāiestata no jauna</li> <li>■ Jāieslēdz</li> <li>■ Ieslēdziet drošinātāju, nomainiet, pēc vajadzības pārbaudiet pieslēgumu</li> </ul>
Sensorgaismeklis neizslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nepārtraukta kustība uztveres laukā</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Jāpārbauda uztveres zona</li> </ul>
Sensorgaismeklis ieslēdzas bez acīmredzama iemesla	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sensorgaismeklis nav uzmontēts tā, lai tas nevibrētu</li> <li>■ Kustība ir bijusi, bet sensors to nav atpazinis (kustība aiz sienas, tiešā gaismekļa tuvumā kustējies mazs objekts u.c.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Jānostiprina korpuss</li> <li>■ Jāpārbauda uztveres zona</li> </ul>
Sensorgaismeklis neieslēdzas, neskatoties uz kustību	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lai samazinātu traucējumus, ātras kustības netiek uztvertas vai arī ir uzstādīta pārāk maza uztveres zona</li> <li>■ Sajaukti vietām elektrotīkla pievadvada pieslēgumi (L un N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Jāpārbauda uztveres zona</li> <li>■ Jāpārbauda pieslēgumus L un N, t.i., jāpārbauda fāze</li> </ul>

## RU

### 1. Об этом документе

#### Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

#### Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

### 2. Общие указания по технике безопасности



Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!

- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому в первую очередь следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
- Монтажные работы по подключению сенсорного светильника относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому монтаж должен выполнять специалист с соблюдением указаний и условий подключения, действующих в стране использования светильника. (напр., **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонтные работы разрешается выполнять только в специализированных мастерских.
- Светоизлучатель этого светильника разрешается заменять только производителю, авторизованному им сервисному технику или лицу аналогичной квалификации.

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### Применение по назначению:

- Сенсорный светильник с активным датчиком движения подходит также для монтажа во влажных помещениях.
- Использование на открытом воздухе возможно только условно из-за чувствительной регистрации.



Подходит для использования в окружении, в котором ожидается отложение проводящей пыли на светильнике.

Встроенный ВЧ-сенсор посылает высокочастотные электромагнитные волны (5,8 ГГц) и принимает

их эхо. При самом небольшом движении в зоне обнаружения светильника сенсор воспринимает изменения эхо.

Микропроцессор дает команду переключения „Включить свет“. Возможно обнаружение через двери, оконные стекла или стены.

#### УКАЗАНИЕ:

Мощность ВЧ-сенсора составляет ок. 1 мВт – это всего лишь одна тысячная мощности, излучаемой сотовым телефоном или микроволновой печью.

#### Объем поставки (рис. 3.1)

- Сенсорный светильник внутреннего освещения
- 2 монтажных клеммы
- 2 вставные заслонки

#### Размеры продукта (рис. 3.2)

#### Обзор прибора (рис. 3.3)

- A** Уплотнительный кабельный ввод
- B** Поворотный затвор
- C** Клемма подключения
- D** Монтажная клемма
- E** Заглушки
- F** Корпус светильника
- G** ВЧ-сенсор
- H** Вставная панель

Зона обнаружения при монтаже на потолке

Ø 1-12 м (рис. 3.4)

Диапазон охвата при настенном монтаже 2,5 м (рис. 3.5)

### 4. Электрическое подключение

#### Схема соединений (рис. 4.1)

Сетевой провод состоит из 3 жил:

- L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- E** = провод заземления (зеленый/желтый)

В случае сомнения идентифицировать кабель с помощью индикатора, затем снова отключить напряжение. Присоединить фазный (**L**), нулевой провод (**N**) и провод заземления (**PE**) подключаются к контактному зажиму.

#### Важно:

Неправильное присоединение проводов в устройстве или в ящике с предохранителями может привести к короткому замыканию. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. При необходимости в сетевой провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока.



## 5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- При монтаже сенсорного светильника следить за тем, чтобы он крепился без вибраций.
- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений.

**Указание:** при настенном монтаже светильник должен устанавливаться горизонтально.

### Порядок монтажа

- Отключить электропитание (рис. 4.1)
- Наметить отверстия для сверления (рис. 5.1)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели (рис. 5.2)
- Привинтить монтажные клеммы (рис. 5.3)
- Установить корпус светильника на кронштейн (рис. 5.4)
- Щелчок подтверждает выполненную фиксацию
- Открыть уплотнительный кабельный ввод и поворотный затвор (рис. 5.5)
- Провести соединительный кабель через уплотнительный кабельный ввод и поворотный затвор и подключить к контактному зажиму (рис. 5.6)
- Закрыть уплотнительный кабельный ввод и поворотный затвор (рис. 5.7)
- Включить электропитание (рис. 5.7)

## 6. Эксплуатация

### Заводские настройки:

- Установка дальности действия: 12 м
- Время включения лампы: 60 секунд
- Установка сумеречного порога: 50 лк
- Ночное освещение: OFF

Для конфигурации светильника необходимо скачать приложение STEINEL Smart Remote из AppStore. Необходим смартфон или планшет с Bluetooth.

Android

iOS



Если светильник не будет сконфигурирован с помощью приложения, то он работает как самостоятельный сенсорный светильник с заданными заводскими установками.

### Установка дальности действия

Радиус действия можно плавно регулировать от 1 до 12 м. За счет установки прилагаемых заслонок можно уменьшить радиус действия в четырех направлениях.

- Открыть поворотный затвор (рис. 6.1)
- Снять заглушку прим. на 7 см. Уплотнительный кабельный ввод снимать не надо. (рис. 6.2)
- Установить вставные заслонки (рис. 6.3)
- Сдвинуть заглушку назад и закрыть поворотный затвор (рис. 6.4)

Примеры регулировки дальности действия (рис. 6.5)

### Время включения лампы

Необходимое время освещения может быть установлено на светильнике плавно в диапазоне от 5 сек. до макс. 60 мин. Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.

### Установка сумеречного включения

Необходимый порог срабатывания светильника может быть установлен плавно в диапазоне от 2 лк до 2000 лк.

### Ночное освещение

Яркость ночного освещения можно отрегулировать от 10% до 50%.

Продолжительность ночного освещения можно установить плавно от 10 до 30 минут или на всю ночь.

### Группировка

Можно использовать RS PRO Connect 5100 LED как отдельный светильник или объединить несколько светильников в группы посредством радиокommunikации.

В каждой группе необходимо определить в приложении Smart Remote мастера группы. Все светильники в одной группе при этом действуют аналогично конфигурации мастера группы. Радиус действия можно отрегулировать индивидуально для всех участников группы.

### Функция соседства

Функцию соседства можно активировать или деактивировать посредством приложения Smart Remote. При этом соседние группы назначаются активной группе светильников. Группа слушает сигналы включения назначенной ей соседней группы и соответственно переключает настройки на основное освещение или базовую яркость.

### Функция датчика присутствия

С помощью приложения Smart Remote можно активировать или деактивировать функцию датчика присутствия. Функцию датчика присутствия следует активировать для более чувствительной установки

охвата датчика после включения. За счет этого, например, можно после входа в зону охвата (с большими движениями) регистрировать также и более мелкие движения, такие как движения рук или кистей. За счет этого предотвращается, что движения вне желаемой зоны охвата могут приводить к нежелательному включению, но свет остается включенным за счет более мелких движений. Чтобы предотвратить постоянное включение, каждые десять минут должно регистрироваться как минимум одно движение. Если это не так, то происходит выход из чувствительного режима и светильник выключается по истечении времени остаточного включения. Если светильник в течение длительного времени остается нежелательно включенным, деактивировать функцию датчика присутствия.

## 7. Техническое обслуживание и уход

Продукт не требует технического обслуживания. Загрязнения на корпусе светильника можно удалять влажным сукном (не используя моющие средства).

## 8. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

### Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

## 9. Сертификат соответствия

Настоящим компания STEINEL Vertrieb GmbH заявляет, что радиоаппаратура типа RS PRO Connect 5100 LED отвечает требованиям директивы 2014/53/EU. Полный текст сертификата соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [www.steinell.de](http://www.steinell.de).

## 10. Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

### Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: **REAL.Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27**. Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице [www.steinell-russland.ru](http://www.steinell-russland.ru)

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **+7(495) 230 31 32**.

**5 ЛЕТ**  
ГАРАНТИИ  
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

## 11. Технические данные

Габаритные размеры (В × Д × Ш)	58 × 1370 × 87 мм
Сетевое подключение	220-240 В / 50/60 Гц
Мощность	30 Вт / 4206 лм / 140 лм/Вт
Температура цвета	4000 К (нейтральный белый)
Коэффициент мощности	0,93
Сетевой ток	142 мА
Срок службы СИД	60 000 ч / L80B10
ВЧ-техника	5,8 ГГц (регистрирует малейшие движения независимо от температуры)
Угол охвата	360°, с углом раствора 160° (также сквозь стекло, дерево или тонкие стены)
Монтажная высота	макс. 3,5 м
Радиус действия	Ø 1-12 м
Макс. площадь покрытия	ок. 50 м <sup>2</sup>
Ночное освещение	10-50 %
Основное освещение	50-100 %
Время включения лампы	5 сек. - 60 мин. + режим установки
Установка сумеречного включения	2-2000 лк + режим обучения
Температурный диапазон	-20 °С - +40 °С
Вид защиты	IP 66
Класс защиты	II
Материал	PC IK07
Потребляемая мощность	0,45 Вт
Сквозная проводка	макс. 16А
Частота Bluetooth	2,4-2,48 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth	5 дБм / 3 мВт

## 12. неполадки при эксплуатации

Нарушение	Причина	Устранение
На сенсорном светильнике нет напряжения	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Предохранитель сработал, не включен, неисправность провода</li> <li>■ Короткое замыкание на сетевом проводе</li> <li>■ Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Включить, заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения</li> <li>■ Проверить соединения</li> <li>■ Включить сетевой выключатель</li> </ul>
Сенсорный светильник не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Неправильно выбрана установка сумеречного включения</li> <li>■ Сетевой выключатель ВЫКЛ</li> <li>■ Сработал предохранитель</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Установить заново</li> <li>■ Включить</li> <li>■ Включить, заменить предохранитель; при необходимости проверить соединение</li> </ul>
Сенсорный светильник не выключается	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Имеется постоянное движение в зоне обнаружения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверить зону</li> </ul>
Сенсорный светильник включается без распознаваемого движения	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Светильник установлен без защиты от вибраций</li> <li>■ Движение было, однако наблюдатель его не обнаружил (движение за стеной, движение небольшого объекта в непосредственной близости к светильнику и пр.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Зафиксировать корпус</li> <li>■ Проверить зону</li> </ul>
Сенсорный светильник не включается, несмотря на движение	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Для минимизации помех быстрые движения игнорируются или установлена слишком малая зона обнаружения</li> <li>■ Перепутаны жилы сетевого провода (L и N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверить зону</li> <li>■ Проверить жилы L и N либо проверить фазы</li> </ul>

## 1. За този документ

### Моля прочетете го внимателно и го пазете!

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.

### Обяснение на символите



Предупреждение за опасности!



Препратка към части от текста в документа.

## 2. Общи указания за безопасност



Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!

- При монтаж електрическата система трябва да е без напрежение. Първо спрете електрическия ток, след което проверете системата с уред за проверка на напрежението.
- Монтажът на сензорната лампа изисква работа с електричество. За това трябва да се извърши от професионалист, според съответните държавни предписания и изисквания. (на пр. **DE** - VDE 0100, **AT** - ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000)
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Ремонтите трябва да се извършват само от специализирани сервизи.
- Осветителното тяло на тази лампа може да бъде заменено само от производителя или поръчан от него сервизен техник или друг техник с подобна квалификация.

## 3. RS PRO Connect 5100 LED

### Употреба по предназначение:

- Сензорна лампа с активен датчик за движение подходяща за монтаж и в мокри помещения
- Поради чувствително засичане по-слабо подходяща за външно използване.



Подходяща за употреба в среда, в която може да се очаква отлагане на проводим прах върху осветителното тяло.

Интегрираният високочестотен сензор изпраща високочестотни електромагнитни вълни (5,8 GHz) и прихваща тяхното ехо. При най-малкото движение в обхвата на лампата, сензорът отчита промяната в ехото.

Микропроцесор издава команда за включване на осветлението. Засичане през врати, стъкла или тънки стени е възможно.

### Сведение:

Мощността на високочестотния сензор е около 1 mW - това е само 1/1000 част от мощността на мобилен телефон или микровълнова печка.

### Съдържание на комплекта (рис. 3.1)

- Сензорна вътрешна лампа
- 2 монтажни клеми
- 2 бленди

### Размери (рис. 3.2)

### Преглед на уреда (рис. 3.3)

- A** Кабелни винтове
- B** Винтово затваряне
- C** Клема за свързване
- D** Монтажна клема
- E** Крайни капачки
- F** Корпус на лампата
- G** Високочестотен сензор
- H** Бленда

Обхвати при монтаж на таван Ø 1-12 м (рис. 3.4)

Обхват при монтаж на стена 2,5 м (рис. 3.5)

## 4. Електрическо свързване

### Схема на свързване (рис. 4.1)

Кабелът съдържа 3 проводника:

- L** = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)
- N** = нула (обикновено син)
- E** = заземяващ проводник (зелен/жълт)

При съмнение, проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което отново да бъдат свързани, без напрежение. Фазата (**L**), нулата (**N**) и заземяващият проводник (**E**) се свързват към клемата.

### Важно:

Размяна на проводниците води до късо съединение в уреда или таблото с предпазители. При такъв случай всеки проводник трябва още веднъж да бъде идентифициран и наново свързан. Към системата, разбира се, може да бъде добавен прекъсвач, за включване и изключване.

## 5. Монтаж

- Всички части да се проверят за щети.
- При повреди продуктът да не се пуска в експлоатация.
- Сензорната лампа трябва да бъде монтирана стабилно.

- Да се избере подходящо място за монтаж, съобразявайки се с обхвата и засичането на движение.

**Сведение:** при монтаж на стена, лампата трябва да бъде монтирана хоризонтално.

### Последователност за монтаж

- Да се изключи електрозахранването (рис. 4.1)
- Да се маркират местата за пробиване (рис. 5.1)
- Да се пробият дупките и да се поставят дюбелите (рис. 5.2)
- Монтажните клеми да се завинтят (рис. 5.3)
- Корпусът на лампата да се постави (рис. 5.4)
- Едно кликване потвърждава застопоряването.
- Кабелни винтове и винтовото затваряне да се отворят (рис. 5.5)
- Кабелът да се проведе през кабелните винтове и винтовото затваряне и да се свърже с клемата (рис. 5.6)
- Кабелни винтове и винтовото затваряне да се затворят (рис. 5.7)
- Електрозахранването да се включи (рис. 5.7)

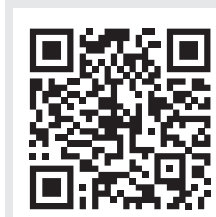
## 6. Функция

### Заводски настройки:

- **Настройка на обхвата: 12 м**
- **Настройка на времето: 60 секунди**
- **Настройка на светлочувствителността: 50 лукса**
- **Нощна светлина: ИЗКЛ**

За конфигуриране на лампата трябва да си свалите приложението STEINEL Smart Remote от Вашия магазин за приложения. Необходим е смартфон или таблет с Bluetooth.

Android



iOS



Ако лампата не се конфигурира с приложението, тя ще функционира като самостоятелна сензорна лампа със заводски настройки.

### Настройка на обхвата

Обхватът може да се настройва безстепенно между 1 и 12 м. С поставяне на приложените бленди обхватът може да бъде намален в четири посоки.

- **Винтово затваряне** да се отвори (рис. 6.1)
- Крайната капачка да се издърпа около 7 см. Не се налага кабелните винтове да се освобождават. (рис. 6.2)

- Блендите да се поставят (рис. 6.3)
- Крайната капачка да се плъзне обратно и винтовото затваряне да се затвори (рис. 6.4)

Примери за настройката на обхвата (рис. 6.5)

### Настройка на времето

Желаната продължителност на светене на лампата може да се регулира безстепенно от пет секунди до 60 минути. Всяко засечено движение преди изтичане на времето връща часовника в първоначална позиция.

### Настройка на светлочувствителността

Желаният праг на задействане на лампата може да бъде регулиран безстепенно от 2 до 2000 лукса.

### Нощна светлина

Силата на нощната светлина може да се регулира между 10% и 50%.

Продължителността на нощната светлина може да се регулира безстепенно между 10 минути и 30 минути или да се включи за цяла нощ.

### Групи

Съществува възможност RS PRO Connect 5100 LED да се използва като самостоятелна лампа или няколко лампи да бъдат включени в група посредством радио-връзка.

В приложението Smart Remote за всяка група трябва да се посочи основен уред (Master). При това, всички уреди в дадена група приемат конфигурацията на основния уред. Обхватът може да се настройва индивидуално за всеки уред от групата.

### Функция "Съседни уреди"

С приложението Smart Remote може да се активира или деактивира функцията за съседни уреди. При това групите от съседи се присвояват на активната група лампи. Групата следи за включващи сигнали от присвоената група съседи и според настройките включва главната или основната светлина.

### Функция "Сензор за присъствие"

С приложението Smart Remote може да се активира или деактивира функцията "Сензор за присъствие". Тази функция трябва да се активира, за да се увеличи чувствителността на сензора след включването. По този начин например е възможно, след навлизането в обхвата (с големи движения), да бъдат засичани и малки движения на ръцете или дланите. Така се предотвратява светлината да остане включена поради малки движения, при нежелани включвания заради движения извън настроен обхват. За да се избегне продължително включване, на всеки десет минути трябва да бъде засечено поне едно движение. Ако това не е така, чувствителния режим се напуска и лампата се изключва след изтичане на настроеното време.

Ако лампата нежелателно остане продължително включена, деактивирайте функцията за засичане на присъствие.

## 7. Грижа и поддръжка

Продуктът не се нуждае от поддръжка. При замърсяване, корпусът на лампата може да бъде почистен с влажна кърпа (без почистващ препарат).

## 8. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

### Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

## 9. Декларация за съответствие

С настоящото STEINEL Vertrieb GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение RS PRO CONNECT 5100 LED е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. Гаранция от производителя

В ролята ви на купувач разполагате със законови права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

### Гаранционен иск

Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България**. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница [www.tashev-galving.com](http://www.tashev-galving.com)

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон **+359 (2)700 45 454**.

**5 ГОДИНИ**  
**ГАРАНЦИЯ**  
от производител

## 11. Технически данни

Размери (В × Ш × Д)	58 × 1370 × 87 мм
Връзка с мрежата	220-240 V / 50/60 Hz
Мощност	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
Температура на цвета	4000 K (неутрално бяло)
Мощностен фактор	0,93
Мрежов ток	142 mA
Живот на LED	60.000 h / L80B10
Високочестотна техника	5,8 GHz (реагира на най-малките движения, независимо от температурата)
Ъгъл на отчитане	360°, със 160° ъгъл на разтвор (евентуално през стъкло, дърво и леки преградни стени)
Височина на монтаж	макс. 3,5 м
Обхват	Ø 1-12 м
Макс. покриване на площи	около 50 м <sup>2</sup>
Нощна светлина	10-50 %
Главна светлина	50-100 %
Настройка на времето	5 сек. - 60 мин. + режим за инсталиране
Настройка на светлочувствителността	2-2000 Lux + режим Teach-in
Температурен диапазон	-20 °C до +40 °C
Вид защита	IP 66
Клас защита	II
Материал	PC IK07
Собствено потребление	0,45 W
Проходно окабеляване	макс. 16A
Честота Bluetooth	2,4-2,48 GHz
Излъчваща мощност Bluetooth	5 dBm / 3 mW

## 12. Проблеми при експлоатация

Проблем	Причина	Решение
Сензорната лампа е без напрежение	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Задействал се е предпазител, не е включен, прекъснат кабел</li> <li>■ Късо съединение</li> <li>■ Евентуален прекъсвач да се изключи</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Предпазителят да се включи или замени; шалтерът да се включи; проводниците да се проверят с уред за напрежение</li> <li>■ Да се проверят връзките</li> <li>■ Прекъсвачът да се включи</li> </ul>
Сензорната лампа не се включва	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Настройката на светлочувствителността е погрешно направена</li> <li>■ Прекъсвачът е изключен</li> <li>■ Предпазителят се е задействал</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Настройката да се направи наново</li> <li>■ Прекъсвачът да се включи</li> <li>■ Предпазителят да се включи, замени, евентуално да се провери връзката</li> </ul>
Сензорната лампа не се изключва	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Продължително движение в обхвата</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Да се провери обхвата</li> </ul>
Сензорната лампа се включва без видимо движение	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сензорната лампа не е монтирана стабилно</li> <li>■ Движението е останало скрито за наблюдателя (движение зад стена, движение на малък обект в непосредствена близост до лампата и т.н.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Корпусът да се закрепи стабилно</li> <li>■ Да се провери обхвата</li> </ul>
Сензорната лампа не се включва, въпреки наличието на движение	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Бързи движения не се отчитат, за да се намалят прекъсванията, или е избран твърде малък обхват</li> <li>■ Разменени полюси на мрежата (L и N)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Да се провери обхвата</li> <li>■ Връзките L и N да се проверят или да се провери фазата</li> </ul>

## CN

### 1. 关于本文件

#### 请仔细阅读并妥善保管！

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
- 保留技术更改的权利。

#### 符号说明



危险警示！



指示文件中的文本位置。

### 2. 一般安全性提示



在设备上任何作业前均须断开电源！

- 安装时连接电线须断电。因此，首先切断电源，并使用试电笔检查是否存在电压。
- 安装感应灯时涉及电源电压的相关工作。因此必须由专业人员根据国内通用的安装规定和连接条件执行作业。  
(例如 DE - VDE 0100, AT - ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH - SEV 1000)
- 只能使用原装备件。
- 维修工作只允许由专业人员实施。
- 这种灯的光源只能由制造商或由其委托的售后服务技术人员或具有可比资质的人员来更换。

### 3. RS PRO Connect 5100 LED

#### 按规定使用：

- 激活位置指示器的传感器灯还适合在潮湿空间内进行安装
- 因探测灵敏，在室外区域仅可限制使用。



适合用于预计会有传导性灰尘沉积在灯具上的环境。

集成式高频感应器可发射高频电磁波 (5.8 GHz) 并接收其反射波。即使灯感应范围内发生极小幅度的移动，传感器也能感知到反射波变化。

微处理器随即发出“打开感应灯”开关指令。即使在门、玻璃窗或薄墙阻隔的情况下，也能进行感应。

#### 提示：

高频感应器高功率约为 1 mW - 仅相当于手机或微波炉发射功率的千分之一。

#### 供货范围 (图3.1)

- 传感器内部灯
- 2 个安装夹
- 2 个插孔挡片

#### 产品尺寸 (图3.2)

#### 设备概况 (图3.3)

- A 电缆接头
- B 螺丝堵
- C 接线端子
- D 安装夹
- E 端盖
- F 灯具外壳
- G 高频感应器
- H 插孔挡板

天花板安装时的感应范围  $\varnothing$  1-12 m (图 3.4)  
2.5 m 壁式安装感应范围 (图 3.5)

### 4. 电气连接

#### 电路图 (图 4.1)

电源线由 3 芯电缆组成：

- L = 火线 (通常是黑色, 棕色或灰色)
- N = 零线 (大多为蓝色)
- E = 保护线 (绿色/黄色)

不确定时，必须使用试电笔鉴定电缆，然后重新切断电源。相位 (L)、中性导体 (N) 和保护导线 (E) 连接在插接端子上。

#### 重要：

混淆接头将导致设备内或者保险丝盒内发生短路。此种情况下须辨别每一根电缆并重新连接。在电源线上可以安装用于开关的电源开关。

### 5. 安装

- 检查所有构件是否受损。
- 损坏时禁止使用产品。
- 安装传感器灯时必须注意将其无振动地固定。
- 在考虑有效距离和探测到运动的情况下选择合适的装配地点。

提示：壁式安装时必须水平安装灯具。

#### 安装步骤

- 切断供电 (图 4.1)
- 标记钻孔 (图 5.1)
- 钻孔和放入膨胀螺栓 (图 5.2)
- 拧上安装夹 (图 5.3)
- 装上灯具外壳 (图 5.4)
- 咔嚓一声确认已啮合
- 打开电缆接头和螺丝堵 (图 5.5)
- 穿过电缆接头和螺丝堵引入连接电缆，并将其连接到插接端子上 (图 5.6)
- 关上电缆接头和螺丝堵 (图 5.7)
- 启动供电 (图 5.7)



## 6. 功能

### 出厂设置:

- 有效距离设置: 12 m
- 时间设置: 60秒钟
- 亮度设置: 50 Lux
- 夜灯: 关

配置灯具时必须从 AppStore 下载 STEINEL Smart Remote App。需要一个具备蓝牙功能的智能手机或平板电脑。

### 安卓



### iOS



如果不使用 App 配置灯具, 灯具将作为独立的传感器灯以设定的出厂设置运行。

### 有效距离设置

有效距离可在 1 m 和 12 m 之间无级调节。插入随附的插孔挡板可在四个方向缩短有效距离。

- 打开螺丝堵 (图 6.1)
- 将端盖拉下约 7 cm。不必松开电缆接头。(图 6.2)
- 装上插孔挡板 (图 6.3)
- 向后推端盖并关上螺丝堵 (图 6.4)

有效距离设置示例 (图 6.5)

### 时间设置

灯具的所需照明时长可从五秒到 60 分钟进行无级调节。通过该时间结束前所探测到的每次运动, 重新启动时钟。

### 亮度设置

灯具的所需响应阈值可在 2 至 2000 Lux 之间进行无级调节。

### 夜灯

夜灯的亮度可在 10% 和 50% 之间无级调节。

夜灯的照明时长可在 10 分钟和 30 分钟之间或者整夜无级调节。

### 分组

可将 RS PRO Connect 5100 LED 作为单灯运行, 或作为多个灯通过无线电通讯分组联接。

必须在 Smart Remote App 内确定每个组中的组主机。一个组中所有灯具依照组主机的配置进行动作。可针对所有组成员定制调节有效距离。

## 相邻功能

通过 Smart Remote App 可激活或禁用相邻功能。由此, 将相邻组分配到激活的照明组。此组按照所分配相邻组的接通信号相应地切换到所设置的主光或基本光。

### 存在探测器功能

通过智能遥控器App可激活或解除存在探测器功能。应激活存在探测器功能, 以便在开启之后使传感器的检测更加灵敏。因此, 比如在进入传感器检测区后(以大的移动幅度)也能检测到譬如手臂或双手的较小移动。这可以避免在所需检测范围之外的移动导致的不必要开关接通, 但由于移动较小, 指示灯仍保持不变。为避免持续性接通, 必须每十分钟进行一次检测。如果不是这种情况, 则退出敏感模式, 并且在运行时间结束后, 灯会关闭。若灯无意中持续处于接通状态, 则请您停用存在检测器功能。

## 7. 维护和保养

产品免维护。灯罩脏污时可使用一块湿布(不含清洁剂)进行清洁。

## 8. 废弃物处理

电子设备、附件和包装应根据环保要求寻求再次利用。



不得将电子设备投入生活垃圾!

### 仅针对欧盟国家:

根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则, 必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

## 9. 一致性声明

STEINEL Vertrieb GmbH 特此声明, RS PRO Connect 5100 LED的无线电设备类型符合指令 2014/53/EU。在以下网址中提供欧盟一致性声明的完整文本:  
[www.steinell.de](http://www.steinell.de)

## 10. 制造商担保

作为购买方相对销售商具有法定的免费更换权和保修权。如果您所在国家具有相关法律规定, 该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

### 质保索赔

如需提出产品索赔, 则请您将完整的原始购买凭证(必须包含购买日期和产品名称的说明)自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们: Rm. 25A Huadu Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China。为此, 建议您妥善保存购买凭证, 直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。

## 11. 技术参数

尺寸 (高 × 长 × 宽)	58 × 1370 × 87 mm
电源连接	220-240 V / 50/60 Hz
功率	30 W / 4206 lm / 140 lm/W
颜色温度	4000 K (中性白)
功率系数	0.93
电源电流	142mA
LED 使用寿命	60.000 h / L80B10
高频技术	5.8 GHz (不受温度影响, 可以对最微小的移动作出反应)
感应角度	360°, 160° 开口角度, 如有必要可穿过玻璃, 木材或轻质墙面
安装高度	最大 3.5 m
有效距离	Ø 1-12 m
最大覆盖面积	约 50 m <sup>2</sup>
夜灯	10-50 %
主灯	50-100 %
时间设置	5 秒 - 60 分钟 + 安装模式
亮度设置	2-1000 Lux + 示教模式
温度范围	-20 °C 至 +40 °C
保护形式	IP 66
防护等级	II
材质	PC IK07
自身耗电量	0.45 W
通道接线	最大 16A
蓝牙频率	2.4-2.48 GHz
蓝牙发射功率	5 dBm / 3 mW

质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页  
[www.steinell.cn](http://www.steinell.cn)

如果您对质保或产品有任何疑问, 敬请垂询:  
服务热线 +86 21 5820 4486。

**5年**  
厂商质保

## 12. 运行故障

故障	原因	补救办法
感应灯无电压	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 保险丝已熔断, 未接通, 断线</li><li>■ 电源线短路</li><li>■ 可能电源开关已经关闭</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 接通、更换保险丝; 打开电源开关; 使用试电笔检查电线</li><li>■ 检查接头</li><li>■ 打开电源开关</li></ul>
感应灯无法打开	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 亮度设置选择错误</li><li>■ 电源开关关闭</li><li>■ 保险丝已熔断</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 重新设置</li><li>■ 接通</li><li>■ 接通、更换保险丝; 必要时检查接头</li></ul>
感应灯无法关闭	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 感应范围内出现持续移动</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 检查范围</li></ul>
未检测到移动, 但感应灯打开	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 传感器灯没有经过无震荡安装</li><li>■ 存在运动, 但观察者未识别 (墙后运动, 相邻灯具中的小物体运动等等)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 灯壳牢固安装</li><li>■ 检查范围</li></ul>
发生移动, 但感应灯无法打开	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 为减少干扰而禁止检测快速移动, 或设置的感应范围过小</li><li>■ 混淆电源线(零线和火线)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 检查范围</li><li>■ 检查零线和火线接头以及相位检查</li></ul>